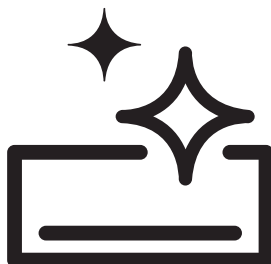




# Split type air conditioner

## User Manual



BEEPG 090/BEEPG 091  
BEEPG 120/BEEPG 121  
BEHPG 090/BEHPG 091  
BEHPG 120/BEHPG 121  
BEHPG 180/BEHPG 181  
BEHPG 240/BEHPG 241

**EN - CS - SK**



10M-8504343200-5223-01

# CONTENTS

---

ENGLISH	3-60
ČEŠTINA	61-118
SLOVENSKY	119-180

# Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for preferring a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

## Meanings of the symbols


Following symbols are used in the various section of this manual:

	Important information or useful hints about usage.
--	--


	Warning for hazardous situations with regard to life and property.
--	--


	Warning to actions that must never perform.
--	---


	Warning for electric shock.
---	-----------------------------

	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.
--	--

	Do not cover it.
--	------------------

	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
---	---

	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
---	---

 (For R32/R290 gas type)	This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
---	---



RECYCLED &  
RECYCLABLE  
PAPER

# CONTENTS

---

<b>1</b>	<b>Safety precautions</b>	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>Unit specifications and features</b>	<b>15</b>
2.1	Indoor unit display .....	15
2.2	Operating temperature .....	16
2.3	Inverter split type .....	16
2.4	Fixed-speed type .....	16
2.5	Other features .....	17
2.6	Manual operation (without remote) .....	20
2.7	Install the HomeWhiz kit (wireless module) .....	20
<b>3</b>	<b>Care and maintenance</b>	<b>21</b>
3.1	Cleaning your indoor unit .....	21
3.2	Cleaning your air filter .....	21
3.3	Maintenance – long periods of non-use .....	23
3.4	Maintenance – pre-season inspection .....	23
<b>4</b>	<b>Troubleshooting</b>	<b>24</b>
4.1	Common issues .....	24
<b>5</b>	<b>Accessories</b>	<b>28</b>
<b>6</b>	<b>Installation summary - indoor unit</b>	<b>30</b>
<b>7</b>	<b>Unit parts</b>	<b>31</b>
<b>8</b>	<b>Indoor unit installation</b>	<b>32</b>
8.1	Installation instructions - Indoor unit .....	32
<b>9</b>	<b>Outdoor unit installation</b>	<b>41</b>
9.1	Installation instructions – outdoor unit .....	41

# CONTENTS

<b>10 Refrigerant piping connection</b>	<b>46</b>
10.1 Connection instructions – refrigerant piping. ....	47
10.2 Instructions for connecting piping to outdoor unit. ....	49
<b>11 Air evacuation</b>	<b>50</b>
11.1 Preparations and precautions .....	50
11.2 Evacuation instructions. ....	50
11.3 Note on adding refrigerant .....	51
<b>12 Electrical and gas leak checks</b>	<b>52</b>
12.1 Before test run. ....	52
12.2 Electrical safety checks. ....	52
12.3 Gas leak checks .....	53
<b>13 Test Run</b>	<b>54</b>
13.1 Test run instructions .....	54
<b>14 European disposal guideline</b>	<b>55</b>
<b>15 Installation instructions</b>	<b>56</b>
15.1 F-Gas instruction .....	56
<b>16 Specifications</b>	<b>57</b>

## Warning

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision (European Union countries).

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## Warnings for product use

- If an abnormal situation arises (like a burning smell), immediately turn off the unit and disconnect the power. Call your dealer for instructions to avoid electric shock, fire or injury.
- **Do not** insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. This may cause injury, since the fan may be rotating at high speeds.
- **Do not** use flammable sprays such as hair spray, lacquer or paint near the unit. This may cause fire or combustion.
- **Do not** operate the air conditioner in places near or around combustible gases. Emitted gas may collect around the unit and cause explosion.

- **Do not** operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water can cause electrical components to short circuit.
- **Do not** expose your body directly to cool air for a prolonged period of time.
- **Do not** allow children to play with the air conditioner. Children must be supervised around the unit at all times.
- If the air conditioner is used together with burners or other heating devices, thoroughly ventilate the room to avoid oxygen deficiency.
- In certain functional environments, such as kitchens, server rooms, etc., the use of specially designed air-conditioning units is highly recommended.

## Cleaning and maintenance warnings

- Turn off the device and disconnect the power before cleaning. Failure to do so can cause electrical shock.
- **Do not** clean the air conditioner with excessive amounts of water.
- **Do not** clean the air conditioner with combustible cleaning agents. Combustible cleaning agents can cause fire or deformation.

## Caution

- Turn off the air conditioner and disconnect the power if you are not going to use it for a long time.
- Turn off and unplug the unit during storms.
- Make sure that water condensation can drain unhindered from the unit.
- **Do not** operate the air conditioner with wet hands. This may cause electric shock.

- **Do not** use device for any other purpose than its intended use.
- **Do not** climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
- **Do not** allow the air conditioner to operate for long periods of time with doors or windows open, or if the humidity is very high.

### Electrical warnings

- Only use the specified power cord. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
  - Keep power plug clean. Remove any dust or grime that accumulates on or around the plug. Dirty plugs can cause fire or electric shock.
  - **Do not** pull power cord to unplug unit. Hold the plug firmly and pull it from the outlet.
- Pulling directly on the cord can damage it, which can lead to fire or electric shock.
- **Do not** modify the length of the power supply cord or use an extension cord to power the unit.
  - **Do not** share the electrical outlet with other appliances. Improper or insufficient power supply can cause fire or electrical shock.
  - The product must be properly grounded at the time of installation, or electrical shock may occur.
  - For all electrical work, follow all local and national wiring standards, regulations, and the Installation Manual. Connect cables tightly, and clamp them securely to prevent external forces from damaging the terminal. Improper electrical connections can overheat and cause fire, and may also cause



shock. All electrical connections must be made according to the Electrical connection diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.

- All wiring must be properly arranged to ensure that the control board cover can close properly. If the control board cover is not closed properly, it can lead to corrosion and cause the connection points on the terminal to heat up, catch fire, or cause electrical shock.
- If connecting power to fixed wiring, an all-pole disconnection device which has at least 3mm clearances in all poles, and have a leakage current that may exceed 10mA, the residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA, and disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

## Take note of fuse specifications

The air conditioner's circuit board (PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection.

The specifications of the fuse are printed on the circuit board, such as:

T3.15AL/250VAC,  
T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC,  
T5A/250VAC, T20A/250VAC,  
T30A/250VAC, etc.



**Note:** For the units using R32 or R290 refrigerant, only the blast-proof ceramic fuse can be used.

## 1 Safety precautions

### HygieneMax(UV-C lamp) (Applicable to the unit contains HygieneMax feature only)

This appliance contains a HygieneMax(UV-C lamp). Please read the following instructions before opening the appliance.

1. Do not operate HygieneMax(UV-C lamp) outside of the appliance.
2. Appliances that are obviously damaged must not be operated.
3. Unintended use of the appliance or damage to the housing may result in the escape of dangerous UV-C radiation. UV-C radiation may, even in small doses, cause harm to the eyes and skin.
4. The appliance must be disconnected from the supply mains before cleaning your unit or any other maintenance.

5. UV-C barriers bearing the ultraviolet radiation hazard symbol should not be removed.



**Warning:** This appliance contains an UV emitter. Do not stare at the light source.

### Warnings for product installation

1. Installation must be performed by an authorized dealer or specialist. Defective installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
2. Installation must be performed according to the installation instructions. Improper installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.

## 1 Safety precautions

3. Contact an authorized service technician for repair or maintenance of this unit. This appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
4. Only use the included accessories, parts, and specified parts for installation. Using non-standard parts can cause water leakage, electrical shock, fire, and can cause the unit to fail.
5. Install the unit in a firm location that can support the unit's weight. If the chosen location cannot support the unit's weight, or the installation is not done properly, the unit may drop and cause serious injury and damage.
6. Install drainage piping according to the instructions in this manual. Improper drainage may cause water damage to your home and property.
7. For units that have an auxiliary electric heater, **do not** install the unit within 1 meter (3 feet) of any combustible materials.
8. **Do not** install the unit in a location that may be exposed to combustible gas leaks. If combustible gas accumulates around the unit, it may cause fire.
9. Do not turn on the power until all work has been completed.
10. When moving or relocating the air conditioner, consult experienced service technicians for disconnection and reinstallation of the unit.
11. How to install the appliance to its support, please read the information for details in "indoor unit installation" and "outdoor unit installation" sections.

## Note about fluorinated gasses (Not applicable to the unit using R290 Refrigerant)

1. This air-conditioning unit contains fluorinated greenhouse gasses. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself or the "User Manual - Product Fiche" in the packaging of the outdoor unit. (European Union products only).
2. Installation, service, maintenance and repair of this unit must be performed by a certified technician.
3. Product uninstallation and recycling must be performed by a certified technician.
4. For equipment that contains fluorinated greenhouse gases in quantities of 5 tonnes of CO<sub>2</sub> equivalent or more, but of less than 50 tonnes of CO<sub>2</sub> equivalent, if

the system has a leak-detection system installed, it must be checked for leaks at least every 24 months.

5. When the unit is checked for leaks, proper record-keeping of all checks is strongly recommended.

## Warning for Using R32/ R290 Refrigerant

- When flammable refrigerant are employed, appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specific for operation. For R32 refrigerant models: Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4m<sup>2</sup>. For R290 refrigerant models, appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than:  
<=9000Btu/h units: 13m<sup>2</sup>

## 1 Safety precautions

>9000Btu/h and  $\leq$ 12000Btu/h units: 17m<sup>2</sup>

>12000Btu/h and

$\leq$ 18000Btu/h units: 26m<sup>2</sup>

>18000Btu/h and

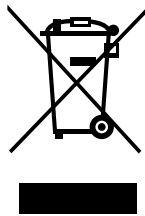
$\leq$ 24000Btu/h units: 35m<sup>2</sup>

- Reusable mechanical connectors and flared joints are not allowed indoors. (EN Standard Requirements).
- Mechanical connectors used indoors shall have a rate of not more than 3g/year at 25% of the maximum allowable pressure. When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated. (UL Standard Requirements)
- When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated. (IEC Standard Requirements)

- Mechanical connectors used indoors shall comply with ISO 14903.

### European disposal guidelines

*This marking shown on the product or its literature, indicates that waste electrical and electrical equipment should not be mixed with general household waste.*



#### Correct disposal of this product (Waste electrical & Electronic equipment)

This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment. **Do not** dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste. When disposing of this appliance, you have the following options:

- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will take back the old appliance free of charge. (for some countries)
- Sell the appliance to certified scrap metal dealers. (for some countries)

**Special notice:**

Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.

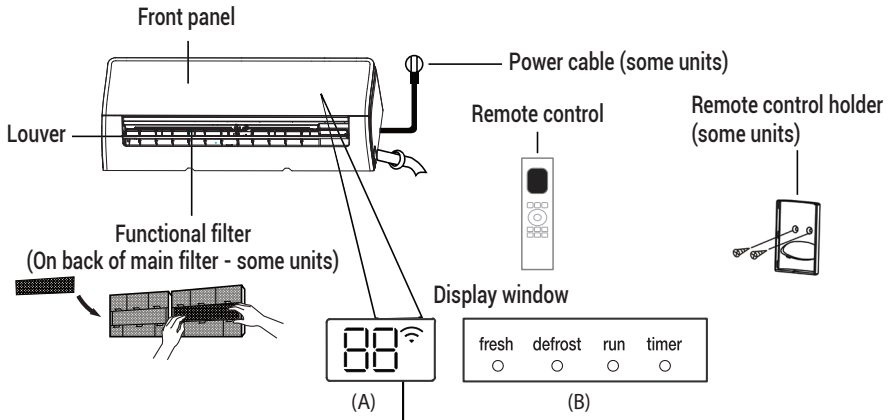
## 2 Unit specifications and features

### 2.1 Indoor unit display



**Note:** Different models have different front panels and display windows. Not all the display codes describing below are available for the air conditioner you purchased. Please check the indoor display window of the unit you purchased.

Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.



**"fresh"** when Fresh or HygieneMax (if any) feature is activated (some units)

**"defrost"** when defrost feature is activated.

**"run"** when the unit is on.

**"timer"** when TIMER is set.

**"Wi-Fi"** when Wireless Control feature is activated (some units)

**"88"** Displays temperature, operation feature and error codes:

- **07** for 3 seconds when:
  - TIMER ON is set (if the unit is OFF, **07** remains on when TIMER ON is set)
  - FRESH, HygieneMax, SWING, TURBO, ECO, or SILENCE feature is turned on **07** for 3 seconds when:
  - TIMER OFF is set
  - FRESH, HygieneMax, SWING, TURBO, ECO, or SILENCE feature is turned off
- **df** when defrosting
- **FP** when 8°C heating feature is turned on (some units)
- **CL** when GoClean feature is turned on (For Inverter split type) when unit is SelfClean+ (For Fixed-speed type)

Display Code  
Meanings

## 2 Unit specifications and features

### 2.2 Operating temperature

When your air conditioner is used outside of the following temperature ranges, certain safety

protection features may activate and cause the unit to disable.

### 2.3 Inverter split type

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room Temperature	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Outdoor Temperature	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F) for some model -20°C - 24°C (-4°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (For models with low temp. cooling systems.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (For special tropical models)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (For special tropical models)

#### For outdoor units with auxiliary electric heater

When outside temperature is below 0°C (32°F), we strongly recommend keeping the unit

plugged in at all time to ensure smooth ongoing performance.

### 2.4 Fixed-speed type

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room Temperature	16°C-32°C (60°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Outdoor Temperature	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F- 109°F) (For models with low-temp cooling systems)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F -126°F) (For special tropical models)		18°C-52°C (64°F- 126°F) (For special tropical models)





**Note:** Room relative humidity less than 80%. If the air conditioner operates in excess of this figure, the surface of the air conditioner may attract condensation. Please set the vertical air flow louver to its maximum angle (vertically to the floor), and set HIGH fan mode.

**To further optimize the performance of your unit, do the following:**

- Keep doors and windows closed.
- Limit energy usage by using TIMER ON and TIMER OFF functions.
- Do not block air inlets or outlets.
- Regularly inspect and clean air filters.

A guide on using the infrared remote is not included in this literature package. Not all the functions are available for the air conditioner, please check the indoor display and remote control of the unit you purchased.

## 2.5 Other features

### • Auto-restart (some units)

If the unit loses power, it will automatically restart with the prior settings once power has been restored.

### • Wireless control (some units)

Wireless control allows you to control your air conditioner using your mobile phone and a wireless connection.

For the USB device access, replacement, maintenance operations must be carried out by professional staff.

### • Louver angle memory (some units)

When turning on your unit, the louver will automatically resume its former angle.

### • GoClean function (some units)

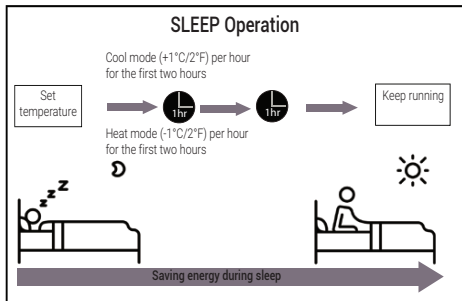
- The GoClean Technology washes away dust when it adheres to the heat exchanger by automatically freezing and then rapidly thawing the frost. A "pi-pi" sound will be heard. The operation is used to produce more condensed water to improve the cleaning effect, and the cold air will blow out. After cleaning, the internal wind wheel then keeps operating with hot air to blow-dry the evaporator, thus keeping the inside clean.
  - When this function is turned on, the indoor unit display window appears "CL", after finish whole process, the unit will turn off automatically and cancel GoClean function.
  - For some units, the system will start high-temperature cleaning process, and the temperature of air outlet is very high. Please keep away from it. And this would lead to the rising of the room temperature.
- ### • Breeze away (some units)
- This feature avoids direct air flow blowing on the body and make you feel indulging in silky coolness.
- ### • Refrigerant leakage detection (some units)
- The indoor unit will automatically display "ELOC" or flash LEDS (model dependent) when it detects refrigerant leakage. Please call service for this defective.

## 2 Unit specifications and features

### • Sleep operation

- The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be activated via remote control. And the Sleep function is not available in FAN or DRY mode.
- Press the **SLEEP** button when you are ready to go to sleep. When in COOL mode, the unit will increase the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour, and will increase an additional 1°C (2°F) after another hour. When in HEAT mode, the unit will decrease the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour, and will decrease an additional 1°C (2°F) after another hour.

The sleep feature will stop after 8 hours and the system will keep running with final situation.

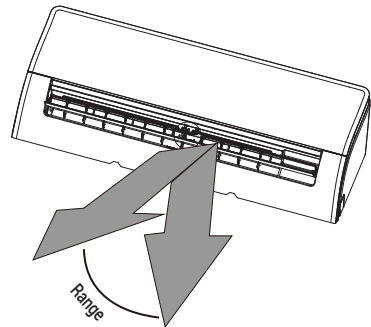


**Note:** For multi-split air conditioners, the following functions are not available: SelfClean+, GoClean function, Silence feature, Breeze away function, Refrigerant leakage detection function and Eco feature.

### • Setting Angle of Air Flow

#### 2.5.1 Setting vertical angle of air flow (See Fig.A)

While the unit is on, use the **SWING** button on remote control to set the direction (vertical angle) of airflow. Please refer to the Remote Control Manual for details.



**Note:** Do not move louver by hand. This will cause the louver to become out of sync. If this occurs, turn off the unit and unplug it for a few seconds, then restart the unit. This will reset the louver.

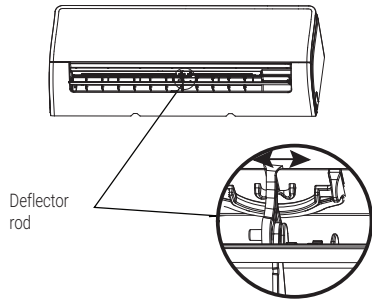
Fig. A



### Note on louver angles:

When using COOL or DRY mode, do not set louver at too vertical an angle for long periods of time. This can cause water to condense on the louver blade, which will drop on your floor or furnishings.

When using COOL or HEAT mode, setting the louver at too vertical an angle can reduce the performance of the unit due to restricted air flow.



Deflector rod

Fig. B

## 2.5.2 Setting horizontal angle of air flow

The horizontal angle of the airflow must be set manually. Grip the deflector rod (See **Fig.B**) and manually adjust it to your preferred direction. **For some units**, the horizontal angle of the airflow can be set by remote control. please refer to the Remote Control Manual.



### Warning:

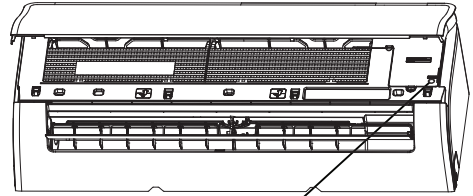
Do not put your fingers in or near the blower and suction side of the unit. The high-speed fan inside the unit may cause injury.

## 2 Unit specifications and features

### 2.6 Manual operation (without remote)

#### Warning:

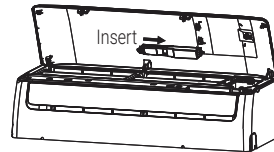
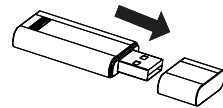
The manual button is intended for testing purposes and emergency operation only. Please do not use this function unless the remote control is lost and it is absolutely necessary. To restore regular operation, use the remote control to activate the unit. Unit must be turned off before manual operation.



Manual control button

### 2.7 Install the HomeWhiz kit (wireless module)

1. Remove the protective cap of the HomeWhiz kit (wireless module)
2. Open the front panel and insert the HomeWhiz kit (wireless module) into the reserved interface.



To operate your unit manually:

1. Open the front panel of the indoor unit.
2. Locate the **Manual control button** on the right-hand side of the unit.
3. Press the **Manual control button** one time to activate FORCED AUTO mode.
4. Press the **Manual control button** again to activate FORCED COOLING mode.
5. Press the **Manual control button** a third time to turn the unit off.
6. Close the front panel.

#### Warning:

This interface is only compatible with HomeWhiz kit (wireless module) provided by the manufacturer.



## 3 Care and maintenance

### 3.1 Cleaning your indoor unit

**Before cleaning or maintenance:**



**Always turn off your air conditioner system and disconnect its power supply before cleaning or maintenance.**

**Warning:**

Only use a soft, dry cloth to wipe the unit clean. If the unit is especially dirty, you can use a cloth soaked in warm water to wipe it clean.



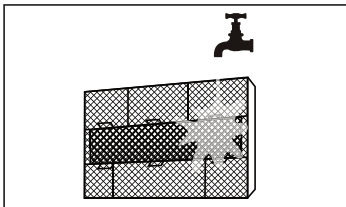
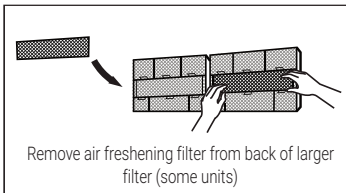
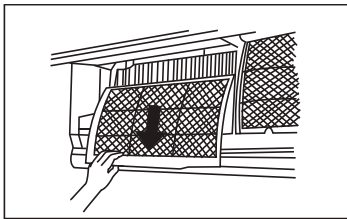
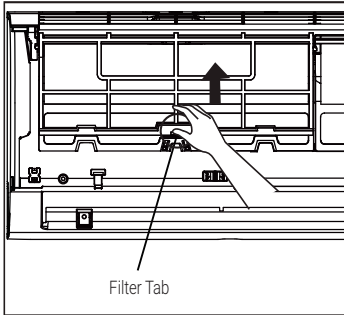
- **Do not** use chemicals or chemically treated cloths to clean the unit.
- **Do not** use benzene, paint thinner, polishing powder or other solvents to clean the unit. They can cause the plastic surface to crack or deform.
- **Do not** use water hotter than 40°C (104°F) to clean the front panel. This can cause the panel to deform or become discolored.

### 3.2 Cleaning your air filter

A clogged air conditioner can reduce the cooling efficiency of your unit, and can also be bad for your health. Make sure to clean the filter once every two weeks.

1. Lift the front panel of the indoor unit.
2. First press the tab on the end of filter to loosen the buckle, lift it up, then pull it towards yourself.
3. Now pull the filter out
4. If your filter has a small air freshening filter, unclip it from the larger filter. Clean this air freshening filter with a hand-held vacuum.
5. Clean the large air filter with warm, soapy water. Be sure to use a mild detergent.
6. Rinse the filter with fresh water, then shake off excess water.
7. Dry it in a cool, dry place, and refrain from exposing it to direct sunlight.
8. When dry, re-clip the air freshening filter to the larger filter, then slide it back into the indoor unit.
9. Close the front panel of the indoor unit.

### 3 Care and maintenance



#### Warning:

- Before changing the filter or cleaning, turn off the unit and disconnect its power supply.
- When removing filter, do not touch metal parts in the unit. The sharp metal edges can cut you.
- Do not use water to clean the inside of the indoor unit. This can destroy insulation and cause electrical shock.
- Do not expose filter to direct sunlight when drying. This can shrink the filter.



#### Warning:

Do not touch air freshening device for at least 10 minutes after turning off the unit. (some units)

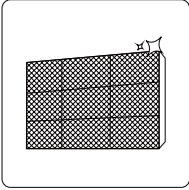


# 3

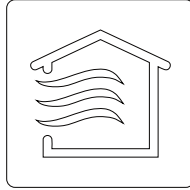
## Care and maintenance

### 3.3 Maintenance – long periods of non-use

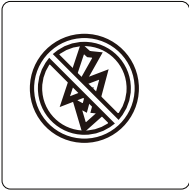
If you plan not to use your air conditioner for an extended period of time, do the following:



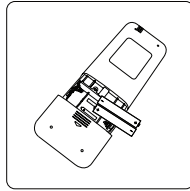
Clean all filters



Turn on FAN function until unit dries out completely



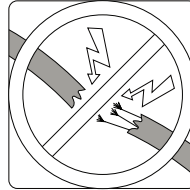
Turn off the unit and disconnect the power



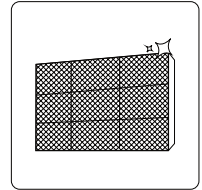
Remove batteries from remote control

### 3.4 Maintenance – pre-season inspection

After long periods of non-use, or before periods of frequent use, do the following:



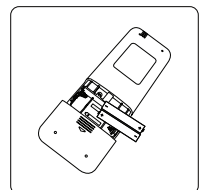
Check for damaged wires



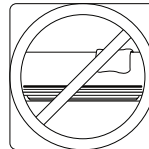
Clean all filters



Check for leaks



Replace batteries



Make sure nothing is blocking all air inlets and outlets

### Safety precautions:

If ANY of the following conditions occurs, turn off your unit immediately!

- The power cord is damaged or abnormally warm
- You smell a burning odor
- The unit emits loud or abnormal sounds
- A power fuse blows or the circuit breaker frequently trips
- Water or other objects fall into or out of the unit

**Do not attempt to fix these yourself! Contact an authorized service provider immediately!**



### 4.1 Common issues

The following problems are not a malfunction and in most situations will not require repairs.

Issue	Possible causes
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	The Unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes of being turned off.
The unit changes from COOL/HEAT mode to FAN mode	The unit may change its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit will start operating in the previously selected mode again.
	The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit will continue operating when the temperature fluctuates again.
The indoor unit emits white mist	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
Both the indoor and outdoor units emit white mist	When the unit restarts in HEAT mode after defrosting, white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.
The indoor unit makes noises	A rushing air sound may occur when the louver resets its position.
	A squeaking sound may occur after running the unit in HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.



## 4

## Troubleshooting

Issue	Possible causes
<b>Both the indoor unit and outdoor unit make noises</b>	Low hissing sound during operation: This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both indoor and outdoor units.
	Low hissing sound when the system starts, has just stopped running, or is defrosting: This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction.
	Squeaking sound: Normal expansion and contraction of plastic and metal parts caused by temperature changes during operation can cause squeaking noises.
<b>The outdoor unit makes noises</b>	The unit will make different sounds based on its current operating mode.
<b>Dust is emitted from either the indoor or outdoor unit</b>	The unit may accumulate dust during extended periods of non-use, which will be emitted when the unit is turned on. This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity.
<b>The unit emits a bad odor</b>	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will be emitted during operations.
	The unit's filters have become moldy and should be cleaned.
<b>The fan of the outdoor unit does not operate</b>	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation.
<b>Operation is erratic, unpredictable, or unit is unresponsive</b>	<p>Interference from cell phone towers and remote boosters may cause the unit to malfunction.</p> <p>In this case, try the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disconnect the power, then reconnect.</li> <li>• Press ON/OFF button on remote control to restart operation.</li> </ul>



**Note:** If problem persists, contact a local dealer or your nearest customer service center. Provide them with a detailed description of the unit malfunction as well as your model number.

## 4

## Troubleshooting

When troubles occur, please check the following points before contacting a repair company.

Problem	Possible causes	Solution
<b>Poor cooling performance</b>	Temperature setting may be higher than ambient room temperature	Lower the temperature setting
	The heat exchanger on the indoor or outdoor unit is dirty	Clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked	Turn the unit off, remove the obstruction and turn it back on
	Doors and windows are open	Make sure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	Too many sources of heat in the room (people, computers, electronics, etc.)	Reduce amount of heat sources
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
<b>The unit is not working</b>	SILENCE function is activated (optional function)	SILENCE function can lower product performance by reducing operating frequency. Turn off SILENCE function.
	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power is turned off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Replace the fuse
	Remote control batteries are dead	Replace batteries
	The Unit's 3-minute protection has been activated	Wait three minutes after restarting the unit
Timer is activated	Turn timer off	

## 4

# Troubleshooting












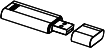
Problem	Possible causes	Solution
<b>The unit starts and stops frequently</b>	There's too much or too little refrigerant in the system	Check for leaks and recharge the system with refrigerant.
	Incompressible gas or moisture has entered the system	Evacuate and recharge the system with refrigerant
	The compressor is broken	Replace the compressor
	The voltage is too high or too low	Install a manostat to regulate the voltage
<b>Poor heating performance</b>	The outdoor temperature is extremely low	Use auxiliary heating device
	Cold air is entering through doors and windows	Make sure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
<b>Indicator lamps continue flashing</b>	<p>The unit may stop operation or continue to run safely. If the indicator lamps continue to flash or error codes appear, wait for about 10 minutes. The problem may resolve itself.</p> <p>If not, disconnect the power, then connect it again. Turn the unit on. If the problem persists, disconnect the power and contact your nearest customer service center.</p>	
<b>Error code appears and begins with the letters as the following in the window display of indoor unit:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• E(x), P(x), F(x)</li> <li>• EH(xx), EL(xx), EC(xx)</li> <li>• PH(xx), PL(xx), PC(xx)</li> </ul>		



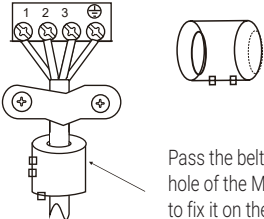
**Note:** If your problem persists after performing the checks and diagnostics above, turn off your unit immediately and contact an authorized service center.

## 5 Accessories

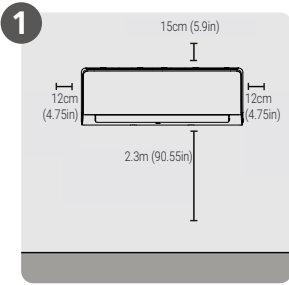
The air conditioning system comes with the following accessories. Use all of the installation parts and accessories to install the air conditioner. Improper installation may result in water leakage, electrical shock and fire, or cause the equipment to fail. The items are not included with the air conditioner must be purchased separately.

Name of accessories	Qty (pc)	Shape	Name of accessories	Qty (pc)	Shape
Manual	2~3		Remote controller	1	
Drain joint (for cooling & heating models)	1		Battery	2	
Seal (for cooling & heating models)	1		Remote controller holder(optional)	1	
Mounting plate	1		Fixing screw for remote controller holder(optional)	2	
Anchor	5~8 (depending on models)		Small Filter (Need to be installed on the back of main air filter by the authorized technician while installing the machine)	1~2 (depending on models)	
Mounting plate fixing screw	5~8 (depending on models)				
Wireless USB kit	1 (For Wifi models only)				

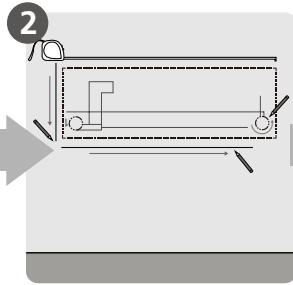
## 5 Accessories

Name	Shape	Quantity (PC)	
<b>Connecting pipe assembly</b>	<b>Liquid side</b>	$\varnothing 6.35$ (1/4 in)	Parts you must purchase separately. Consult the dealer about the proper pipe size of the unit you purchased.
		$\varnothing 9.52$ (3/8in)	
	<b>Gas side</b>	$\varnothing 9.52$ (3/8in)	
		$\varnothing 12.7$ (1/2in)	
		$\varnothing 16$ (5/8in)	
$\varnothing 19$ (3/4in)			
<b>Magnetic ring and belt</b> (if supplied, please refer to the wiring diagram to install it on the connective cable.)	 <p>Pass the belt through the hole of the Magnetic ring to fix it on the cable</p>	Varies by model	

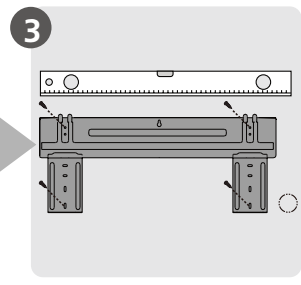
## 6 Installation summary - indoor unit



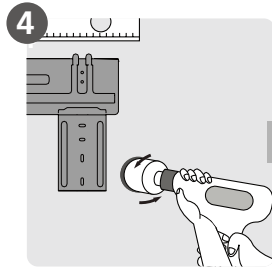
Select installation location



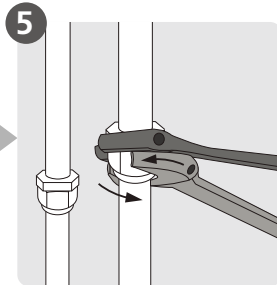
Determine wall hole position



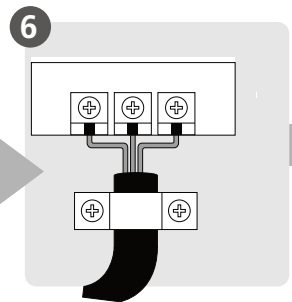
Attach mounting plate



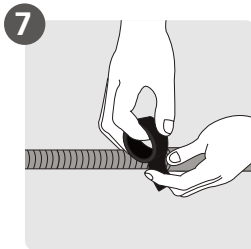
Drill wall hole



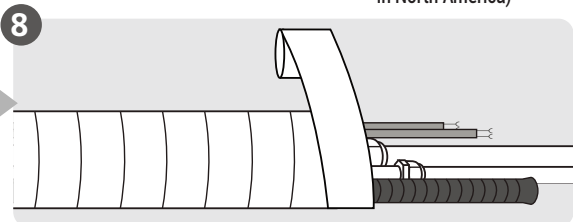
Connect piping



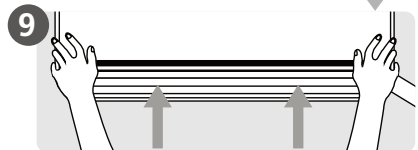
Connect wiring  
(not applicable for some locations  
in North America)



Prepare drain hose



Wrap piping and cable  
(not applicable for some locations in North America)

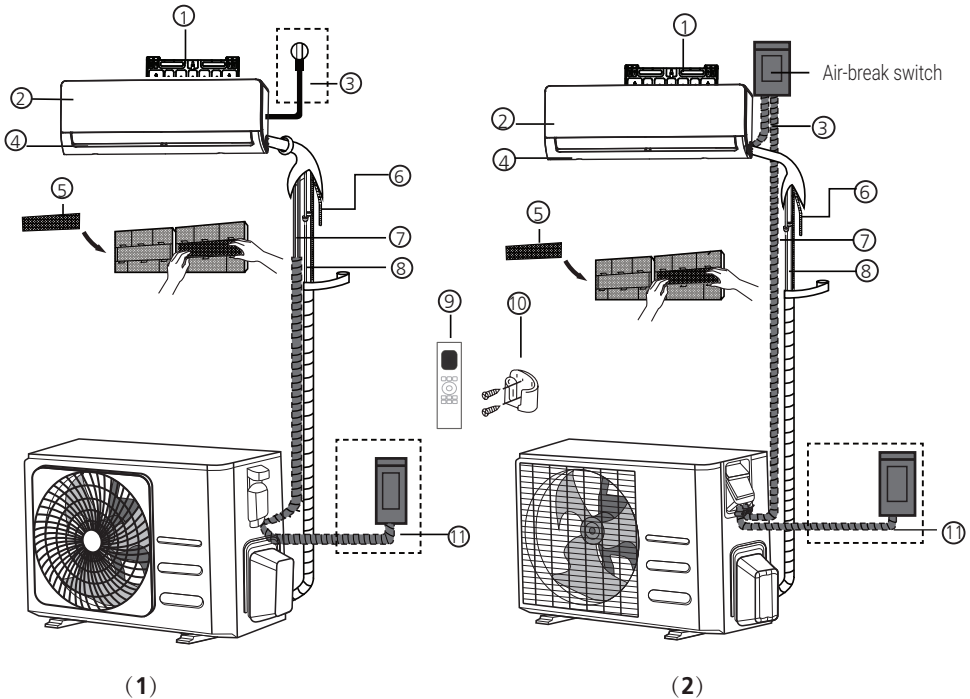


Mount indoor unit

## 7 Unit parts



**Note:** The installation must be performed in accordance with the requirement of local and national standards. The installation may be slightly different in different areas.



1. Wall mounting plate
2. Front panel
3. Power cable (some units)
4. Louver
5. Functional filter (On back of main filter - some units)

6. Drainage pipe
7. Signal cable
8. Refrigerant piping
9. Remote controller
10. Remote controller holder (some units)
11. Outdoor unit power cable (some units)



### **Note on illustrations:**

Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.

## 8.1 Installation instructions - Indoor unit

### 8.1.1 Prior to installation

Before installing the indoor unit, refer to the label on the product box to make sure that the model number of the indoor unit matches the model number of the outdoor unit.

#### Step 1: Select installation location

Before installing the indoor unit, you must choose an appropriate location. The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

**Proper installation locations meet the following standards:**

- Good air circulation
- Convenient drainage
- Noise from the unit will not disturb other people
- Firm and solid—the location will not vibrate
- Strong enough to support the weight of the unit
- A location at least one meter from all other electrical devices (e.g., TV, radio, computer)

**Do not install unit in the following locations:**

- Near any source of heat, steam, or combustible gas
- Near flammable items such as curtains or clothing
- Near any obstacle that might block air circulation
- Near the doorway
- In a location subject to direct sunlight

#### Note about wall hole:

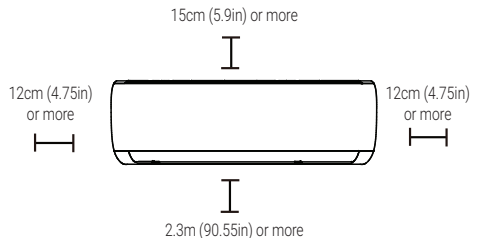
If there is no fixed refrigerant piping:

While choosing a location, be aware that you should leave ample room for a wall hole (see

**Drill wall hole for connective piping step**) for the signal cable and refrigerant piping that connect the indoor and outdoor units. The default position for all piping is the right side of the indoor unit (while facing the unit). However, the unit can accommodate piping to both the left and right.



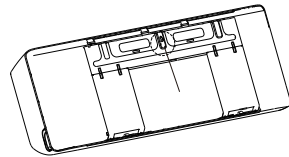
Refer to the following diagram to ensure proper distance from walls and ceiling:



#### Step 2: Attach mounting plate to wall

The mounting plate is the device on which you will mount the indoor unit.

- Remove the screw that attaches the mounting plate to the back of the indoor unit.





## 8 Indoor unit installation

- Secure the mounting plate to the wall with the screws provided. Make sure that mounting plate is flat against the wall.

### Note for concrete or brick walls:

If the wall is made of brick, concrete, or similar material, drill 5mm-diameter (0.2in-diameter) holes in the wall and insert the sleeve anchors provided. Then secure the mounting plate to the wall by tightening the screws directly into the clip anchors.

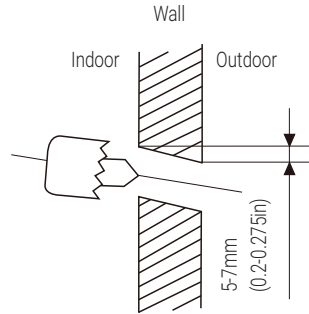


### Step 3: Drill wall hole for connective piping

- Determine the location of the wall hole based on the position of the mounting plate. Refer to **Mounting plate dimensions**.
- Using a 65mm (2.5in) or 90mm (3.54in) (depending on models) core drill, drill a hole in the wall. Make sure that the hole is drilled at a slight downward angle, so that the outdoor end of the hole is lower than the indoor end by about 5mm to 7mm (0.2-0.275in). This will ensure proper water drainage.
- Place the protective wall cuff in the hole. This protects the edges of the hole and will help seal it when you finish the installation process.

### Warning:

When drilling the wall hole, make sure to avoid wires, plumbing, and other sensitive components.

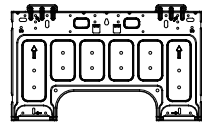
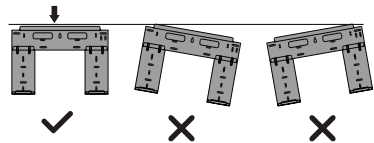


### 8.1.2 Mounting plate dimensions

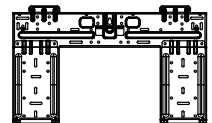
Different models have different mounting plates. For the different customization requirements, the shape of the mounting plate may be slightly different. But the installation dimensions are the same for the same size of indoor unit.

See type A and type B for example:

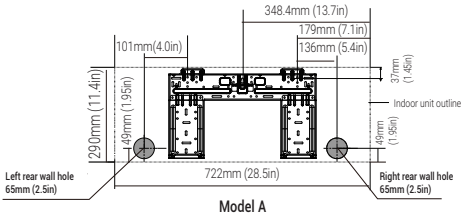
#### Correct orientation of mounting plate



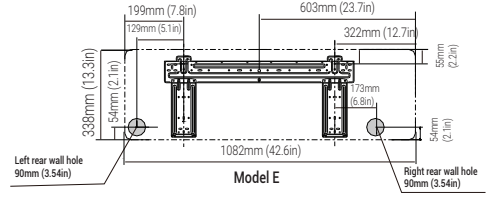
Type A



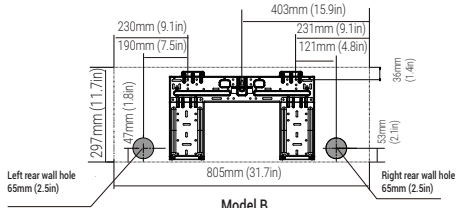
Type B



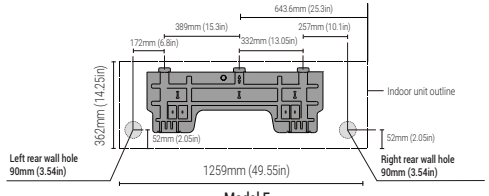
Model A



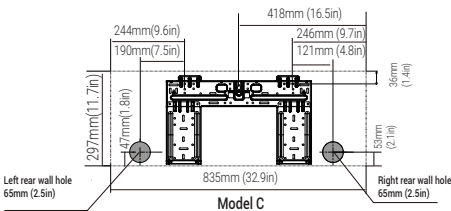
Model E



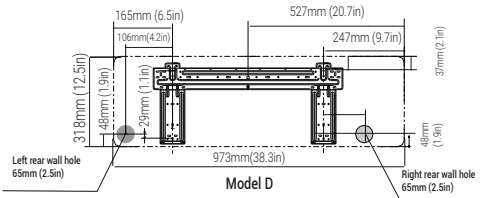
Model B



Model F



Model C



Model D

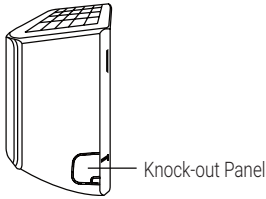


**Note:** When the gas side connective pipe is  $\varnothing 16\text{mm}$  (5/8in) or more, the wall hole should be 90mm (3.54in).

#### Step 4: Prepare refrigerant piping

The refrigerant piping is inside an insulating sleeve attached to the back of the unit. You must prepare the piping before passing it through the hole in the wall.

1. Based on the position of the wall hole relative to the mounting plate, choose the side from which the piping will exit the unit.
2. If the wall hole is behind the unit, keep the knock-out panel in place. If the wall hole is to the side of the indoor unit, remove the plastic knock-out panel from that side of the unit. This will create a slot through which your piping can exit the unit. Use needle nose pliers if the plastic panel is too difficult to remove by hand.

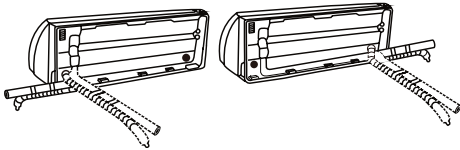


3. If existing connective piping is already embedded in the wall, proceed directly to the **Connect drain hose** step. If there is no embedded piping, connect the indoor unit's refrigerant piping to the connective piping that will join the indoor and outdoor units. Refer to the Refrigerant Piping Connection section of this manual for detailed instructions.

#### Note on piping angle:



Refrigerant piping can exit the indoor unit from four different angles: Left-hand side, Right-hand side, Left rear, Right rear.



#### Warning:



Be extremely careful not to dent or damage the piping while bending them away from the unit. Any dents in the piping will affect the unit's performance.

#### Step 5: Connect drain hose

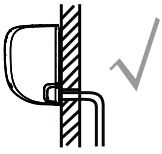
By default, the drain hose is attached to the left-hand side of unit (when you're facing the back of the unit). However, it can also be attached to the right-hand side. To ensure proper drainage, attach the drain hose on the same side that your refrigerant piping exits the unit. Attach drain hose extension (purchased separately) to the end of drain hose.

- Wrap the connection point firmly with Teflon tape to ensure a good seal and to prevent leaks.
- For the portion of the drain hose that will remain indoors, wrap it with foam pipe insulation to prevent condensation.
- Remove the air filter and pour a small amount of water into the drain pan to make sure that water flows from the unit smoothly.

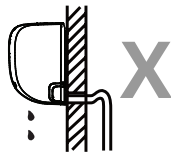
#### A note on drain hose placement:



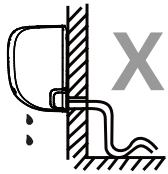
Make sure to arrange the drain hose according to the following figures.

**Correct**

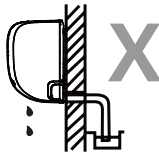
Make sure there are no kinks or dent in drain hose to ensure proper drainage.

**Not correct**

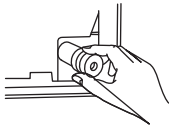
Kinks in the drain hose will create water traps.

**Not correct**

Kinks in the drain hose will create water traps.

**Not correct**

Do not place the end of the drain hose in water or in containers that collect water. This will prevent proper drainage.

**Plug the unused drain hole**

To prevent unwanted leaks you must plug the unused drain hole with the rubber plug provided.

**Before performing any electrical work, read these regulations**

- All wiring must comply with local and national electrical codes, regulations and must be installed by a licensed electrician.
- All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
- If there is a serious safety issue with the power supply, stop work immediately. Explain your reasoning to the client, and refuse to install the unit until the safety issue is properly resolved.
- Power voltage should be within 90-110% of rated voltage. Insufficient power supply can cause malfunction, electrical shock, or fire.
- If connecting power to fixed wiring, a surge protector and main power switch should be installed.
- If connecting power to fixed wiring, a switch or circuit breaker that disconnects all poles and has a contact separation of at least 1/8in (3mm) must be incorporated in the fixed wiring. The qualified technician must use an approved circuit breaker or switch.
- Only connect the unit to an individual branch circuit outlet. Do not connect another appliance to that outlet.
- Make sure to properly ground the air conditioner.
- Every wire must be firmly connected. Loose wiring can cause the terminal to overheat, resulting in product malfunction and possible fire.
- Do not let wires touch or rest against refrigerant tubing, the compressor, or any moving parts within the unit.
- If the unit has an auxiliary electric heater, it must be installed at least 1 meter (40in) away from any combustible materials.
- To avoid getting an electric shock, never touch the electrical components soon after the power supply has been turned off. After turning off the power, always wait 10 minutes or more before you touch the electrical components.

## 8 Indoor unit installation

### Warning:



**Before performing any electrical or wiring work, turn off the main power to the system.**

### Step 6: Connect signal and power cables

The signal cable enables communication between the indoor and outdoor units. You must first choose the right cable size before preparing it for connection.

#### Cable types

- **Indoor power cable** (if applicable): HO5W-F or HO5V2V2-F
- **Outdoor power cable:** HO7RN-F or HO5RN-F
- **Signal cable:** HO7RN-F



**Note:** In North America, choose the cable type according to the local electrical codes and regulations.

### Minimum cross-sectional area of power and signal cables (for reference) (not applicable for North America)

Rated current of appliance (A)	Nominal cross-sectional area (mm <sup>2</sup> )
> 3 and ≤ 6	0.75
> 6 and ≤ 10	1
> 10 and ≤ 16	1.5
> 16 and ≤ 25	2.5
> 25 and ≤ 32	4
> 32 and ≤ 40	6

### Choose the right cable size

The size of the power supply cable, signal cable, fuse, and switch needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the side panel of the unit.



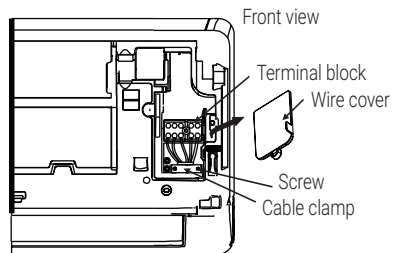
**Note:** In North America, please choose the right cable size according to the minimum circuit ampacity indicated on the nameplate of the unit.

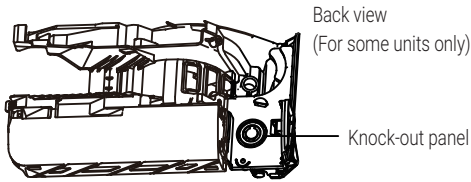


### Warning:

**All wiring must be performed strictly in accordance with the wiring diagram located on the back of the indoor unit's front panel.**

1. Open front panel of the indoor unit.
2. Using a screwdriver, open the wire box cover on the right side of the unit. This will reveal the terminal block.



**Note:**

- For the units with conduit tube to connect the cable, remove the big plastic knock-out panel to create a slot through which the conduit tube can be installed.
- For the units with five-core cable, remove the middle small plastic knock-out panel to create a slot through which the cable can exit.
- Use needle nose pliers if the plastic panel is too difficult to remove by hand.



3. Unscrew the cable clamp below the terminal block and place it to the side.
4. Facing the back of the unit, remove the plastic panel on the bottom left-hand side.
5. Feed the signal wire through this slot, from the back of the unit to the front.
6. Facing the front of the unit, connect the wire according to the indoor unit's wiring diagram, connect the u-lug and firmly screw each wire to its corresponding terminal.

**Warning:**

**Do not mix up live and null wires**

This is dangerous, and can cause the air conditioning unit to malfunction.

7. After checking to make sure every connection is secure, use the cable clamp to fasten the signal cable to the unit. Screw the cable clamp down tightly.
8. Replace the wire cover on the front of the unit, and the plastic panel on the back.

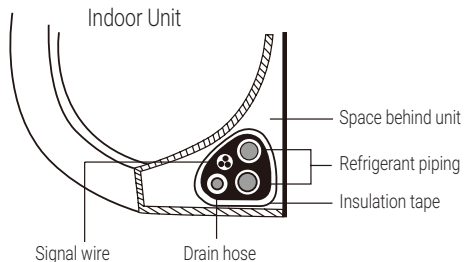
**Note about wiring:**

**The wiring connection process may differ slightly between units and regions.**

**Step 7: Wrapping and cables**

Before passing the piping, drain hose, and the signal cable through the wall hole, you must bundle them together to save space, protect them, and insulate them (Not applicable in North America).

1. Bundle the drain hose, refrigerant pipes, and signal cable as shown below:



**Drain hose must be on bottom**

Make sure that the drain hose is at the bottom of the bundle. Putting the drain hose at the top of the bundle can cause the drain pan to overflow, which can lead to fire or water damage.

**Do not intertwine signal cable with other wires**

While bundling these items together, do not intertwine or cross the signal cable with any other wiring.

2. Using adhesive vinyl tape, attach the drain hose to the underside of the refrigerant pipes.
3. Using insulation tape, wrap the signal wire, refrigerant pipes, and drain hose tightly together. Double-check that all items are bundled.

**Do not wrap ends of piping**

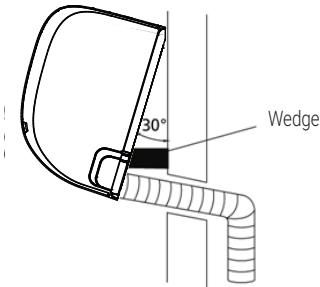
When wrapping the bundle, keep the ends of the piping unwrapped. You need to access them to test for leaks at the end of the installation process (refer to **Electrical checks and leak checks** section of this manual).

**Step 8: Mount indoor unit****If you installed new connective piping to the outdoor unit, do the following:**

1. If you have already passed the refrigerant piping through the hole in the wall, proceed to Step 4.
2. Otherwise, double-check that the ends of the refrigerant pipes are sealed to prevent dirt or foreign materials from entering the pipes.
3. Slowly pass the wrapped bundle of refrigerant pipes, drain hose, and signal wire through the hole in the wall.
4. Hook the top of the indoor unit on the upper hook of the mounting plate.
5. Check that unit is hooked firmly on mounting by applying slight pressure to the left and right-hand sides of the unit. The unit should not jiggle or shift.
6. Using even pressure, push down on the bottom half of the unit. Keep pushing down until the unit snaps onto the hooks along the bottom of the mounting plate.
7. Again, check that the unit is firmly mounted by applying slight pressure to the left and the right-hand sides of the unit.

If refrigerant piping is already embedded in the wall, do the following:

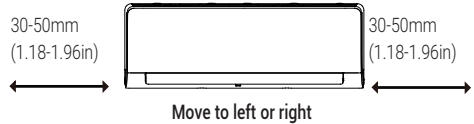
1. Hook the top of the indoor unit on the upper hook of the mounting plate.
2. Use a bracket or wedge to prop up the unit, giving you enough room to connect the refrigerant piping, signal cable, and drain hose.



3. Connect drain hose and refrigerant piping (refer to **Refrigerant piping connection** section of this manual for instructions).
4. Keep pipe connection point exposed to perform the leak test (refer to **Electrical checks and leak checks** section of this manual).
5. After the leak test, wrap the connection point with insulation tape.
6. Remove the bracket or wedge that is propping up the unit.
7. Using even pressure, push down on the bottom half of the unit. Keep pushing down until the unit snaps onto the hooks along the bottom of the mounting plate.

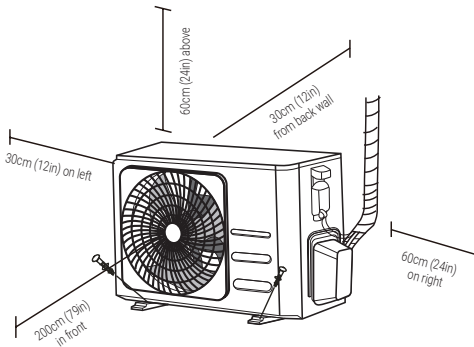
### Unit is adjustable

Keep in mind that the hooks on the mounting plate are smaller than the holes on the back of the unit. If you find that you don't have ample room to connect embedded pipes to the indoor unit, the unit can be adjusted left or right by about 30-50mm (1.18-1.96in), depending on the model.





Install the unit by following local codes and regulations, there may be differ slightly between different regions.



## 9.1 Installation instructions – outdoor unit

### Step 1: Select installation location

Before installing the outdoor unit, you must choose an appropriate location. The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

#### Proper installation locations meet the following standards:

- Meets all spatial requirements shown in Installation Space Requirements above.
- Good air circulation and ventilation
- Firm and solid—the location can support the unit and will not vibrate
- Noise from the unit will not disturb others
- Protected from prolonged periods of direct sunlight or rain
- Where snowfall is anticipated, raise the unit above the base pad to prevent ice buildup and coil damage. Mount the unit high enough to be above the average accumulated area snowfall. The minimum height must be 18 inches

#### **Do not install unit in the following locations:**

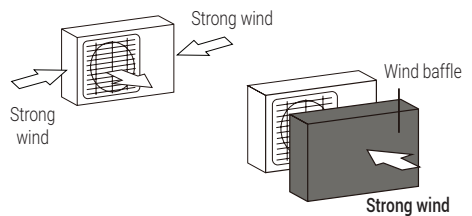
- Near an obstacle that will block air inlets and outlets
- Near a public street, crowded areas, or where noise from the unit will disturb others
- Near animals or plants that will be harmed by hot air discharge
- Near any source of combustible gas
- In a location that is exposed to large amounts of dust
- In a location exposed to a excessive amounts of salty air

#### Special considerations for extreme weather

##### If the unit is exposed to heavy wind:

Install unit so that air outlet fan is at a 90° angle to the direction of the wind. If needed, build a barrier in front of the unit to protect it from extremely heavy winds.

See Figures below.



##### If the unit is frequently exposed to heavy rain or snow:

Build a shelter above the unit to protect it from the rain or snow. Be careful not to obstruct air flow around the unit.

##### If the unit is frequently exposed to salty air (seaside):

Use outdoor unit that is specially designed to resist corrosion.

**Step 2: Install drain joint (heat pump unit only)**

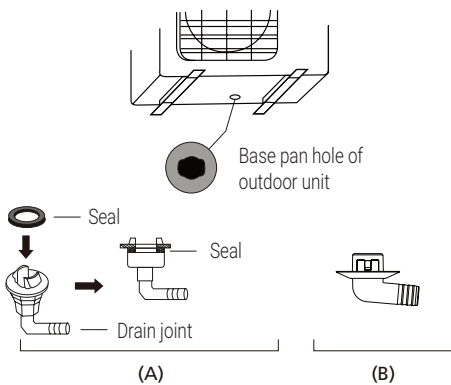
Before bolting the outdoor unit in place, you must install the drain joint at the bottom of the unit. Note that there are two different types of drain joints depending on the type of outdoor unit.

**If the drain joint comes with a rubber seal** (see Fig. A), do the following:

1. Fit the rubber seal on the end of the drain joint that will connect to the outdoor unit.
2. Insert the drain joint into the hole in the base pan of the unit.
3. Rotate the drain joint 90° until it clicks in place facing the front of the unit.
4. Connect a drain hose extension (not included) to the drain joint to redirect water from the unit during heating mode.

**If the drain joint doesn't come with a rubber seal** (see Fig. B), do the following:

1. Insert the drain joint into the hole in the base pan of the unit. The drain joint will click in place.
2. Connect a drain hose extension (not included) to the drain joint to redirect water from the unit during heating mode.

**Info**

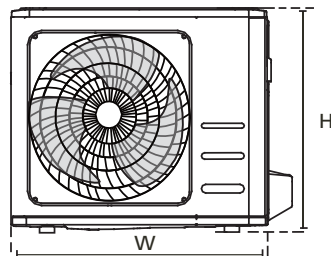
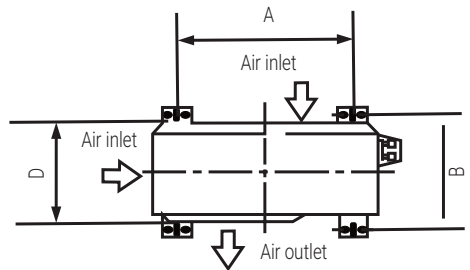
In cold climates, make sure that the drain hose is as vertical as possible to ensure swift water drainage. If water drains too slowly, it can freeze in the hose and flood the unit.

**Step 3: Anchor outdoor unit**

The outdoor unit can be anchored to the ground or to a wall-mounted bracket with bolt(M10). Prepare the installation base of the unit according to the dimensions below.

**Unit mounting dimensions**

The following is a list of different outdoor unit sizes and the distance between their mounting feet. Prepare the installation base of the unit according to the dimensions below.



Outdoor unit dimensions (mm)	Mounting dimensions	
	W×H×D	Distance A (mm)
681x434x285 (26.8"x17.1"x11.2")	460 (18.1")	292 (11.5")
700x550x270 (27.5"x21.6"x10.6")	450 (17.7")	260 (10.2")
700x550x275 (27.5"x21.6"x10.8")	450 (17.7")	260 (10.2")
720x495x270 (28.3"x19.5"x10.6")	452 (17.8")	255 (10.0")
728x555x300 (28.7"x21.8"x11.8")	452 (17.8")	302(11.9")
765x555x303 (30.1"x21.8"x11.9")	452 (17.8")	286(11.3")
770x555x300 (30.3"x21.8"x11.8")	487 (19.2")	298 (11.7")
805x554x330 (31.7"x21.8"x12.9")	511 (20.1")	317 (12.5")
800x554x333 (31.5"x21.8"x13.1")	514 (20.2")	340 (13.4")
845x702x363 (33.3"x27.6"x14.3")	540 (21.3")	350 (13.8")
890x673x342 (35.0"x26.5"x13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")
946x810x420 (37.2"x31.9"x16.5")	673 (26.5")	403 (15.9")
946x810x410 (37.2"x31.9"x16.1")	673 (26.5")	403 (15.9")

**If you will install the unit on the ground or on a concrete mounting platform, do the following:**

1. Mark the positions for four expansion bolts based on dimensions chart.
2. Pre-drill holes for expansion bolts.
3. Place a nut on the end of each expansion bolt.
4. Hammer expansion bolts into the pre-drilled holes.
5. Remove the nuts from expansion bolts, and place outdoor unit on bolts.
6. Put washer on each expansion bolt, then replace the nuts.
7. Using a wrench, tighten each nut until snug.



**Warning:**

**When drilling into concrete, eye protection is recommended at all times.**

**If you will install the unit on a wall-mounted bracket, do the following:**



**Warning:**

Make sure that the wall is made of solid brick, concrete, or of similarly strong material. **The wall must be able to support at least four times the weight of the unit.**

1. Mark the position of bracket holes based on dimensions chart.
2. Pre-drill the holes for the expansion bolts.
3. Place a washer and nut on the end of each expansion bolt.

4. Thread expansion bolts through holes in mounting brackets, put mounting brackets in position, and hammer expansion bolts into the wall.
5. Check that the mounting brackets are level.
6. Carefully lift unit and place its mounting feet on brackets.
7. Bolt the unit firmly to the brackets.
8. If allowed, install the unit with rubber gaskets to reduce vibrations and noise.

#### Step 4: Connect signal and power cables

The outside unit's terminal block is protected by an electrical wiring cover on the side of the unit. A comprehensive wiring diagram is printed on the inside of the wiring cover.



#### Warning:

**Before performing any electrical or wiring work, turn off the main power to the system.**

1. Prepare the cable for connection:

#### Use the right cable

Please choose the right cable refer to "Cable types" in page 37.

#### Choose the right cable size

The size of the power supply cable, signal cable, fuse, and switch needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the side panel of the unit.



**Note:** In North America, please choose the right cable size according to the Minimum Circuit Ampacity indicated on the nameplate of the unit.

- a. Using wire strippers, strip the rubber jacket from both ends of cable to reveal about 40mm (1.57in) of the wires inside.
- b. Strip the insulation from the ends of the wires.
- c. Using a wire crimper, crimp u-lugs on the ends of the wires.

#### Pay attention to live wire

While crimping wires, make sure you clearly distinguish the Live ("L") Wire from other wires.



#### Warning:

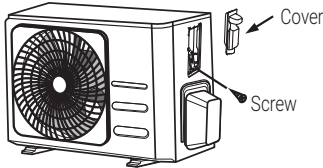
**All wiring work must be performed strictly in accordance with the wiring diagram located inside of wire cover of the outdoor unit.**

2. Unscrew the electrical wiring cover and remove it.
3. Unscrew the cable clamp below the terminal block and place it to the side.
4. Connect the wire according to the wiring diagram, and firmly screw the u-lug of each wire to its corresponding terminal.
5. After checking to make sure every connection is secure, loop the wires around to prevent rain water from flowing into the terminal.
6. Using the cable clamp, fasten the cable to the unit. Screw the cable clamp down tightly.

## 9

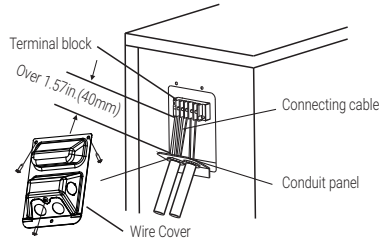
## Outdoor unit installation

7. Insulate unused wires with PVC electrical tape. Arrange them so that they do not touch any electrical or metal parts.
8. Replace the wire cover on the side of the unit, and screw it in place.

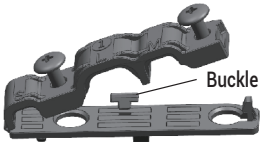


**Note:** If the cable clamp looks like the following, please select the appropriate through-hole according to the diameter of the wire.

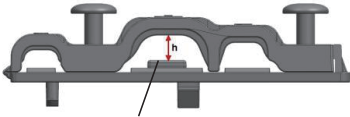
5. Ground the unit in accordance with local codes.
6. Be sure to size each wire allowing several inches longer than the required length for wiring.
7. Use lock nuts to secure the conduit tubes.



Please select the appropriate through-hole according to the diameter of the wire.



Three size hole: small, large, medium



When the cable is not fasten enough, use the buckle to prop it up, so it can be clamped tightly.

### In North America

1. Remove the wire cover from the unit by loosening the 3 screws.
2. Dismount caps on the conduit panel.
3. Temporarily mount the conduit tubes (not included) on the conduit panel.
4. Properly connect both the power supply and low voltage lines to the corresponding terminals on the terminal block.

## 10 Refrigerant piping connection

When connecting refrigerant piping, **do not** let substances or gases other than the specified refrigerant enter the unit. The presence of other gases or substances will lower the unit's capacity, and can cause abnormally high pressure in the refrigeration cycle. This can cause explosion and injury.



### Note on pipe length:

The length of refrigerant piping will affect the performance and energy efficiency of the unit. Nominal efficiency is tested on units with a pipe length of 5 meters (16.5ft) (In North America, the standard pipe length is 7.5m (25')). A minimum pipe run of 3 metres is required to minimise vibration & excessive noise. In special tropical area, for the R290 refrigerant models, no refrigerant can be added and the maximum length of refrigerant pipe should not exceed 10 meters (32.8ft).

Refer to the table below for specifications on the maximum length and drop height of piping.

### Maximum length and drop height of refrigerant piping per unit model

Model	Capacity (BTU/h)	Max. length (m)	Max. drop height (m)
R410A, R32 Inverter split air conditioner	< 15,000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥15,000 and < 24,000	30 (98.5ft)	20 (66ft)
	≥24,000 and < 36,000	50 (164ft)	25 (82ft)
R22 Fixed-speed split air conditioner	< 18,000	10 (33ft)	5 (16ft)
	≥18,000 and < 21,000	15 (49ft)	8 (26ft)
	≥21,000 and < 35,000	20 (66ft)	10 (33ft)
R410A, R32 Fixed-speed split Air conditioner	< 18,000	20 (66ft)	8 (26ft)
	≥18,000 and < 36,000	25 (82ft)	10 (33ft)

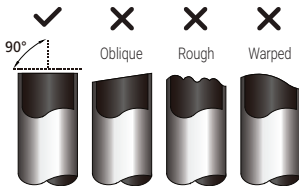
# 10 Refrigerant piping connection

## 10.1 Connection instructions – refrigerant piping

### Step 1: Cut pipes

When preparing refrigerant pipes, take extra care to cut and flare them properly. This will ensure efficient operation and minimize the need for future maintenance.

1. Measure the distance between the indoor and outdoor units.
2. Using a pipe cutter, cut the pipe a little longer than the measured distance.
3. Make sure that the pipe is cut at a perfect 90° angle.



### **Do not deform pipe while cutting:**

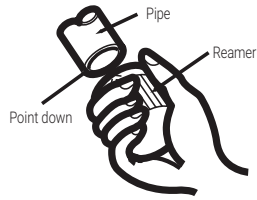


Be extra careful not to damage, dent, or deform the pipe while cutting. This will drastically reduce the heating efficiency of the unit.

### Step 2: Remove burrs

Burrs can affect the air-tight seal of refrigerant piping connection. They must be completely removed.

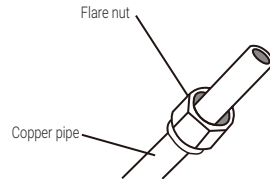
1. Hold the pipe at a downward angle to prevent burrs from falling into the pipe.
2. Using a reamer or deburring tool, remove all burrs from the cut section of the pipe.



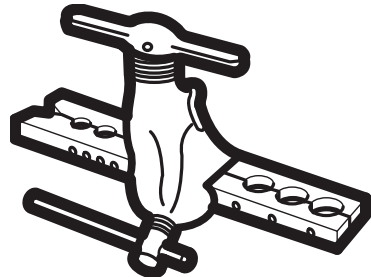
### Step 3: Flare pipe ends

Proper flaring is essential to achieve an airtight seal.

1. After removing burrs from cut pipe, seal the ends with PVC tape to prevent foreign materials from entering the pipe.
2. Sheath the pipe with insulating material.
3. Place flare nuts on both ends of pipe. Make sure they are facing in the right direction, because you can't put them on or change their direction after flaring.



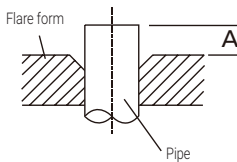
4. Remove PVC tape from ends of pipe when ready to perform flaring work.
5. Clamp flare form on the end of the pipe. The end of the pipe must extend beyond the edge of the flare form in accordance with the dimensions shown in the table below.



# 10 Refrigerant piping connection

## Piping extension beyond flare form

Outer diameter of pipe (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6.35 (Ø 0.25")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 0.375")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø 12.7 (Ø 0.5")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 0.63")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 0.75")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")



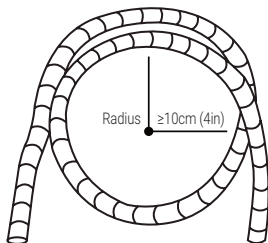
- Place flaring tool onto the form.
- Turn the handle of the flaring tool clockwise until the pipe is fully flared.
- Remove the flaring tool and flare form, then inspect the end of the pipe for cracks and even flaring.

### Step 4: Connect pipes

When connecting refrigerant pipes, be careful not to use excessive torque or to deform the piping in any way. You should first connect the low-pressure pipe, then the high-pressure pipe.

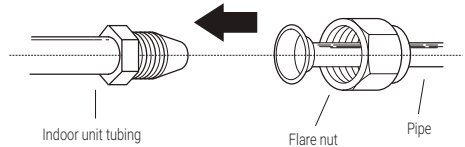
### Minimum bend radius

When bending connective refrigerant piping, the minimum bending radius is 10 cm.

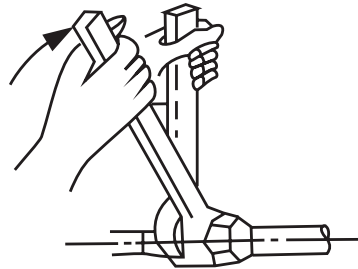


## Instructions for connecting piping to indoor unit

- Align the center of the two pipes that you will connect.



- Tighten the flare nut as tightly as possible by hand.
- Using a spanner, grip the nut on the unit tubing.
- While firmly gripping the nut on the unit tubing, use a torque wrench to tighten the flare nut according to the torque values in the **Torque requirements** table below. Loosen the flaring nut slightly, then tighten again.





# 10 Refrigerant piping connection

## Torque requirements

Outer diameter of pipe (mm)	Tightening torque (N·cm)	Flare dimension(B) (mm)	Flare shape
Ø 6.35 (Ø 0.25")	18~20 (180~200kgf.cm)	8.4~8.7 (0.33~0.34")	
Ø 9.52 (Ø 0.375")	32~39 (320~390kgf.cm)	13.2~13.5 (0.52~0.53")	
Ø 12.7 (Ø 0.5")	49~59 (490~590kgf.cm)	16.2~16.5 (0.64~0.65")	
Ø 16 (Ø 0.63")	57~71 (570~710kgf.cm)	19.2~19.7 (0.76~0.78")	
Ø 19 (Ø 0.75")	67~101 (670~1010kgf.cm)	23.2~23.7 (0.91~0.93")	



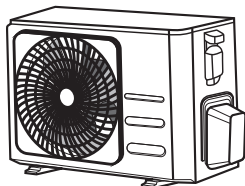
### Do not use excessive torque:

Excessive force can break the nut or damage the refrigerant piping. You must not exceed torque requirements shown in the table above.

- While firmly gripping the body of the valve, use a torque wrench to tighten the flare nut according to the correct torque values.
- Loosen the flaring nut slightly, then tighten again.
- Repeat Steps 3 to 6 for the remaining pipe.

## 10.2 Instructions for connecting piping to outdoor unit

- Unscrew the cover from the packed valve on the side of the outdoor unit.
- Remove protective caps from ends of valves.
- Align flared pipe end with each valve, and tighten the flare nut as tightly as possible by hand.
- Using a spanner, grip the body of the valve. Do not grip the nut that seals the service valve.

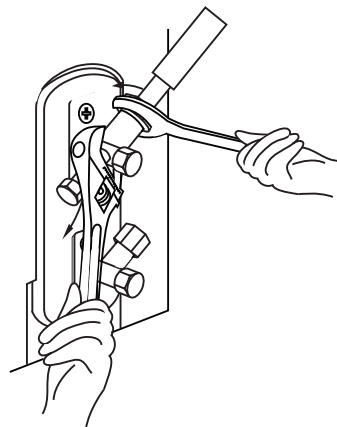


Valve cover



### Use spanner to grip main body of valve:

Torque from tightening the flare nut can snap off other parts of valve.



# 11 Air evacuation

## 11.1 Preparations and precautions

Air and foreign matter in the refrigerant circuit can cause abnormal rises in pressure, which can damage the air conditioner, reduce its efficiency, and cause injury. Use a vacuum pump and manifold gauge to evacuate the refrigerant circuit, removing any non-condensable gas and moisture from the system.

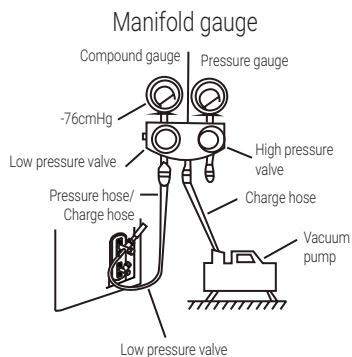
Evacuation should be performed upon initial installation and when unit is relocated.

### Before performing evacuation

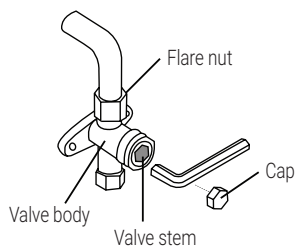
- Check to make sure the connective pipes between the indoor and outdoor units are connected properly.
- Check to make sure all wiring is connected properly.

## 11.2 Evacuation instructions

1. Connect the charge hose of the manifold gauge to service port on the outdoor unit's low pressure valve.
2. Connect another charge hose from the manifold gauge to the vacuum pump.
3. Open the Low Pressure side of the manifold gauge. Keep the High Pressure side closed.
4. Turn on the vacuum pump to evacuate the system.
5. Run the vacuum for at least 15 minutes, or until the Compound Meter reads -76cmHG (-10<sup>5</sup>Pa).



6. Close the Low Pressure side of the manifold gauge, and turn off the vacuum pump.
7. Wait for 5 minutes, then check that there has been no change in system pressure.
8. If there is a change in system pressure, refer to Gas Leak Check section for information on how to check for leaks. If there is no change in system pressure, unscrew the cap from the packed valve (high pressure valve). Insert hexagonal wrench into the packed valve (high pressure valve) and open the valve by turning the wrench in a 1/4 counterclockwise turn. Listen for gas to exit the system, then close the valve after 5 seconds.
9. Watch the Pressure Gauge for one minute to make sure that there is no change in pressure. The Pressure Gauge should read slightly higher than atmospheric pressure.
10. Remove the charge hose from the service port.



# 11 Air evacuation

- Using hexagonal wrench, fully open both the high pressure and low pressure valves.
- Tighten valve caps on all three valves (service port, high pressure, low pressure) by hand. You may tighten it further using a torque wrench if needed.

### Open valve stems gently:



When opening valve stems, turn the hexagonal wrench until it hits against the stopper. Do not try to force the valve to open further.

## 11.3 Note on adding refrigerant

Some systems require additional charging depending on pipe lengths. The standard pipe length varies according to local regulations. For example, in North America, the standard pipe length is 7.5m (25'). In other areas, the standard pipe length is 5m (16'). The refrigerant should be charged from the service port on the outdoor unit's low pressure valve. The additional refrigerant to be charged can be calculated using the following formula:

### Additional refrigerant per pipe length

Connective pipe length (m)	Air purging method	Additional refrigerant	
≤ Standard pipe length	Vacuum pump	N/A	
> Standard pipe length	Vacuum pump	Liquid side: Ø 6.35 (ø 0.25")	Liquid side: Ø 9.52 (ø 0.375")
		<b>R32:</b> (Pipe length – standard length) x 12g/m (Pipe length – standard length) x 0.13oz/ft	<b>R32:</b> (Pipe length – standard length) x 24g/m (Pipe length – standard length) x 0.26oz/ft
		<b>R290:</b> (Pipe length – standard length) x 10g/m (Pipe length – standard length) x 0.10oz/ft	<b>R290:</b> (Pipe length – standard length) x 18g/m (Pipe length – standard length) x 0.19oz/ft
		<b>R410A:</b> (Pipe length – standard length) x 15g/m (Pipe length – standard length) x 0.16oz/ft	<b>R410A:</b> (Pipe length – standard length) x 30g/m (Pipe length – standard length) x 0.32oz/ft
		<b>R22:</b> (Pipe length – standard length) x 20g/m (Pipe length – standard length) x 0.21oz/ft	<b>R22:</b> (Pipe length – standard length) x 40g/m (Pipe length – standard length) x 0.42oz/ft

For R290 refrigerant unit, the total amount of refrigerant to be charged is no more than: 387g (≤9000Btu/h), 447g (>9000Btu/h and ≤12000Btu/h), 547g (>12000Btu/h and ≤18000Btu/h), 632g (>18000Btu/h and ≤24000Btu/h).



### Warning:

**Do not** mix refrigerant types.

## 12 Electrical and gas leak checks

### 12.1 Before test run

Only perform test run after you have completed the following steps:

- **Electrical safety checks** – Confirm that the unit's electrical system is safe and operating properly
- **Gas leak checks** – Check all flare nut connections and confirm that the system is not leaking
- Confirm that gas and liquid (high and low pressure) valves are fully open

### 12.2 Electrical safety checks

After installation, confirm that all electrical wiring is installed in accordance with local and national regulations, and according to the Installation Manual.

#### 12.2.1 Before test run

##### Check grounding work

Measure grounding resistance by visual detection and with grounding resistance tester. Grounding resistance must be less than 0.1Ω.



**Note:** This may not be required for some locations in North America.

#### 12.2.2 During test run

##### Check for electrical leakage

During the **Test run**, use an electroprobe and multimeter to perform a comprehensive electrical leakage test.

If electrical leakage is detected, turn off the unit immediately and call a licensed electrician to find and resolve the cause of the leakage.



**Note:** This may not be required for some locations in North America.



##### Warning - risk of electric shock

**All wiring must comply with local and national electrical codes, and must be installed by a licensed electrician.**

## 12 Electrical and gas leak checks

### 12.3 Gas leak checks

There are two different methods to check for gas leaks.

#### Soap and water method

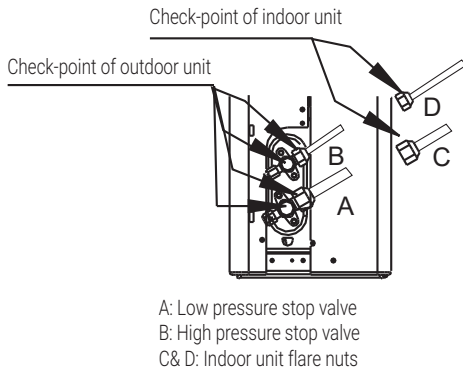
Using a soft brush, apply soapy water or liquid detergent to all pipe connection points on the indoor unit and outdoor unit. The presence of bubbles indicates a leak.

#### Leak detector method

If using leak detector, refer to the device's operation manual for proper usage instructions.

#### After performing gas leak checks

After confirming that all pipe connection points do not leak, replace the valve cover on the outside unit.



# 13 Test Run

## 13.1 Test run instructions

You should perform the **Test run** for at least 30 minutes.

1. Connect power to the unit.
2. Press the **ON/OFF** button on the remote controller to turn it on.
3. Press the **MODE** button to scroll through the following functions, one at a time:
  - COOL – Select lowest possible temperature
  - HEAT – Select highest possible temperature
4. Let each function run for 5 minutes, and perform the following checks:

List of checks to perform	Pass/Fail	
No electrical leakage		
Unit is properly grounded		
All electrical terminals properly covered		
Indoor and outdoor units are solidly installed		
All pipe connection points do not leak	Outdoor (2):	Indoor (2):
Water drains properly from drain hose		
All piping is properly insulated		
Unit performs COOL function properly		
Unit performs HEAT function properly		
Indoor unit louvers rotate properly		
Indoor unit responds to remote controller		

### Double-check pipe connections

During operation, the pressure of the refrigerant circuit will increase. This may reveal leaks that

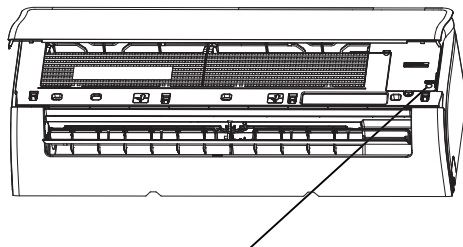
were not present during your initial leak check. Take time during the Test Run to double-check that all refrigerant pipe connection points do not have leaks. Refer to **Gas leak check** section for instructions.

5. After the Test run is successfully completed, and you confirm that all checks points in List of Checks to Perform have PASSED, do the following:
  - a. Using remote control, return unit to normal operating temperature.
  - b. Using insulation tape, wrap the indoor refrigerant pipe connections that you left uncovered during the indoor unit installation process.

### If ambient temperature is below 16°C (60°F)

You can't use the remote controller to turn on the COOL function when the ambient temperature is below 16°C. In this instance, you can use the **Manual control** button to test the COOL function.

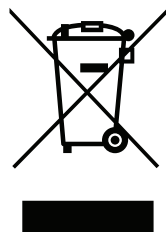
1. Lift the front panel of the indoor unit, and raise it until it clicks in place.
2. The **Manual control** button is located on the right-hand side of the unit. Press it 2 times to select the COOL function.
3. Perform Test Run as normal.



Manual control button

## 14 European disposal guideline

This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment, **Do not** dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste.



When disposing of this appliance, you have the following options:

- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will take back the old appliance free of charge.
- Sell the appliance to certified scrap metal dealers.

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



**Special notice:** Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.

## 15 Installation instructions

### 15.1 F-Gas instruction

This product contains fluorinated greenhouse gases.

The fluorinated greenhouse gases are contained in hermetically sealed equipment.

Installs, services, maintains, repairs, checks for leaks or decommissions equipment and product recycling should be carried out by natural persons that hold relevant certificates.

If the system has a leakage detection system installed, leakage checks should be performed at least every 12 months, make sure system operate properly.

If product must be performed leakage checks, it should specify Inspection cycle, establish and save records of leakage checks.



**Note:** For hermetically sealed equipment, local air conditioner, window air conditioner and dehumidifier, if CO<sub>2</sub> equivalent of fluorinated greenhouse gases is less than 10 tonnes, it should not perform leakage checks.



# 16 Specifications

## BEEPG

Model name	Indoor unit	BEEPG 090	BEEPG 120
	Outdoor unit	BEEPG 091	BEEPG 121
Refrigerant		R32	R32
Total Refrigerant Amount (g)		620	620
GWP		675	675
CO2 equivalent (tonnes)		0.419	0.419
Anti-Electric		Class I	Class I
Climate Class		T1	T1
Heating Type		Heat Pump	Heat Pump
Power Supply Connection		Outdoor	Outdoor
Pdesign C (kW)		2.6	3.5
Pdesign H (kW)		2.4 (EU Average Season)	2.6 (EU Average Season)
SEER/AEER/Weight EER (W/W)		8.8(SEER, EU)	8.5(SEER, EU)
SCOP/ACOP/Weight EER (W/W)		4.6(SCOP, EU Average)	4.6(SCOP, EU Average)
Energy Level-Cooling		A+++ (EU)	A+++ (EU)
Energy Level-Heating		A++ (EU Average Season)	A++ (EU Average Season)
Annual Energy Consumption-Cooling (kwh)		103	144
Annual Energy Consumption-Heating (kwh)		730	791
The declared capacity for calculation of SCOP at reference design condition (kW)		2.2 (Average Season)	2.1 (Average Season)
The back up heating capacity assumed for calculation of SCOP at reference design condition (kW)		0.2 (Average Season)	0.5 (Average Season)
Power of Electric Heater (W)		/	/
Cooling Power Input (kW)		628	1005
Heating Power Input (kW)		651	977
Voltage/Frequency (V/Hz)		220V-240V,50Hz, 1Ph	220V-240V,50Hz, 1Ph
Cooling Running Current (A)		2.73	4.3
Heating Running Current (A)		2.83	4.2

## 16 Specifications

Model name	Indoor unit	BEEPG 090	BEEPG 120
	Outdoor unit	BEEPG 091	BEEPG 121
Noise Pressure Level - Indoor Unit (dBA)		37/31/22/19	39/33/22/21
Noise Pressure Level - Outdoor Unit (dBA)		54.0	54.5
Air flow volume ( m <sup>3</sup> /h )		560	630
Rated Power Input-EN 60335(W)		2200	2200
Rated Current Input-EN 60335(A)		10.5	10.5
Indoor unit Resistance Class		IPX0	IPX0
Outdoor unit Resistance Class		IP24	IP24
High Pressure Pipe Diameter (mm)		Φ6.35mm(1/4in)	Φ6.35mm(1/4in)
Low Pressuer Pipe Diameter (mm)		Φ9.52mm(3/8in)	Φ9.52mm(3/8in)
Power Supply Cord specification (mm <sup>2</sup> )		3*1.5mm	3*1.5mm
Indoor & Outdoor Connection Cord (mm <sup>2</sup> )		5*1.5mm	5*1.5mm
Max. elevation (m)		10	10
Max. pipe length (m)		25	25
Additional Gas Quantity (g/m)		12	12
Indoor Unit (WxHxD) mm		802x295x200	802x295x200
Outdoor Unit (WxHxD) mm		765x555x303	765x555x303
Indoor Unit Net Weight (kg)		9.0	9.0
Outdoor Unit Net Weight (kg)		25.5	25.5

Note:

1. Specifications are standard values calculated based on rated operating conditions, They will vary in difference work condition.
2. Our company has quick technical imporvments. There will be prior notice for any change of technical data. Please read nameplate on the air-conditioner.

Please refer to detail product information required in Regulation No 206/2012 from leaflet of Product Fiche.

# 16 Specifications

## BEHPG

Model name	Indoor unit	BEHPG 090	BEHPG 120	BEHPG 180	BEHPG 240
	Outdoor unit	BEHPG 091	BEHPG 121	BEHPG 181	BEHPG 241
Refrigerant		R32	R32	R32	R32
Total Refrigerant Amount (g)		550	550	1100	1450
GWP		675	675	675	675
CO2 equivalent (tonnes)		0.371	0.371	0.743	0.979
Anti-Electric		Class I	Class I	Class I	Class I
Climate Class		T1	T1	T1	T1
Heating Type		Heat Pump	Heat Pump	Heat Pump	Heat Pump
Power Supply Connection		Outdoor	Outdoor	Outdoor	Outdoor
Pdesign C (kW)		2.6	3.5	5.3	7.0
Pdesign H (kW)		2.3 (Average)	2.5 (Average)	4.2 (Average)	4.9 (Average)
SEER/AEER/Weight EER (W/W)		6.2(SEER, EU)	6.1(SEER, EU)	7.0(SEER, EU)	6.4(SEER, EU)
SCOP/ACOP/Weight EER (W/W)		4.0(SCOP, EU Average)	4.0(SCOP, EU Average)	4.0(SCOP, EU Average)	4.0(SCOP, EU Average)
Energy Level-Cooling		A++	A++	A++	A++
Energy Level-Heating		A+ (Average)	A+ (Average)	A+ (Average)	A+ (Average)
Annual Energy Consumption-Cooling (kwh)		147	201	265	383
Annual Energy Consumption-Heating (kwh)		826	886	1470	1715
The declared capacity for calculation of SCOP at reference design condition (kW)		2.2 (Average Season)	2.0 (Average Season)	3.3 (Average Season)	4.0 (Average Season)
The back up heating capacity assumed for calculation of SCOP at reference design condition (kW)		0.1 (Average Season)	0.5 (Average Season)	0.9 (Average Season)	0.9 (Average Season)
Power of Electric Heater (W)		/	/	/	/
Cooling Power Input (kW)		799	1238	1550	2420
Heating Power Input (kW)		813	1018	1630	2130
Voltage/Frequency (V/Hz)		220V-240V,50Hz, 1Ph	220V-240V,50Hz, 1Ph	220V-240V,50Hz, 1Ph	220V-240V,50Hz, 1Ph
Cooling Running Current (A)		3.5	5.4	6.7	10.5
Heating Running Current (A)		3.5	4.4	7.1	9.3

## 16 Specifications

Model name	Indoor unit	BEHPG 090	BEHPG 120	BEHPG 180	BEHPG 240
	Outdoor unit	BEHPG 091	BEHPG 121	BEHPG 181	BEHPG 241
Noise Pressure Level - Indoor Unit (dBA)		37.0/29.0/25.5	37.5/29/25	41/37/31/20	46/37/34.5/21
Noise Pressure Level - Outdoor Unit (dBA)		55.5	55.5	57.0	60
Air flow volume ( m3/h )		451/325/255	575/493/454	800/600/500	1090/770/610
Rated Power Input-EN 60335(W)		2150	2150	2500	3700
Rated Current Input-EN 60335(A)		10.0	10.0	13.0	19.0
Indoor unit Resistance Class		IPX0	IPX0	IPX0	IPX0
Outdoor unit Resistance Class		IP24	IP24	IP24	IP24
High Pressure Pipe Diameter (mm)		Φ6.35mm(1/4in)	Φ6.35mm(1/4in)	Φ6.35mm(1/4in)	Φ9.52mm(3/8in)
Low Pressuer Pipe Diameter (mm)		Φ9.52mm(3/8in)	Φ9.52mm(3/8in)	Φ12.7mm(1/2in)	Φ15.9mm(5/8in)
Power Supply Cord specification (mm2)		3*1.5mm	3*1.5mm	3*1.5mm	3*2.5mm
Indoor & Outdoor Connection Cord (mm2)		5*1.5mm	5*1.5mm	5*1.5mm	5*2.5mm
Max. elevation (m)		10	10	20	25
Max. pipe length (m)		25	25	30	50
Additional Gas Quantity (g/m)		12	12	12	24
Indoor Unit (WxHxD) mm		729x292x200	802x295x200	971x321x228	1082x337x234
Outdoor Unit (WxHxD) mm		720x495x270	720x495x270	805x554x330	890x673x342
Indoor Unit Net Weight (kg)		8.5	9.0	12.0	14.5
Outdoor Unit Net Weight (kg)		23.0	23.0	32.0	43.0

Note:

1. Specifications are standard values calculated based on rated operating conditions, They will vary in difference work condition.
2. Our company has quick technical imporvments. There will be prior notice for any change of technical data. Please read nameplate on the air-conditioner.

Please refer to detail product information required in Regulation No 206/2012 from leaflet of Product Fiche.

# Přečtěte si prosím nejprve tuto uživatelskou příručku!


Vážený zákazníku,

Děkujeme vám, že jste upřednostnili výrobek značky Beko. Doufáme, že s jeho pomocí dosáhnete nejlepší výsledky, neboť byl vyroben s vysoce kvalitní a nejmodernější technologie. Proto si před použitím výrobku přečtěte celou tuto uživatelskou příručku a všechny další průvodní dokumenty a zachovejte je k budoucímu nahlédnutí. Pokud předáte výrobek někomu jinému, předejte mu také uživatelskou příručku. Dodržujte veškeré výstrahy a informace v uživatelské příručce.

## Význam symbolů


V různých částech této příručky se používají následující symboly:

	Důležité informace nebo užitečné tipy k použití.
--	--


	Upozornění na nebezpečné situace ohrožující život a majetek.
--	--


	Varování na akce, které se nikdy nesmí provést.
--	---

	Varování před zásahem elektrickým proudem.
---	--

	Tento symbol ukazuje, že jsou k dispozici informace, jako je návod k obsluze nebo instalační příručka.
--	--

	Nezakrývejte jej.
--	-------------------

	Tento symbol ukazuje, že je třeba si pozorně přečíst návod k obsluze.
---	---

	Tento symbol ukazuje, že se zařízením by měl manipulovat servisní pracovník s ohledem na instalační příručku.
---	---

	Tento symbol ukazuje, že se v tomto spotřebiči používá hořlavé chladivo. Při úniku chladiva a jeho vystavení vnějšímu zdroji vznícení hrozí nebezpečí požáru.
(Pro typ plynu R32/R290)	



RECYKLOVANÝ  
A RECYKLOVATELNÝ  
PAPÍR

# OBSAH

<b>1 Bezpečnostní opatření</b>	<b>64</b>
<b>2 Specifikace a funkce jednotky</b>	<b>73</b>
2.1 Displej vnitřní jednotky	73
2.2 Provozní teplota	74
2.3 Měníč, dělený typ	74
2.4 Typ s fixovanou rychlostí	74
2.5 Další funkce	75
2.6 Ruční ovládání (bez dálkového ovládání)	78
2.7 Nainstalujte sadu HomeWhiz (bezdrátový modul)	78
<b>3 Péče a údržba</b>	<b>79</b>
3.1 Čištění vaší vnitřní jednotky	79
3.2 Čištění vašeho vzdušného filtru	79
3.3 Údržba – dlouhá období nepoužívání	81
3.4 Údržba – prohlídka před sezónou	81
<b>4 Řešení potíží</b>	<b>82</b>
4.1 Běžné problémy	82
<b>5 Příslušenství</b>	<b>86</b>
<b>6 Shrnutí instalace – vnitřní jednotka</b>	<b>88</b>
<b>7 Díly jednotky</b>	<b>89</b>
<b>8 Instalace vnitřní jednotky</b>	<b>90</b>
8.1 Pokyny k instalaci – vnitřní jednotka	90
<b>9 Instalace venkovní jednotky</b>	<b>99</b>
9.1 Pokyny k instalaci – venkovní jednotka	99

<b>10 Připojení potrubí chladiva</b>	<b>104</b>
10.1 Pokyny k připojení – potrubí chladiva . . . . .	105
10.2 Pokyny k zapojení potrubí k venkovní jednotce . . . . .	107
<b>11 Vyčerpání vzduchu</b>	<b>108</b>
11.1 Přípravy a opatření . . . . .	108
11.2 Pokyny k vyčerpání vzduchu . . . . .	108
11.3 Poznámka k přidávání chladiva . . . . .	109
<b>12 Kontrola netěsností elektřiny a plynu</b>	<b>110</b>
12.1 Před zkušební chodem . . . . .	110
12.2 Kontroly elektrické bezpečnosti . . . . .	110
12.3 Kontroly netěsnosti plynu . . . . .	111
<b>13 Zkušební chod</b>	<b>112</b>
13.1 Pokyny ke zkušebnímu chodu . . . . .	112
<b>14 Evropské pokyny pro likvidaci</b>	<b>113</b>
<b>15 Pokyny k montáži</b>	<b>114</b>
15.1 Pokyny pro skleníkové plyny . . . . .	114
<b>16 Specifikace</b>	<b>115</b>

### Varování

Tento přístroj smí používat děti od 8 let a starší, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečím spojeným s jeho používáním. Dohlédněte, aby si se spotřebičem nehrály děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru (země Evropské unie).

Tento spotřebič není určený k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba zodpovědná za jejich bezpečí nebo jim tato osoba neposkytla pokyny ohledně používání tohoto spotřebiče. Děti

musí být pod dozorem, aby si se spotřebičem nehrály.

### Varování pro použití produktu

- Pokud nastane abnormální situace (jako pach spáleniny), okamžitě vypněte jednotku a odpojte přívod elektrického proudu. Zavolejte vašemu obchodníkovi ohledně pokynů k zamezení úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění.
- **Nestrikejte** do přívodu nebo výstupu vzduchu prsty, klacky nebo jiné předměty. To může způsobit zranění, jelikož ventilátor se může otáčet vysokými rychlostmi.
- **Nepoužívejte** hořlavé spreje, jako lak na vlasy, lak nebo nátěr v blízkosti jednotky. To může způsobit požár nebo hoření.
- **Neprovozujte** klimatizaci na místech blízko nebo kolem hořlavých plynů. Kolem jednotky se může hromadit



emitovaný plyn a způsobit explozi.

- **Neprovozujte** svou klimatizaci v mokré místnosti, jako je koupelna nebo prádelna. Přílišné vystavení vodě může způsobit zkrat elektrických součástí.
- **Nevystavujte** své tělo přímo chladnému vzduchu po delší dobu.
- **Nedovolte** dětem, aby si s klimatizací hrály. Na děti musí být kolem jednotky neustále dohlíženo.
- Je-li klimatizace používána dohromady s hořáky nebo jinými topnými zařízeními, pečlivě větrejte místnost a zabraňte tak kyslíkovému deficitu.
- V jistých funkčních prostředích jako jsou kuchyně, serverové místnosti, atd. doporučujeme použití speciálně navržených klimatizačních jednotek.

### Čištění a varování pro údržbu

- Před čištěním vypněte zařízení a odpojte napájení. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- **Nečistěte** klimatizaci nadměrným množstvím vody.
- **Nečistěte** klimatizaci hořlavými čističi. Hořlavé čističe mohou způsobit požár nebo deformaci.

### Upozornění

- Vypněte klimatizaci a odpojte napájení, pokud ji nebudete dlouho používat.
- Během bouřek jednotku vypněte a odpojte ze sítě.
- Ujistěte se, zda kondenzovaná voda může z jednotky volně odtékat.
- **Neobsluhujte** klimatizaci mokřými rukama. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

- **Nepoužívejte** zařízení k žádnému jinému než zamýšlenému účelu.
- **Nelezte** na venkovní jednotku nebo na ni neumísťujte předměty.
- **Nenechávejte** klimatizaci v provozu po dlouhou dobu s otevřenými dveřmi a okny, nebo pokud je vlhkost velmi vysoká.

### Elektrická varování

- Používejte pouze specifikovaný napájecí kabel. Pokud je napájecí kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zprostředkovatel servisu nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.
- Udržujte zástrčku v čistotě. Odstraňte veškerý prach a špínu, která se hromadí na zástrčce nebo kolem ní. Špinavé zásuvky mohou způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- **Netahejte** za napájecí kabel, abyste odpojili jednotku. Držte zástrčku pevně a vytáhněte ji ze zásuvky. Vytažení přímo za kabel ho může poškodit, což může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- **Neupravujte** délku napájecího kabelu a k napájení jednotky nepoužívejte prodlužovací kabel.
- **Nesdílejte** elektrickou zásuvku s jinými elektrickými spotřebiči. Nesprávné nebo nedostatečné napájení může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Produkt musí být při instalaci správně uzemněn, jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- U veškeré práce s elektřinou se řiďte všemi místními a národními normami pro kabeláž, předpisy a příručkou k instalaci. Připojte kabely pevně a pečlivě je přidržte, čímž zabráníte

## 1 Bezpečnostní opatření

poškození svorky vnějšími silami. Nesprávné elektrické spoje se mohou přehřívat a způsobovat požár a mohou také způsobit zkrat. Všechny elektrické spoje musí být provedeny podle Diagramu elektrického zapojení umístěného na panelech vnitřních a venkovních jednotek.

- Veškerá kabeláž musí být správně zorganizovaná tak, aby bylo možné kryt ovládací desky správně zavřít. Pokud nebude kryt ovládací desky správně zavřen, může to vést ke korozi a způsobit, že se body připojení na svorce začnou zahřívat, hořet nebo způsobí úraz elektrickým proudem.
- Pokud připojujete napájení k pevné kabeláži, použijte odpojovací zařízení pro všechny póly, které má mezi všemi póly mezery alespoň 3 mm a má svodový proud, který může přesáhnout 10 mA, zařízení pro zbytkový proud

(RCD) má jmenovitý zbytkový provozní proud nepřesahující 30 mA, a odpojení musí být začleněno do pevné elektroinstalace v souladu s pravidly elektroinstalace.

### Věnujte pozornost technickým parametrům pojistek

Deska plošných spojů klimatizace (DPS) jednotky je navržena s pojistkou, která poskytuje ochranu proti nadproudu. Technické parametry pojistky jsou vytištěny na desce plošných spojů, například:

T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC atd.



**Poznámka:** U jednotek používajících chladivo R32 nebo R290 smí být použita pouze keramická pojistka odolná proti výbuchu.

### HygieneMax (lampa UV-C) (Použitelná pouze na jednotku obsahující funkci HygieneMax)

Tento spotřebič obsahuje HygieneMax (lampa UV-C). Před otevřením spotřebiče si přečtěte následující pokyny.

1. Neprovozujte funkci HygieneMax (lampa UV-C) mimo spotřebič.
2. Zjevně poškozená zařízení je zakázáno používat.
3. Neúmyslné použití zařízení nebo poškození krytu může mít za následek únik nebezpečného záření UV-C. Záření UV-C může být škodlivé pro zrak a pokožku, a to i v malých dávkách.
4. Před čištěním jednotky nebo jakoukoli jinou údržbou musí být spotřebič odpojen ze sítě.

5. Bariéry UV-C, na kterých je označen symbol nebezpečí ultrafialového záření, by neměly být odstraňovány.



**Varování:** Tento spotřebič obsahuje zářič UV. Nedívejte se do zdroje světla.

### Varování pro instalaci produktu

1. Instalaci musí provádět schválený distributor nebo specialista. Vadná instalace může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
2. Instalace musí být provedena podle pokynů pro instalaci. Nesprávná instalace může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
3. Ohledně opravy nebo údržby jednotky kontaktujte autorizovaného servisního

## 1 Bezpečnostní opatření

- technika. Tento spotřebič je třeba instalovat v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
4. K instalaci používejte pouze přiložené příslušenství, díly a specifikované díly. Použití nestandardních dílů může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem, požár a může způsobit pád jednotky.
  5. Nainstalujte jednotku do stabilního umístění, které dokáže podpořit hmotnost jednotky. Pokud vybrané umístění nedokáže podpořit hmotnost jednotky nebo není instalace provedena správně, jednotka může spadnout a způsobit vážné zranění a poškození.
  6. Drenážní potrubí nainstalujte podle pokynů v této příručce. Nesprávná drenáž může způsobit poškození vašeho domova a majetku vodou.
  7. U jednotek, které mají doplňkové elektrické vytápění, **nainstalujte** jednotku do 1 metru (3 stopy) od jakýchkoli hořlavých materiálů.
  8. **Nainstalujte** jednotku na místě, které může být vystaveno únikům hořlavých plynů. Pokud se hromadí hořlavý plyn kolem jednotky, může to způsobit požár.
  9. Nezapínejte napájení, dokud nebyla dokončena veškerá práce.
  10. Při stěhování nebo přemísťování klimatizace konzultujte odpojení nebo novou instalaci se zkušenými servisními techniky.
  11. Informace s podrobnostmi o tom, jak nainstalovat spotřebič na jeho podporu, si přečtěte v sekcích „Instalace vnitřní jednotky“ a „Instalace venkovní jednotky“.

### Poznámka o fluorovaných plynech (nevztahuje se na jednotku používající chladivo R290)

1. Tato klimatizační jednotka obsahuje fluorované skleníkové plyny. Konkrétní informace o druhu plynu a jeho množství naleznete na příslušném štítku na jednotce nebo v dokumentu „Uživatelská příručka – tabulka výrobků“ v balení venkovní jednotky. (Pouze pro produkty Evropské unie).
2. Instalaci, servis, údržbu a opravy této jednotky musí provádět certifikovaný technik.
3. Odinstalaci a recyklaci výrobku musí provádět certifikovaný technik.
4. Pokud má systém u zařízení, které obsahuje fluorované skleníkové plyny v množství 5 tun ekvivalentu CO<sub>2</sub> nebo více, ale méně než 50 tun ekvivalentu CO<sub>2</sub>, nainstalovaný

systém detekce úniku, musí být nejméně každých 24 měsíců zkontrolován kvůli únikům.

5. Při kontrole těsnosti jednotky se důrazně doporučuje vést řádnou evidenci všech kontrol.

### Varování ohledně použití chladiva R32/R290

- Pokud je používáno hořlavé chladivo, musí být spotřebič skladován v dobře větraném prostoru, kde velikost místnosti odpovídá ploše místnosti určené pro provoz.

Pro modely s chladivem R32: Spotřebič musí být instalován, provozován a skladován v místnosti s prostorem podlahy větším než 4 m<sup>2</sup>.

U modelů s chladivem R290 musí být spotřebič instalován, provozován a skladován v místnosti s plochou podlahy větší než:

$\leq 9000 \text{ Btu/h jednotek: } 13 \text{ m}^2$

## 1 Bezpečnostní opatření

>9000 Btu/h a  $\leq$  12000 Btu/h  
jednotek: 17 m<sup>2</sup>

>12000 Btu/h a  $\leq$  18000 Btu/h  
jednotek: 26 m<sup>2</sup>

>18000 Btu/h a  $\leq$  24000 Btu/h  
jednotek: 35 m<sup>2</sup>

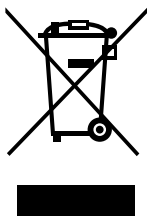
- Opakovatelně použitelné mechanické konektory a obrubové spoje nejsou v interiéru povoleny. (**Požadavky normy EN**).
- Mechanické konektory používané v interiéru musí mít rychlost nepřesahující 3 g/rok při 25 % maximálního povoleného tlaku. Pokud jsou venku opětovně použity mechanické spoje, je třeba obnovit těsnicí součásti. Pokud opětovně používáte obrubové spoje v interiéru, je třeba obrubovou část přepracovat. (**Požadavky normy UL**).
- Pokud jsou venku opětovně použity mechanické spoje, je třeba obnovit těsnicí součásti. Pokud opětovně používáte

obrubové spoje v interiéru, je třeba obrubovou část přepracovat. (**Požadavky normy IEC**).

- Mechanické konektory používané v interiérech musí splňovat normu ISO 14903.

### Evropské pokyny pro likvidaci

*Toto označení uvedené na produktu nebo jeho dokumentaci znamená, že odpadní elektrické a elektronické zařízení by nemělo být smícháno s běžným komunálním odpadem.*



**Správná likvidace tohoto produktu (Odpadní elektrická a elektronická zařízení)**

Tento spotřebič obsahuje chladivo a další potenciálně nebezpečné materiály. Při likvidaci tohoto zařízení vyžadují zákony speciální sběr a zacházení. **Nelikvidujte**

## 1 Bezpečnostní opatření

výrobek jako domácí odpad nebo netříděný komunální odpad.

Při likvidaci tohoto spotřebiče máte následující možnosti:

- Spotřebič odevzdejte do určeného zařízení pro sběr elektronického odpadu.
- Při koupi nového spotřebiče vám prodejce bezplatně odebere starý spotřebič.
- Výrobce starý spotřebič bezplatně převezme zpět. (pro některé země)
- Prodejte spotřebič certifikovaným prodejcům kovového odpadu. (pro některé země)



### Zvláštní upozornění:

Odhození tohoto spotřebiče do lesa nebo jiného přírodního prostředí ohrožuje vaše zdraví a je škodlivé pro životní prostředí. Nebezpečné látky mohou unikat do podzemních vod a dostávat se do potravinového řetězce.



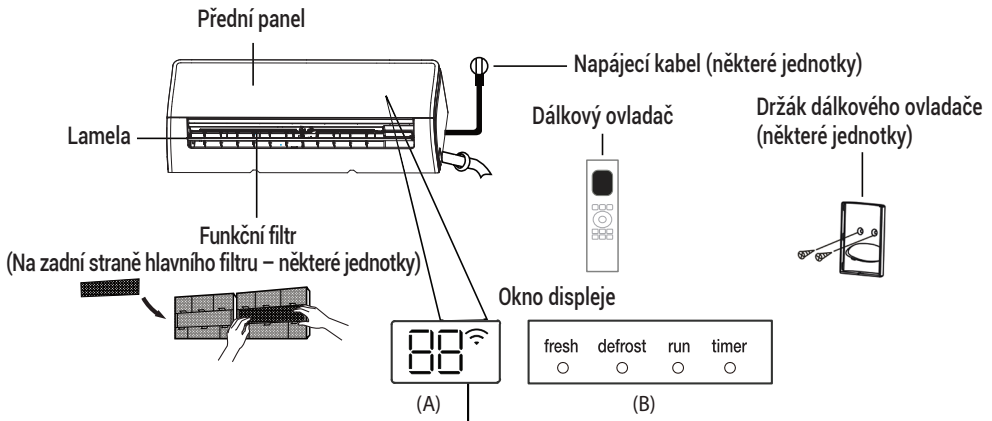
## 2 Specifikace a funkce jednotky

### 2.1 Displej vnitřní jednotky



**Poznámka:** Různé modely mají různé přední desky a okna displeje. Ne všechny kódy displeje popisované níže jsou dostupné u klimatizace, kterou jste zakoupili. Zkontrolujte displej vnitřního okna jednotky, kterou jste zakoupili.

Ilustrace v této příručce slouží jako vysvětlivky. Skutečný tvar vaší vnitřní jednotky se může lehce lišit. Přednost má skutečný tvar.



„Fresh“ (čerstvý) když je aktivovaná funkce Fresh (Čerstvý) nebo HygieneMax (pokud existuje) (některé jednotky)

„Defrost“ (odmrazení) když je aktivovaná funkce defrost (odmrazení).

„Run“ (spustit) když je jednotka spuštěná.

„timer“ když je nastaven TIMER (ČASOVAČ).

📶 když je aktivovaná funkce Wireless Control (Bezdrátové ovládání) (některé jednotky)

88 Zobrazuje teplotu, funkci ovládání a chybové kódy.

- 07 na 3 sekundy, když:
  - TIMER ON (ČASOVAČ ZAPNUTO) je nastaven (pokud je jednotka v poloze OFF (VYPNUTO), zůstane zapnuté, 07, když je nastaveno TIMER ON (ČASOVAČ ZAPNUTO))
- Funkce FRESH (ČERSTVÝ), HygieneMax, SWING (NATÁČET), TURBO (URYCHLIT), ECO (EKO), nebo SILENCE (TICHO) je zapnutá, 0F na 3 sekundy, když:
  - Je nastaveno TIMER OFF (ČASOVAČ VYPNUTO)
  - Funkce FRESH (ČERSTVÝ), HygieneMax, SWING (NATÁČET), TURBO (URYCHLIT), ECO (EKO), nebo SILENCE (TICHO) je vypnutá
- dF při odmrazování
- FF když je zapnutá funkce heating (vytápění) na 8 °C (některé jednotky)
- LL když je zapnutá funkce GoClean (Pro dělený typ s invertorem) když je jednotka SelfClean+ (pro typ s pevnou rychlostí)

Významy kódů displeje

## 2 Specifikace a funkce jednotky

### 2.2 Provozní teplota

Když je vaše klimatizace používána mimo následující teplotní rozsahy, mohou být aktivovány

určité bezpečnostní ochranné funkce, které způsobí deaktivaci jednotky.

### 2.3 Měníč, dělený typ

	Režim COOL (Chlazení)	Režim HEAT (VYTÁPĚNÍ)	Režim DRY (ODVLHČENÍ)
Pokojeová teplota	16 °C až 32 °C (60 °F až 90 °F)	0 °C až 30 °C (32 °F až 86 °F)	10 °C až 32 °C (50 °F až 90 °F)
Venkovní teplota	0 °C až 50 °C (32 °F až 122 °F) -15 °C až 50 °C (5 °F až 122 °F) (Pro některé modely s chladicími systémy s nízkou teplotou.)	-15 °C až 24 °C (5 °F až 75 °F) pro některé modely -20 °C až 24 °C (-4 °F až 75 °F)	0 °C až 50 °C (32 °F až 122 °F)
	0 °C až 52 °C (32 °F až 126 °F) (Pro speciální tropické modely)		0 °C až 52 °C (32 °F až 126 °F) (Pro speciální tropické modely)

**Pro venkovní jednotky s doplňkovým elektrickým topným zařízením.**

Když se venkovní teplota nachází pod 0 °C (32 °F), důrazně doporučujeme ponechat jednotku stále zapojenou, čímž bude zajištěn hladký průběžný výkon.

### 2.4 Typ s fixovanou rychlostí

	Režim COOL (Chlazení)	Režim HEAT (VYTÁPĚNÍ)	Režim DRY (ODVLHČENÍ)
Pokojeová teplota	16 °C až 32 °C (60 °F až 90 °F)	0 °C až 30 °C (32 °F až 86 °F)	10 °C až 32 °C (50 °F až 90 °F)
Venkovní teplota	18 °C až 43 °C (64 °F až 109 °F)	-7 °C až -24 °C (19 °F až 75 °F)	11 °C až 43 °C (52 °F až 109 °F)
	-7 °C až 43 °C (19 °F až 109 °F) (Pro modely s chladicími systémy s nízkou teplotou)		18 °C až 43 °C (64 °F až 109 °F)
	18 °C až 52 °C (64 °F až 126 °F) (Pro speciální tropické modely)		18 °C až 52 °C (64 °F až 126 °F) (Pro speciální tropické modely)

## 2 Specifikace a funkce jednotky



**Poznámka:** Relativní vlhkost v místnosti méně než 80 %. Pokud klimatizace pracuje nad rámec této hodnoty, může na povrchu klimatizace docházet ke kondenzaci. Nastavte vertikální lamelu k proudění vzduchu na její maximální úhel (svisle k podlaze) a nastavte režim ventilátoru na HIGH (VYSOKÝ).

### Chcete-li dále optimalizovat výkon vaší jednotky, podnikněte následující kroky:

- Nechte dveře a okna otevřené.
- Omezte spotřebu energie pomocí funkcí TIMER ON (ČASOVAČ ZAPNUTÍ) a TIMER OFF (ČASOVAČ VYPNUTÍ).
- Neblokujte vstupy nebo výstupy vzduchu.
- Pravidelně prohlížejte a čistěte vzdušné filtry.

Průvodce používáním infračerveného dálkového ovládání není součástí tohoto balíčku s literaturou. Ne všechny funkce jsou dostupné pro tuto klimatizaci, zkontrolujte vnitřní displej a dálkový ovladač jednotky, kterou jste zakoupili.

### 2.5 Další funkce

#### • Auto-restart (Automatický restart, některé jednotky)

Pokud jednotka ztratí napájení, bude po obnovení napájení automaticky restartována s předchozím nastavením.

#### • Bezdrátové ovládání (některé jednotky)

Bezdrátové ovládání umožňuje ovládat klimatizaci pomocí mobilního telefonu a bezdrátového připojení.

Pro přístup k zařízení USB musí operace výměny a údržby provádět profesionální personál.

#### • Paměť pro úhel lamely (některé jednotky)

Při zapnutí vaší jednotky lamela automaticky obnoví svůj předchozí úhel.

#### • Funkce GoClean (některé jednotky)

- Technologie GoClean smývá prach, když se přilepí na výměník tepla automatickým zmrazením a následným rychlým rozmrazením námrazy. Ozve se zvuk „pi-pi“. Provoz obvykle vyrábí více kondenzované vody ke zlepšení čistícího účinku a studený vzduch vyfoukne. Po čištění pak vnitřní větrné kolo pokračuje v provozu pomocí horkého vzduchu, aby došlo k vysušení výparníku, a tak zůstal vnitřek čistý.

- Když je tato funkce zapnutá, okno displeje vnitřní jednotky ukáže hlášení „CL“, po dokončení celého procesu bude jednotka automaticky vypnutá a zruší tak funkci GoClean.

- U některých jednotek systém spustí proces čištění při vysoké teplotě a teplota výstupu vzduchu je velmi vysoká. Držte se od ní dále. A to by mohlo vést k nárůstu teploty místnosti.

#### • Funkce Breeze Away (Odvanout, některé jednotky)

Tato funkce zabraňuje přímému proudění vzduchu, aby foukal na tělo a dává vám pocit, že se koupete v hedvábném chladu.

#### • Detekce úniku chladiva (některé jednotky)

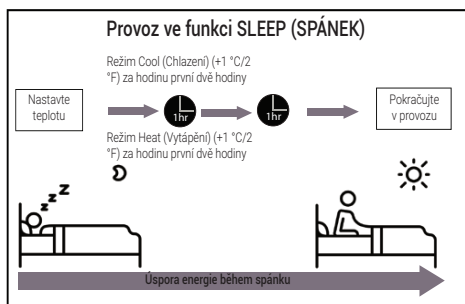
Vnitřní jednotka automaticky zobrazí hlášení „ELOC“ nebo zabliká nápis LEDS (v závislosti na modelu), jakmile detekuje únik chladiva. K této závadě zavolejte servis.

## 2 Specifikace a funkce jednotky

### • Provoz ve funkci Spánek

- Funkce SLEEP (SPÁNEK) se používá ke snížení spotřeby energie, zatímco spíte (a nepotřebujete stejná nastavení teplot, abyste zůstali v pohodlí). Tuto funkci lze aktivovat pouze pomocí dálkového ovladače. A funkce Sleep (Spánek) není dostupná v režimu FAN (VENTILÁTOR) nebo DRY (ODVLHČENÍ).
- Stiskněte tlačítko **SLEEP (SPÁNEK)** pokaždé, když jdete spát. Když se jednotka nachází v režimu COOL (CHLAZENÍ), jednotka zvedne teplotu o 1 °C (2 °F) po 1 hodině a po další hodině se zvedne o další 1 °C (2 °F). Když se jednotka nachází v režimu HEAT (VYTÁPĚNÍ), jednotka sníží teplotu o 1 °C (2 °F) po 1 hodině a po další hodině se sníží o další 1 °C (2 °F).

Funkce spánku se zastaví po 8 hodinách a systém bude pokračovat v provozu až do konce.

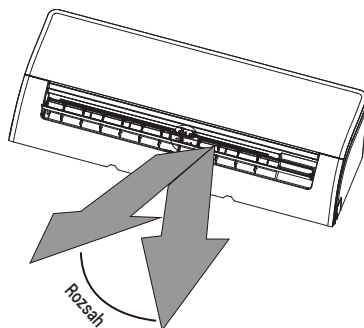


**Poznámka:** Pro vícenásobné dělené klimatizace nejsou k dispozici následující funkce: SelfClean+, funkce GoClean, funkce Silence, funkce Breeze away, funkce detekce úniku chladiva a funkce Eco.

### • Nastavení úhlu proudění vzduchu

#### 2.5.1 Nastavení vertikálního úhlu proudění vzduchu (Viz obr. A)

Zatímco bude jednotka zapnutá, použijte tlačítko **SWING (NATÁČENÍ)** na ovladači a nastavte směr (vertikální úhel) proudění vzduchu. Podrobnosti naleznete v příručce k dálkovému ovladači.



**Poznámka:** Nehýbejte lamelou ručně. To způsobí, že lamela vypadne ze synchronizace. Pokud to nastane, vypněte jednotku a odpojte ji na pár sekund, poté restartujte jednotku. To resetuje lamelu.

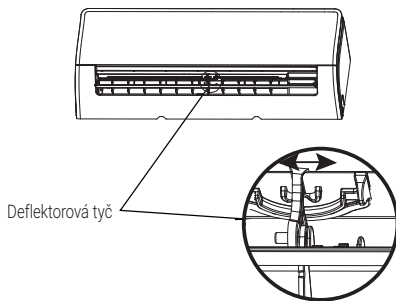
Obr. A

## 2 Specifikace a funkce jednotky

### Poznámka k úhlům lamely:

Při použití režimu COOL (CHLAZENÍ) nebo DRY (ODVLHČENÍ) nenastavujte lamely po dlouhou dobu na příliš svislý úhel. To způsobuje kondenzaci vody na čepeli lamely, která spadne na vaši podlahu nebo nábytek.

Při použití režimu COOL (CHLAZENÍ) nebo HEAT (VYTÁPĚNÍ) může nastavení lamely na příliš vertikální úhel snížit výkon jednotky díky omezenému proudění vzduchu.



Obr. B

### 2.5.2 Nastavení horizontálního úhlu proudění vzduchu

Horizontální úhel proudění vzduchu je třeba nastavit ručně. Uchopte deflektorovou tyč (Viz **obr.B**) a ručně ji nastavte vámi preferovaným směrem. **U některých jednotek může být** horizontální úhel proudění vzduchu nastaven dálkovým ovladačem. Nahlédněte do příručky pro dálkový ovladač.

### Varování:

Nestrkejte své prsty do ventilátoru nebo vedle něj a do sací strany jednotky. Vysokorychlostní ventilátor uvnitř jednotky může způsobit zranění.



## 2 Specifikace a funkce jednotky

### 2.6 Ruční ovládání (bez dálkového ovládání)

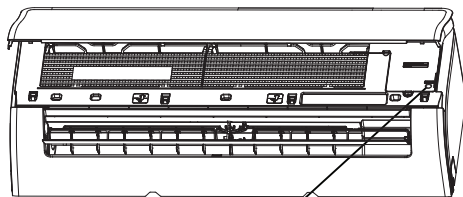
#### Varování:

Tlačítko pro ruční ovládání slouží pouze k pohotovostnímu a testovacímu provozu. Nepoužívejte tuto funkci, pokud nedošlo ke ztrátě dálkového ovladače a není to vyloženě nutné. Chcete-li obnovit pravidelný provoz, použijte dálkový ovladač k aktivaci jednotky. Jednotka musí být před ručním ovládáním vypnutá.



Chcete-li svou jednotku ovládat ručně:

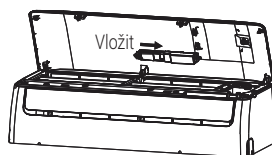
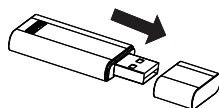
1. Otevřete přední desku vnitřní jednotky.
2. Najděte **tlačítko Manual control (Ruční ovládání)** na pravé straně jednotky.
3. Stiskněte **tlačítko Manual control (Ruční ovládání)** jednou a aktivujte režim FORCED AUTO (VYNUCENÝ AUTOMATICKÝ REŽIM).
4. Stiskněte **tlačítko Manual control (Ruční ovládání)** ještě jednou a aktivujte režim FORCED COOLING (VYNUCENÝ REŽIM CHLAZENÍ).
5. Stiskněte **tlačítko Manual control (Ruční ovládání)** potřetí a jednotku vypnete.
6. Zavřete přední desku.



Tlačítko Manual control (Ruční ovládání)

### 2.7 Nainstalujte sadu HomeWhiz (bezdrátový modul)

1. Odstraňte ochranný uzávěr sady HomeWhiz (bezdrátový modul)
2. Otevřete přední desku a vložte sadu HomeWhiz (bezdrátový modul) do vyčleněného rozhraní.



#### Varování:



Toto rozhraní je kompatibilní pouze se sadou HomeWhiz (bezdrátový modul) dodávanou výrobcem.

### 3.1 Čištění vaší vnitřní jednotky



**Před čištěním nebo údržbou:**

**Před čištěním a údržbou vždy vypněte svůj klimatizační systém a odpojte jeho napájení.**



**Varování:**

K vytření jednotky do sucha používejte pouze hebký, suchý hadřík. Pokud je jednotka obzvláště špinavá, můžete použít k jejímu vytření hadřík namočený do teplé vody.

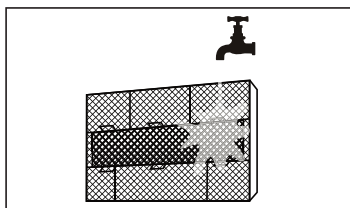
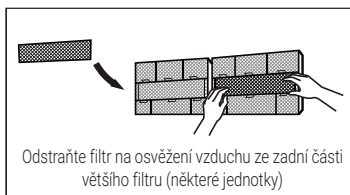
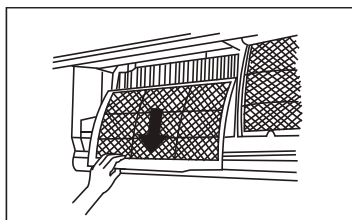
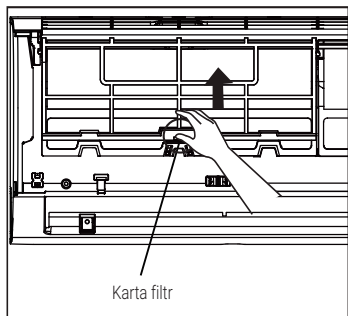
- **Nepoužívejte** k čištění jednotky chemikálie nebo chemicky ošetřené hadříky.
- **Nepoužívejte** k čištění jednotky benzen, ředidlo barev, lešticí prášek nebo ostatní rozpouštědla. Mohou způsobit popraskání nebo deformaci plastového povrchu.
- **Nepoužívejte** k čištění přední desky vodu teplejší než 40 °C (104 °F). To může způsobit deformaci nebo odbarvení desky.

### 3.2 Čištění vašeho vzdušného filtru

Zanesená klimatizace může snižovat výkon chlazení vaší jednotky a může být také špatná pro vaše zdraví. Zajistěte vyčištění filtru jednou za každé dva týdny.

1. Zdvihněte přední desku vnitřní jednotky.
2. Nejprve stiskněte jazýček na konci filtru a uvolněte přezku, zvedněte ho a poté přitáhněte k sobě.
3. Nyní filtr vytáhněte
4. Pokud má váš filtr malý filtr na osvěžení vzduchu, oddělte ho od většího filtru. Vyčistěte tento filtr na osvěžení vzduchu ručním vysavačem.
5. Vyčistěte velký vzdušný filtr teplou, mýdlovou vodou. Určitě použijte jemný čistič.
6. Opláchněte filtr čerstvou vodou, poté vytřepte přebytečnou vodu.
7. Vysušte ho na chladném, suchém místě a vyvarujte se jeho vystavování přímému slunci.
8. Po vysušení znovu připevněte filtr na osvěžení vzduchu k většímu filtru a poté ho zasuňte zpět do vnitřní jednotky.
9. Zavřete přední desku vnitřní jednotky.

### 3 Péče a údržba



#### Varování:

- Před výměnou filtru nebo čištěním jednotku vypněte a odpojte od zdroje napájení.
- Při odstraňování filtru se nedotýkejte kovových dílů v jednotce. Ostré kovové hrany vás mohou pořezat.
- Nepoužívejte vodu k čištění vnitřku vnitřní jednotky. To může zničit izolaci a způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nevystavujte filtr při schnutí přímému slunci. To může způsobit sražení filtru.



#### Varování:

Po vypnutí jednotky se nedotýkejte zařízení na osvěžení vzduchu alespoň 10 minut. (některé jednotky)

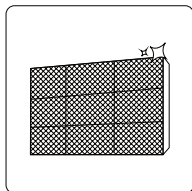




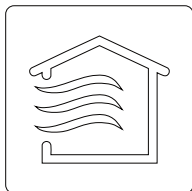
## 3 Péče a údržba

### 3.3 Údržba – dlouhá období nepoužívání

Plánujete-li nepoužívat svou klimatizaci po delší časové období, udělejte následující:



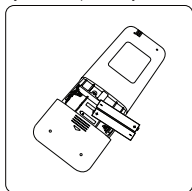
Vyčistěte všechny filtry



Zapněte funkci FAN (VENTILÁTOR), dokud jednotka úplně nevyschne



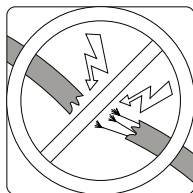
Vypněte jednotku a odpojte napájení



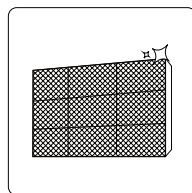
Vyměňte baterie z dálkového ovladače

### 3.4 Údržba – prohlídka před sezónou

Po dlouhých obdobích nepoužívání nebo před obdobími častého používání udělejte následující:



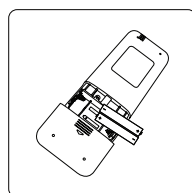
Zkontrolujte poškozené kabely



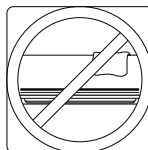
Vyčistěte všechny filtry



Zkontrolujte netěsnosti



Vyměňte baterie



Ujistěte se, zda nic neblokuje žádné vstupy a výstupy vzduchu

## 4 Řešení potíží

### Bezpečnostní opatření:

Pokud se objeví JAKÉKOLI z následujících podmínek, okamžitě svou jednotku vypněte!

- Napájecí kabel je poškozený nebo abnormálně teplý
- Cítíte zápach spáleniny
- Jednotka vysílá hluk nebo abnormální zvuky
- Elektrická pojistka vyhoří nebo často vypíná jistič
- Voda nebo další objekty spadnou do jednotky nebo vypadávají z jednotky

**Nepokoušejte se opravovat tyto problémy sami! Kontaktujte okamžitě ověřeného poskytovatele služeb!**

### 4.1 Běžné problémy

Následující problémy nejsou špatnou funkcí a ve většině situací nevyžadují opravy.

Problém	Možná příčina
Jednotka se při stisknutí tlačítka ON/OFF (ZAPNOUT/VYPNOUT) nezapne	Jednotka má funkci 3 minutové ochrany, která chrání jednotku před přetížením. Jednotku nelze restartovat do tří minut po vypnutí.
Jednotka se mění z režimu COOL/HEAT (CHLAZENÍ/VYTÁPĚNÍ) na režim FAN (VENTILÁTOR)	Jednotka může měnit své nastavení proto, aby se na jednotce netvořila námraza. Jakmile se zvýší teplota, jednotka znovu začne provoz v předchozím vybraném režimu. Nastavené teploty bylo dosaženo a v tomto bodě jednotky vypíná kompresor. Jednotka bude pokračovat v provozu, až bude teplota zase kolísat.
Vnitřní jednotka vydává bílou mlhu	Ve vlhkých oblastech může velký teplotní rozdíl mezi vzduchem v místnosti a klimatizovaným vzduchem způsobit bílou mlhu.
Jak vnitřní tak venkovní jednotka vydává bílou mlhu	Když se jednotka restartuje po odmrazení v režimu HEAT (VYTÁPĚNÍ), může vydávat bílou mlhu kvůli vlhkosti generovaní z procesu odmrazování.

Problém	Možná příčina
Vnitřní jednotka dělá hluk	Když se lamela vrátí do původní polohy, může vznikat zvuk proudícího vzduchu.
	Po spuštění jednotky v režimu HEAT (VYTÁPĚNÍ) se může objevit skřípavý zvuk v důsledku roztahování a smršťování plastových částí jednotky.
Jak vnitřní jednotka tak venkovní jednotka vydávají zvuky	Nízký syčivý zvuk během provozu: To je normální a je to způsobeno plynným chladivem protékajícím jak vnitřní tak venkovní jednotkou.
	Nízký syčivý zvuk v době, když se systém spouští, právě přestal běžet nebo se odmrazuje: Tento zvuk je běžný a je způsoben zastavením nebo změnou směru plynného chladiva.
	Skřípavý zvuk: Běžná expanze a kontrakce plastových a kovových dílů způsobená změnami teplot během provozu může způsobit skřípavé zvuky.
Vnější jednotka dělá hluk	Jednotka bude dělat různé zvuky na základě svého současného provozního režimu.
Z vnitřní nebo venkovní jednotky vychází prach	Jednotka může hromadit během delších časových období nepoužívání prach, který bude vyslán ven, jakmile bude jednotka zapnutá. To lze omezit zakrytím jednotky během dlouhých období nečinnosti.
Jednotka vydává nepěkný zápach	Jednotka může absorbovat zápachy z prostředí (jako je nábytek, vaření, cigarety atd.), které budou vydávány během provozu.
	Filtry jednotky zplesnively a měly by být vyčištěny.
Ventilátor venkovní jednotky nefunguje	Během provozu je rychlost ventilátoru ovládána tak, aby byl optimalizován provoz produktu.
Provoz je nevyzpytatelný, nepředvídatelný nebo jednotka neodpovídá	Rušení od věží mobilních telefonů a dálkových zesilovačů může způsobit špatnou funkci jednotky.
	V tom případě zkuste následující postup: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odpojte napájení, poté znovu zapojte.</li> <li>• Stiskněte tlačítko ON/OFF (ZAP/VYP) na dálkovém ovladači a restartujte provoz.</li> </ul>



**Poznámka:** Pokud problém přetrvává, kontaktujte místního prodejce nebo vaše nejbližší centrum zákaznického servisu. Poskytněte jim podrobný popis špatné funkce jednotky a také číslo vašeho modelu.

## 4 Řešení potíží

Když nastanou potíže, zkontrolujte před kontaktováním opravářské společnosti následující body.

Problém	Možná příčina	Řešení
Špatný výkon chlazení	Nastavení teploty je možná vyšší než teplota prostředí v místnosti	Snižte nastavení teploty
	Výměník tepla na vnitřní nebo venkovní jednotce je špinavý	Vyčistěte zasažený výměník tepla
	Vzdušný filtr je špinavý	Odstraňte filtr a vyčistěte ho podle pokynů
	Vstup nebo výstup vzduchu obou jednotek je blokován	Vypněte jednotku, odstraňte překážku a znovu ji zapněte
	Dveře a okna jsou otevřená	Zajistěte, aby při provozu jednotky byly všechny dveře a okna zavřené
	Slunečním světlem je generováno nadměrné horko	Zavřete okna a závěsy během období velkého horka nebo jasného slunečního svitu
	Příliš mnoho zdrojů horka v místnosti (lidé, počítače, elektronika, atd.)	Snižte množství zdrojů horka
	Nízká hladina chladiva kvůli úniku nebo dlouhodobému využívání	Zkontrolujte úniky, je-li to nutné, znovu zaizolujte a doplňte chladivo
Jednotka nepracuje	Funkce SILENCE (ZTIŠIT) je aktivovaná (volitelná funkce)	Funkce SILENCE (ZTIŠIT) může snížit výkon produktu snížením frekvence provozu. Vypněte funkci SILENCE (ZTIŠIT).
	Výpadek napájení	Počkejte, až se obnoví napájení
	Napájení je vypnuté	Zapněte napájení
	Pojistka je spálená	Vyměňte pojistku
	Baterie dálkového ovladače jsou vybité	Vyměňte baterie
	3minutová ochrana jednotky byla aktivována	Počkejte tři minuty po restartu jednotky
Časovač je aktivovaný	Vypněte časovač	

## 4 Řešení potíží







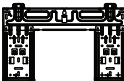




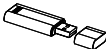
Problém	Možná příčina	Řešení
Jednotka se pravidelně spouští a zastavuje	V systému je příliš mnoho nebo příliš málo chladiva	Zkontrolujte přítomnost úniků a doplňte do systému chladivo.
	Nestlačitelný plyn nebo vlhkost vnikly do systému	Vyprázdněte a doplňte do systému chladivo
	Kompresor je porouchaný	Vyměňte kompresor
	Napětí je příliš vysoké nebo příliš nízké	Nainstalujte manostat a regulujte napětí
Slabý výkon vytápění	Venkovní teplota je extrémně nízká	Použijte doplňkové topné zařízení
	Studený vzduch vchází dveřmi a okny	Zajistěte, aby byly během používání všechny dveře a okna zavřené
	Nízká hladina chladiva kvůli úniku nebo dlouhodobému využití	Zkontrolujte úniky, je-li to nutné, znovu zaizolujte a doplňte chladivo
<b>Kontrolky stále blikají</b>	<p>Jednotka zřejmě přestává pracovat nebo pokračuje v bezpečném spuštění. Pokud kontrolky stále blikají nebo se objeví chybové kódy, počkejte kolem 10 minut. Problém se možná vyřeší sám.</p> <p>Pokud ne, odpojte proud a poté ho připojte. Zapněte jednotku. Pokud problém přetrvává, odpojte napájení a kontaktujte své nejbližší centrum zákaznického servisu.</p>	
<p>Na displeji vnitřní jednotky se zobrazí chybový kód začínající následujícími písmeny:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>E(x), P(x), F(x)</li> <li>EH(xx), EL(xx), EC(xx)</li> <li>PH(xx), PL(xx), PC(xx)</li> </ul>		



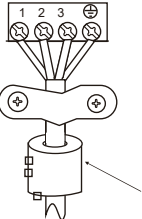

**Poznámka:** Pokud po provedení kontrol a diagnostik uvedených výše problém přetrvává, vypněte okamžitě svou jednotku a kontaktujte autorizované servisní centrum.

## 5 Příslušenství

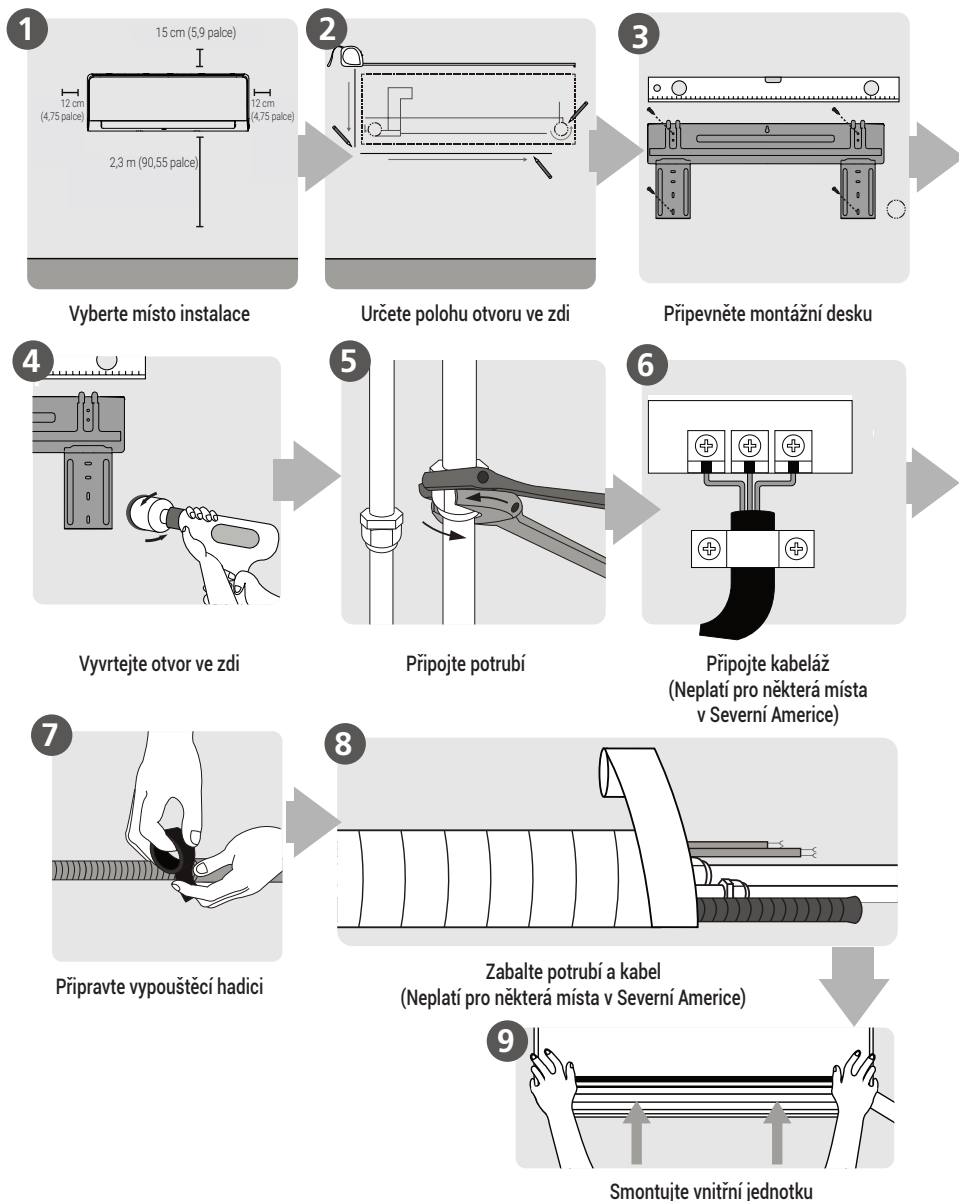
Klimatizační systém je dodáván s následujícím příslušenstvím. Pro instalaci klimatizační jednotky použijte všechny instalační díly a příslušenství. Nesprávná instalace může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem a požár nebo může způsobit selhání jednotky. Položky, které nejsou součástí vaší klimatizace, je třeba zakoupit samostatně.

Název příslušenství	Mn. (ks)	Tvar	Název příslušenství	Mn. (ks)	Tvar
Příručka	2 až 3		Dálkový ovladač	1	
Vypouštěcí spoj (pro modely chlazení a vytápění)	1		Baterie	2	
Těsnění (pro modely chlazení a vytápění)	1		Držák dálkového ovládání (volitelné)	1	
Montážní deska	1		Upevňovací šroub pro dálkový ovladač (volitelné)	2	
Hmoždinka	5 až 8 (v závislosti na modelech)		Malý filtr (Musí být instalován autorizovaným technikem při instalaci stroje na zadní stranu hlavního vzduchového filtru)	1 až 2 (v závislosti na modelech)	
Upevňovací šroub montážní desky	5 až 8 (v závislosti na modelech)				
Bezdrátová sada USB	1 (pouze pro modely s Wi-Fi)				

## 5 Příslušenství

Název	Tvar	Množství (KS)	
Zapojovací sestavy potrubí	Strana kapaliny	Ø6,35 (1/4 palce)	Díly, které musíte koupit zvlášť. O správné velikosti potrubí vámi zakoupené jednotky se poraďte s prodejcem.
		Ø9,52 (3/8 palce)	
	Strana plynu	Ø9,52 (3/8 palce)	
		Ø12,7 (1/2 palce)	
		Ø16 (5/8 palce)	
Magnetický prstenec a pás <small>(jsou-li součástí dodávky, nahlédněte do schématu zapojení a nainstalujte je na propojovací kabel.)</small>		 Protáhněte pás otvorem v magnetickém kroužku, abyste jej připevnili na kabel	Liší se podle modelu

## 6 Shrnutí instalace – vnitřní jednotka

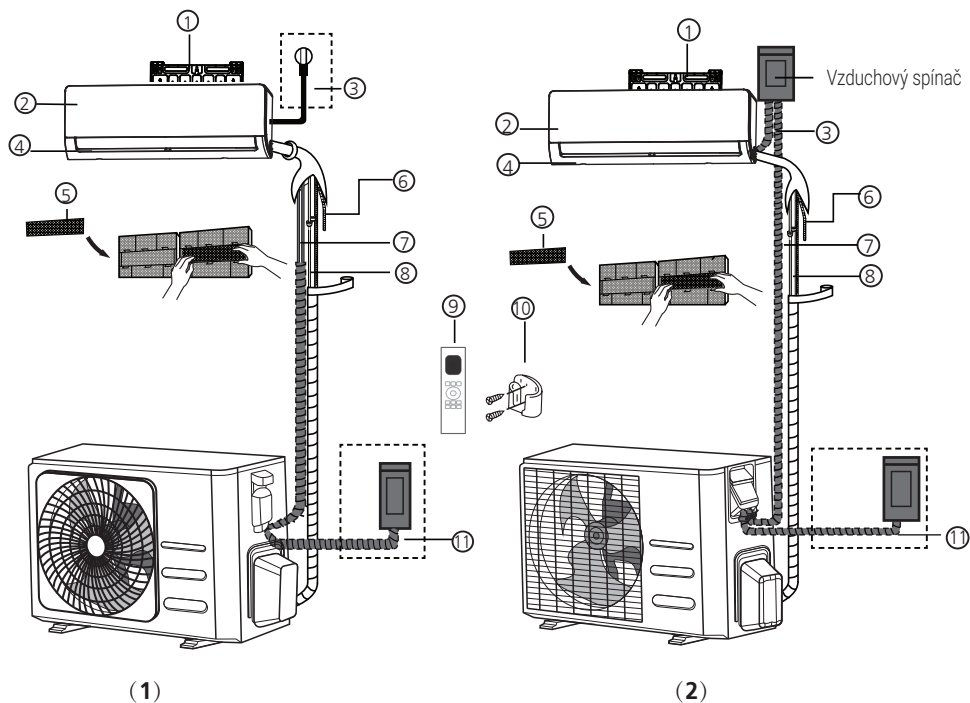




## 7 Díly jednotky



**Poznámka:** Instalace musí být provedena v souladu s požadavkem místních a národních norem. Instalace může být v různých oblastech lehce odlišná.



1. Deska pro montáž na stěnu
2. Přední panel
3. Napájecí kabel (některé jednotky)
4. Lamela
5. Funkční filtr (Na zadní straně hlavního filtru – některé jednotky)
6. Vypouštěcí trubka

7. Signální kabel
8. Potrubí chladiva
9. Dálkový ovladač
10. Držák dálkového ovladače (některé jednotky)
11. Napájecí kabel venkovní jednotky (některé jednotky)



### Poznámky k ilustracím:

Ilustrace v této příručce slouží jako vysvětlivky. Skutečný tvar vaší vnitřní jednotky se může lehce lišit. Přednost má skutečný tvar.

## 8 Instalace vnitřní jednotky

### 8.1 Pokyny k instalaci – vnitřní jednotka

#### 8.1.1 Před instalací

Před instalací vnitřní jednotky si prohlédněte štítek na krabici produktu a ujistěte se, že číslo modelu vnitřní jednotky se shoduje s číslem modelu venkovní jednotky.

#### Krok 1: Vyberte místo instalace

Před instalací vnitřní jednotky si musíte zvolit odpovídající umístění. Následující standardy vám pomohou vybrat si vhodné umístění pro jednotku.

#### Správné umístění instalace splňuje následující standardy:

- Dobrá cirkulace vzduchu
- Vhodné vypouštění
- Hluk z jednotky neruší ostatní lidi
- Stablní a pevné – místo nevíbruje
- Dostatečně silné k podpoře hmotnosti jednotky
- Umístění alespoň jeden metr od všech ostatních elektrických zařízení (např. televize, rádia, počítače)

#### Jednotku neinstalujte na následujících místech:

- Poblíž jakýchkoli zdrojů horka, páry nebo výbušného plynu
- Poblíž hořlavých předmětů jako jsou závěsy nebo oblečení
- Poblíž jakékoli překážky, která může blokovat cirkulaci vzduchu
- Poblíž dveří
- Na místě vystaveném přímému slunci

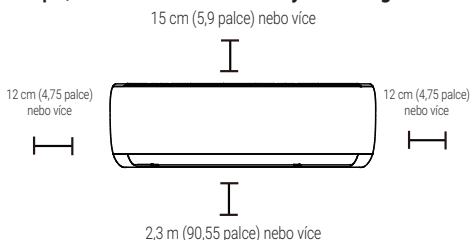
#### Poznámka o otvoru ve zdi:

Pokud neexistuje žádné upevněné potrubí chladiva:

Při výběru místa mějte na paměti, abyste ponechali dostatek místa pro otvor ve zdi (viz krok **Vyvrtejte otvor ve zdi na propojovací potrubí**) pro signální kabel a potrubí chladiva, které spojuje vnitřní a venkovní jednotku. Výchozí poloha pro všechno potrubí je pravá strana vnitřní jednotky (při pohledu na jednotku). Jednotka však může umístit potrubí jak vlevo, tak vpravo.



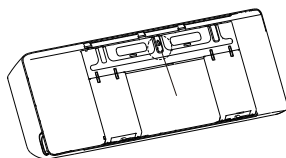
#### Abyste zajistili správnou vzdálenost od zdi a stropu, nahlédněte do následujícího diagramu:



#### Krok 2: Připevněte montážní desku na zeď

Montážní deska je zařízení, na které namontujete vnitřní jednotku.

- Odstraňte šroub, který připevňuje montážní desku k zadní straně vnitřní jednotky.

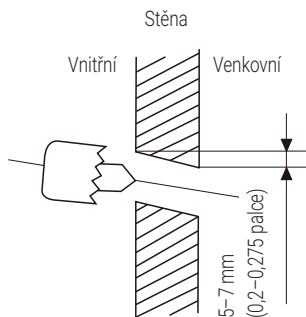


## 8 Instalace vnitřní jednotky

- Zajistěte montážní desku na zdi pomocí přiložených šroubů. Zajistěte, aby byla montážní deska proti zdi plochá.

### Poznámka k betonovým nebo cihlovým zdím:

Je-li stěna z cihel, betonu nebo podobného materiálu, vyvrtejte do stěny otvory o průměru 5 mm (0,2 palce) a vložte dodané objímkové kotvy. Poté zajistěte montážní desku ke zdi utažením šroubů přímo do přichytných kotev.



### Krok 3: Vyvrtejte otvor ve zdi na propojovací potrubí

1. Určete polohu otvoru ve zdi na základě polohy montážní desky. Viz **Rozměry montážní desky**.
2. Pomocí jádrového vrtáku 65 mm (2,5 palce) nebo 90 mm (3,54 palce) (v závislosti na modelu) vyvrtejte otvor do zdi. Ujistěte se, zda je otvor vyvrtán pod mírným úhlem směrem dolů, takže vnější konec otvoru je níže než vnitřní konec asi o 5 mm až 7 mm (0,2–0,275 palce). To zajistí správné vypouštění vody.
3. Do otvoru umístěte ochranné manžety. Tím se ochrání okraje otvoru a pomůže to utěsnit otvor při dokončení instalace.

### Varování:

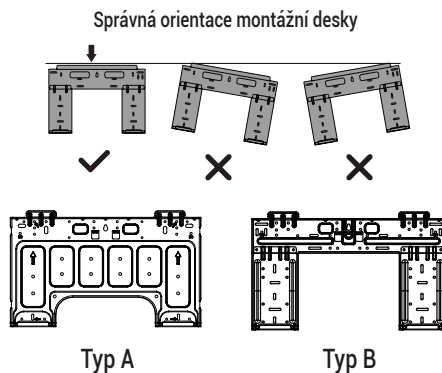
Při vrtání otvoru se ujistěte, že nebudou poškozeny dráty, vodovodní trubky a jiné citlivé komponenty.



### 8.1.2 Rozměry montážní desky

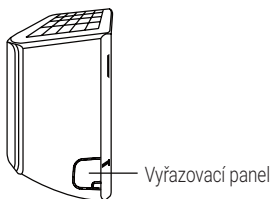
Různé modely mají různé montážní desky. Pro různé požadavky na přizpůsobení může být tvar montážní desky lehce odlišný. Ale rozměry instalace jsou pro stejnou velikost vnitřní jednotky stejné.

Například viz typ A a typ B:





## 8 Instalace vnitřní jednotky

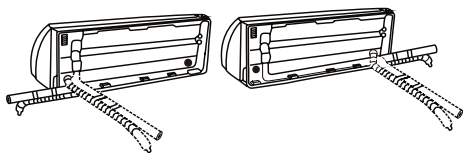


3. Pokud je již stávající spojovací potrubí zabudované do zdi, pokračujte přímo ke kroku **Připojení vypouštěcí hadice**. Pokud zde není žádné zabudované potrubí, připojte potrubí chladiva vnitřní jednotky ke spojovacímu potrubí, které propojí vnitřní a venkovní jednotku. Podrobné pokyny si vyhledejte v sekci Připojení potrubí chladiva této příručky.

### Poznámka o úhlu potrubí:



Potrubí chladiva může opouštět vnitřní jednotku ze čtyř různých úhlů: Po levé straně, po pravé straně, vlevo vzadu, vpravo vzadu.



### Varování:

Buďte velmi opatrní, abyste nepromáčkli nebo nepoškodili potrubí při jeho ohýbání směrem od jednotky. Jakékoli promáčkliny v potrubí zasáhnou výkon jednotky.

### Krok 5: Připojte vypouštěcí hadici

Ve výchozím stavu je vypouštěcí hadice připojena k levé straně jednotky (když se díváte na zadní stranu jednotky). Avšak může být také připojena k pravé straně. K zajištění správného vypouštění připojte vypouštěcí hadici ke stejné straně, kde vychází vaše potrubí chladiva z jednotky. Ke konci vypouštěcí hadice připevněte prodloužení vypouštěcí hadice (lze zakoupit zvlášť).

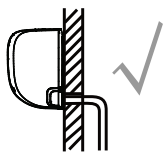
- Omotejte spojovací bod pevně teflonovou páskou a zajistěte dobré těsnění a zabraňte únikům.
- Část vypouštěcí hadice, která zůstane uvnitř, obalte pěnovou potrubní izolací, čímž zabráníte kondenzaci.
- Odstraňte vzdušný filtr a nalijte malé množství vody do vypouštěcí misky a ujistěte se, aby voda hladce vytékala z jednotky.



### Poznámka k umístění vypouštěcí hadice:

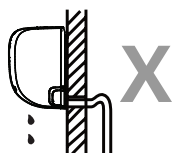
Zajistěte, abyste vypouštěcí hadici uspořádali podle následujících obrázků.

## 8 Instalace vnitřní jednotky



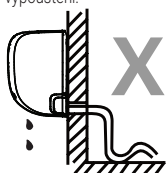
### Správně

Ujistěte se, zda vypouštěcí hadice neobsahuje žádné zauzlení nebo promáčknutí, čímž zajistíte správné vypouštění.



### Nesprávně

Zauzlení ve vypouštěcí hadici vytvoří sifony.



### Nesprávně

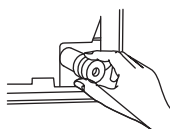
Zauzlení ve vypouštěcí hadici vytvoří sifony.



### Nesprávně

Neponožte konec vypouštěcí hadice do vody nebo do nádob, které shromažďují vodu. Zabráníte tak řádnému vypouštění.

### Neužitý vypouštěcí otvor ucpěte zátkou



Chcete-li zabránit nechtěnému prosakování, musíte ucpat neužitý vypouštěcí otvor přiloženou gumovou zátkou.

### Před provedením jakýchkoli elektrických prací si přečtěte tato nařízení

1. Veškerá kabeláž musí splňovat místní a národní elektrické předpisy, nařízení a musí být instalována licencovaným elektrikářem.
2. Všechny elektrické spoje musí být provedeny podle Diagramu elektrického zapojení umístěného na panelech vnitřních a venkovních jednotek.

3. Vyskytne-li se vážný bezpečnostní problém s napájením, okamžitě přestaňte s prací. Vysvětlíte své zdůvodnění klientovi a odmítnete instalovat jednotku, dokud nebude bezpečnostní problém správně vyřešen.
4. Napájecí napětí by se mělo pohybovat v rozmezí 90–110 % jmenovitého napětí. Nedostatečné napájení může způsobit špatnou funkci, úraz elektrickým proudem nebo požár.
5. Pokud připojujete napájení k pevné kabeláži, měla by být instalována přepěťová ochrana a hlavní vypínač.
6. Při připojování napájení k pevné kabeláži musí být do pevné kabeláže začleněn spínač nebo jistič, který odpojí všechny póly a vzdálenost jeho kontaktů činí alespoň 1/8 palce (3 mm). Kvalifikovaný technik musí používat schválený jistič nebo spínač.
7. Připojte jednotku pouze k samostatné zásuvce větve okruhu. K této zásuvce nepřipojujte další spotřebič.
8. Zajistěte správné uzemnění klimatizace.
9. Každý kabel musí být pevně připojen. Uvolněná kabeláž může způsobit přehřátí svorky, což má za následek špatnou funkci produktu a možný požár.
10. Nedovolte, aby se dráty dotýkaly nebo spočívaly na potrubí chladiva, kompresoru nebo pohyblivých částech jednotky.
11. Pokud má jednotka pomocné elektrické topení, musí být nainstalováno nejméně 1 metr (40 palců) od všech výbušných materiálů.
12. Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, nikdy se nedotýkejte elektrických součástí brzy poté, co bylo napájení vypnuto. Po vypnutí napájení vždy počkejte 10 minut nebo déle, než se dotknete elektrických součástí.

## 8 Instalace vnitřní jednotky



### Varování:

**Před prováděním jakékoliv elektroinstalace vypněte síťové napájení systému.**

### Krok 6: Připojte signální a napájecí kabely

Signální kabel umožňuje komunikaci mezi vnitřní a venkovní jednotkou. Než kabel připravíte, musíte nejprve vybrat správnou velikost kabelu.

#### Typy kabelů

- **Vnitřní napájecí kabel** (je-li k dispozici): H05W-F nebo H05V2V2-F
- **Vnější napájecí kabel:** H07RN-F nebo H05RN-F
- **Signální kabel:** H07RN-F



**Poznámka:** V Severní Americe vyberte typ kabelu podle místních elektrických předpisů a nařízení.

### Minimální průřez napájecích a signálních kabelů (pro referenci) (neplatí pro Severní Ameriku)

Jmenovitý proud spotřebiče (A)	Jmenovitá plocha průřezu (mm <sup>2</sup> )
> 3 a ≤ 6	0,75
> 6 a ≤ 10	1
> 10 a ≤ 16	1,5
> 16 a ≤ 25	2,5
> 25 a ≤ 32	4
> 32 a ≤ 40	6

### Vyberte správnou velikost kabelu

Velikost potřebného napájecího kabelu, signálního kabelu, pojistky a vypínače je určena maximálním proudem jednotky. Maximální proud je indikován na typovém štítku umístěném na postranní desce jednotky.



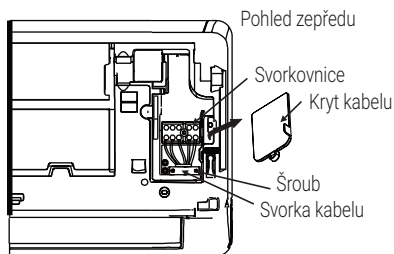
**Poznámka:** V Severní Americe vyberte správnou velikost kabelu podle minimální kapacity obvodu uvedené na typovém štítku jednotky.



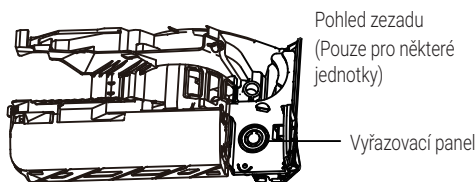
### Varování:

**Veškeré zapojení musí být provedeno přísně v souladu se schématem zapojení umístěným na zadní straně přední desky vnitřní jednotky.**

1. Otevřete přední desku vnitřní jednotky.
2. Pomocí šroubováku otevřete kryt kabelové skříňe na pravé straně jednotky. To odhalí svorkovnici.



## 8 Instalace vnitřní jednotky



### Poznámka:

- U jednotek s elektroinstalační trubkou pro připojení kabelu odstraňte velký plastový vylamovací panel, abyste vytvořili štěrbinu, skrz kterou lze nainstalovat elektroinstalační trubku.
- U jednotek s pětižilovým kabelem odstraňte střední malý plastový vylamovací panel a vytvořte štěrbinu, kterou může kabel vycházet.
- Je-li příliš obtížné odstranit plastový panel rukou, použijte jehlové kleště.



3. Odšroubujte kabelovou svorku pod svorkovnicí a položte ji na stranu.
4. Čelem k zadní části jednotky odstraňte plastovou desku na levé spodní straně.
5. Protáhněte signální vodič tímto otvorem ze zadní části jednotky dopředu.
6. Čelem k přední části jednotky připojte vodič podle schématu zapojení vnitřní jednotky, u-očko a pevně přišroubujte každý vodič k odpovídající svorce.

### Varování:

**Nezaměňujte živé a nulové vodiče.**



To je nebezpečné a může to způsobit špatnou funkci klimatizační jednotky.

7. Poté, co zkontrolujete zabezpečení každého připojení použijte kabelovou svorku a připevněte signální kabel k jednotce. Pevně přišroubujte kabelovou svorku.
8. Nasadte zpět kryt kabeláže na přední části jednotky a plastovou desku na zadní část.

### Poznámka o kabeláži:

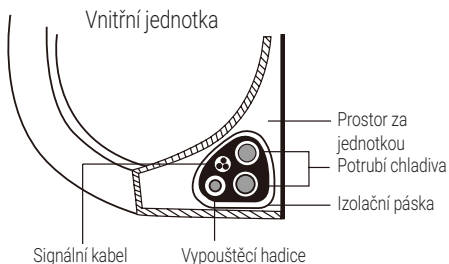
**Proces připojení kabeláže se může mezi jednotkami a regiony lehce lišit.**



### Krok 7: Zabalte potrubí a kabely

Před protažením potrubí vypouštěcí hadice a signálního kabelu skrz otvorem ve zdi je nutné svázat dohromady, abyste ušetřili místo, ochránili je a izolovali (neplatí pro Severní Ameriku).

1. Svažte dohromady vypouštěcí hadici, potrubí chladiva a signální kabel, jak je znázorněno níže:





## 8 Instalace vnitřní jednotky

### Vypouštěcí hadice musí být ve spodní části.

Ujistěte se, že se vypouštěcí hadice nachází ve spodní části svazku. Umístění vypouštěcí hadice do horní části svazku může způsobit přetečení vypouštěcí misky, což může vést k požáru nebo poškození vodou.

### Neproplétejte signální kabel s ostatní kabeláží

Při vázání těchto prvků neproplétejte nebo nekřížte signální kabel s jinou kabeláží.

1. Pomocí přílnavé vinylové pásky připevněte vypouštěcí hadici ke spodní straně potrubí chladiva.
2. Pomocí izolační pásky zabalte signální kabel, trubky chladiva a vypouštěcí hadici pevně k sobě. Znovu zkontrolujte, zda jsou všechny předměty svázané dohromady.

### Nezabalujte konce potrubí

Při obalování svazku ponechte konce potrubí nezabalené. Budete k nim potřebovat přístup, abyste zkontrolovali těsnost na konci procesu instalace (nahlédněte do sekce **Elektrické zkoušky a zkoušky těsnosti** této příručky).

### Krok 8: Smontujte vnitřní jednotku

#### **Pokud jste nainstalovali nové spojovací potrubí k venkovní jednotce, udělejte následující kroky:**

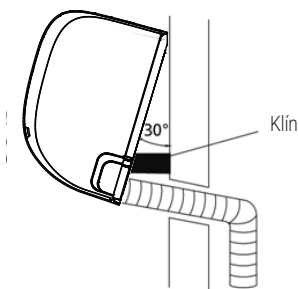
1. Pokud jste již protáhli potrubí chladiva otvorem ve zdi, pokračujte ke kroku 4.
2. Jinak opakovaně zkontrolujte, zda jsou konce trubek chladiva utěsněné, čímž zabráníte špíně či cizorodým materiálům ve vniknutí do trubek.
3. Pomalu protáhněte zabalený svazek trubek chladiva, vypouštěcí hadice a signálního drátu otvorem ve zdi.
4. Zavěste horní část vnitřní jednotky na horní háček montážní desky.

5. Vyvinutím lehkého tlaku na pravou a levou stranu jednotky zkontrolujte, zda je jednotka pevně zaháknutá na montážní desce. Jednotka by se neměla třást ani posouvat.
6. Pomocí rovnoměrného tlaku zatlačte na spodní polovinu jednotky. Pokračujte v tlačení, dokud jednotka nezapadne do háčků podél spodní části montážní desky.
7. Vyvinutím lehkého tlaku na pravou a levou stranu jednotky znovu zkontrolujte, zda je jednotka pevně připevněna.

## 8 Instalace vnitřní jednotky

**Pokud je potrubí chladiva již zabudované do zdi,** proveďte následující:

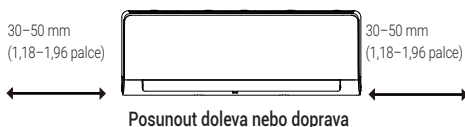
1. Zavěste horní část vnitřní jednotky na horní háček montážní desky.
2. Použijte k podepření jednotky držák nebo klín, což vám poskytne dostatek místa k připojení potrubí chladiva, signálního kabelu a vypouštěcí hadice.



3. Připojte vypouštěcí hadici a potrubí chladiva (pokyny viz sekce **Připojení potrubí chladiva** této příručky).
4. Udržujte místo připojení potrubí odkryté, abyste mohli provést zkoušku těsnosti (viz sekce **Elektrické zkoušky a zkoušky těsnosti** této příručky).
5. Po zkoušce těsnosti zabalte místo připojení izolační páskou.
6. Odstraňte držák nebo klín, který podpirá jednotku.
7. Pomocí rovnoměrného tlaku zatlačte na spodní polovinu jednotky. Pokračujte v tlačení, dokud jednotka nezapadne do háčků podél spodní části montážní desky.

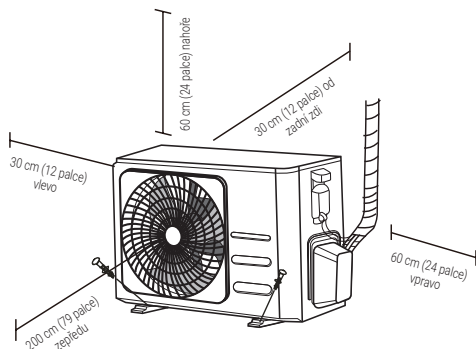
### Jednotku lze upravit

Mějte na paměti, že háčky na montážní desce jsou menší, než otvory na zadní části jednotky. Pokud zjistíte, že nemáte dostatek prostoru pro připojení zabudovaného potrubí k vnitřní jednotce, můžete v závislosti na modelu jednotku upravit vlevo nebo vpravo zhruba o 30–50 mm (1,18–1,96 palce).



## 9 Instalace venkovní jednotky

Jednotku instalujte podle místních předpisů a zařízení, mohou se mezi různými regiony mírně lišit.



### 9.1 Pokyny k instalaci – venkovní jednotka

#### Krok 1: Vyberte místo instalace

Před instalací venkovní jednotky si musíte zvolit odpovídající umístění. Následující standardy vám pomohou vybrat si vhodné umístění pro jednotku.

#### Správné umístění instalace splňuje následující standardy:

- Splňuje všechny prostorové nároky uvedené v kapitole Nároky na prostor k instalaci výše.
- Dobrá cirkulace vzduchu a větrání
- Stabilní a pevné – umístění dokáže podpořit jednotku a nebude vibrovat
- Hluk z jednotky nebude rušit ostatní
- Chráněné před delšími dobami na přímém slunci nebo dešti
- Tam, kde je předpokládáno sněžení, zvedněte jednotku nad základní podložku a zabraňte tvorbě nánosů sněhu a poškození cívky. Namontujte jednotku dostatečně vysoko tak, aby se nacházela nad průměrem nahromaděných plošných sněhových srážek. Minimální výška musí být 18 palců

#### Jednotku neinstalujte na následujících místech:

- Blízko překážky, která bude blokovat vstupy a výstupy vzduchu
- Blízko veřejné ulice, lidnatých oblastí nebo tam, kde hluk z jednotky bude rušit ostatní
- Blízko zvířat nebo rostlin, které se mohou poranit vypouštěním horkého vzduchu
- Poblíž jakýchkoli zdrojů výbušného plynu
- Na místě, které je vystaveno velkému množství prachu
- Na místě vystaveném nadměrným množstvím slaneho vzduchu

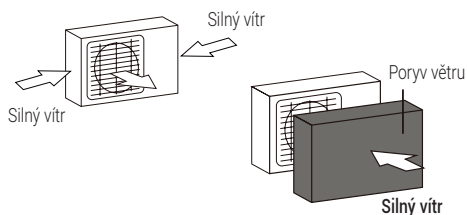
#### Speciální zvažení pro extrémní počasí

##### Pokud je jednotka vystavena silnému větru:

Nainstalujte jednotku tak, aby se ventilátor výstupu vzduchu nacházel na 90° úhlu ke směru větru.

Pokud je to zapotřebí, postavte před jednotkou bariéru a chraňte ji před extrémně silnými větry.

Viz obrázky níže.



##### Je-li jednotka pravidelně vystavena silnému dešti nebo sněhu:

Postavte nad jednotkou přístřešek a chraňte ji před deštěm nebo sněhem. Dávejte pozor, abyste nebránili proudění vzduchu kolem jednotky

##### Pokud je jednotka pravidelně vystavená slaneému vzduchu (přímořská oblast):

Použijte venkovní jednotku, která je zvláště navržena k odolnosti vůči korozi.

## 9 Instalace venkovní jednotky

### Krok 2: Nainstalujte vypouštěcí spoj (pouze u jednotek s tepelným čerpadlem)

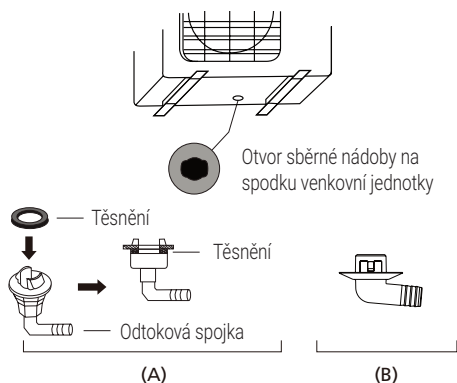
Před přišroubováním venkovní jednotky je nutné nainstalovat vypouštěcí spoj ve spodní části jednotky. Mějte na paměti, že existují dva různé typy vypouštěcích spojů v závislosti na typu venkovní jednotky.

**Pokud je vypouštěcí spoj doprovázen pryžovým těsněním, (viz obr. A), podnikněte následující kroky:**

1. Nasadte pryžové těsnění na konec vypouštěcího spoje, který se připojí k venkovní jednotce.
2. Vložte vypouštěcí spoj do otvoru v základové vaně jednotky.
3. Otočte vypouštěcím spojem o 90°, dokud nezapadne na místo a je otočený k přední části jednotky.
4. Připojte vypouštěcí hadici (není součástí balení) k vypouštěcímu spoji za účelem přesměrování vody z jednotky v režimu vytápění.

**Pokud není vypouštěcí spoj doprovázen pryžovým těsněním, (viz obr. B), podnikněte následující kroky:**

1. Vložte vypouštěcí spoj do otvoru v základové vaně jednotky. Vypouštěcí spoj zapadne na místo.
2. Připojte vypouštěcí hadici (není součástí balení) k vypouštěcímu spoji za účelem přesměrování vody z jednotky v režimu vytápění.



### V chladnějším klimatu:

V chladných klimatech se ujistěte, aby vypouštěcí hadice byla v co nejvertikálnější poloze, čímž bude zajištěna svižné vypouštění vody. Pokud je voda vypouštěna příliš pomalu, může zamrznout v hadici a zaplavit jednotku.

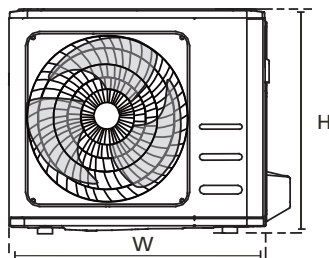
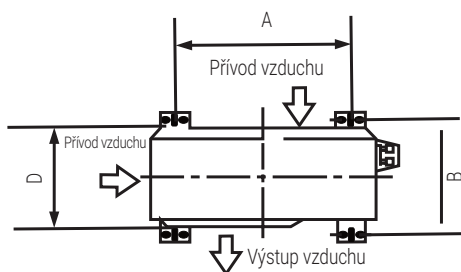


### Krok 3: Ukotvěte venkovní jednotku

Venkovní jednotku lze ukotvit k zemi nebo k nástěnnému držáku pomocí šroubu (M10). Připravte instalační základnu jednotky podle rozměrů níže.

### Montážní rozměry jednotky

Následuje seznam velikostí různých venkovních jednotek a vzdáleností mezi jejich montážními nožičkami. Připravte instalační základnu jednotky podle rozměrů níže.



Rozměry venkovní jednotky (mm) Š × V × H	Montážní rozměry	
	Vzdálenost A (mm)	Vzdálenost B (mm)
681 × 434 × 285 (26,8" × 17,1" × 11,2")	460 (18,1")	292 (11,5")
700 × 550 × 270 (27,5" × 21,6" × 10,6")	450 (17,7")	260 (10,2")
700 × 550 × 275 (27,5" × 21,6" × 10,8")	450 (17,7")	260 (10,2")
720 × 495 × 270 (28,3" × 19,5" × 10,6")	452 (17,8")	255 (10,0")
728 × 555 × 300 (28,7" × 21,8" × 11,8")	452 (17,8")	302 (11,9")
765 × 555 × 303 (30,1" × 21,8" × 11,9")	452 (17,8")	286 (11,3")
770 × 555 × 300 (30,3" × 21,8" × 11,8")	487 (19,2")	298 (11,7")
805 × 554 × 330 (31,7" × 21,8" × 12,9")	511 (20,1")	317 (12,5")
800 × 554 × 333 (31,5" × 21,8" × 13,1")	514 (20,2")	340 (13,4")
845 × 702 × 363 (33,3" × 27,6" × 14,3")	540 (21,3")	350 (13,8")
890 × 673 × 342 (35,0" × 26,5" × 13,5")	663 (26,1")	354 (13,9")
946 × 810 × 420 (37,2" × 31,9" × 16,5")	673 (26,5")	403 (15,9")
946 × 810 × 410 (37,2" × 31,9" × 16,1")	673 (26,5")	403 (15,9")

**Pokud budete instalovat jednotku na zem nebo na betonovou montážní platformu, podnikněte následující kroky:**

1. Označte polohy pro čtyři rozpěrné šrouby na základě tabulky rozměrů.
2. Předvrtejte otvory pro rozpěrné šrouby.
3. Umístěte matku na konec každého rozpěrného šroubu.
4. Zatlačte rozpěrné šrouby do předvrtaných otvorů.
5. Odstraňte matice z rozpěrných šroubů a umístěte na šrouby venkovní jednotku.
6. Na každý rozpěrný šroub nasadte podložku a poté znovu umístěte matice.
7. Pomocí klíče utáhněte každou matici tak, aby přiléhala.



#### Varování:

**Při vrtání do betonu vždy doporučujeme ochranu očí.**

**Pokud budete instalovat jednotku na nástěnný držák, podnikněte následující kroky:**



#### Varování:

Ujistěte se, že je stěna postavená z pevných cihel, betonu nebo podobně pevného materiálu. **Stěna musí být schopna unést nejméně čtyřnásobek hmotnosti jednotky.**

1. Označte polohu otvorů pro držák na základě tabulky rozměrů.

## 9 Instalace venkovní jednotky

2. Předvrtejte otvory pro rozpěrné šrouby.
3. Umístěte podložku a matku na konec každého rozpěrného šroubu.
4. Protáhněte rozpěrné šrouby otvory v montážních držácích, položte montážní držáky do polohy a zatlučte rozpěrné šrouby do stěny.
5. Zkontrolujte, zda montážní držáky jsou vyrovnané.
6. Pečlivě zdvihněte jednotku a umístěte její montážní nožky na držáky.
7. Přišroubujte jednotku pevně k držákům.
8. Pokud je to možné, nainstalujte jednotku s pryžovými těsněními, čímž snížíte vibrace a hluk.

### Krok 4: Připojte signální a napájecí kabely

Svorkovnice venkovní jednotky je chráněna krytem elektrické kabeláže po straně jednotky. Na vnitřní straně krytu kabeláže je vytištěno podrobné schéma zapojení.



#### Varování:

**Před prováděním jakékoliv elektroinstalace vypněte síťové napájení systému.**

1. Připravte si kabel pro připojení:

#### Použijte správný kabel

Pro výběr správného kabelu se podívejte do části „Typy kabelů“ na straně 95.

#### Vybte správnou velikost kabelu

Velikost potřebného napájecího kabelu, signálního kabelu, pojistky a vypínače je určena maximálním proudem jednotky. Maximální proud je indikován na typovém štítku umístěném na postranní desce jednotky.



**Poznámka:** V Severní Americe vyberte správnou velikost kabelu podle minimální kapacity obvodu uvedené na typovém štítku jednotky.

- a. Pomocí stripovačky kabelů odstraňte pryžový plášť z obou konců kabelu a obnažte asi 40 mm (1,57 palce) vodičů uvnitř.
- b. Odstraňte izolaci z konců kabelů.
- c. Pomocí krimpovacího nástroje připevněte vidlicové koncovky na konce kabelů.

#### Dávejte si pozor na kabel pod proudem

Při krimpování vodičů se ujistěte, zda jasně rozlišujete vodič pod proudem („L“) od ostatních vodičů.



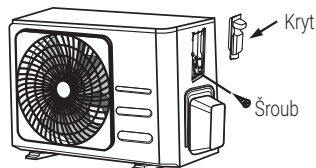
#### Varování:

**Veškerá práce na kabeláži musí být provedena přísně v souladu se schématem zapojení umístěným uvnitř krytu kabeláže venkovní jednotky.**

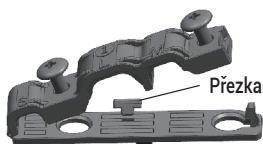
2. Odšroubujte kryt elektrické kabeláže a odstraňte ho.
3. Odšroubujte kabelovou svorku pod svorkovnicí a položte ji na stranu.
4. Zapojte kabel podle schématu zapojení a pevně přišroubujte vidlicovou koncovku každého kabelu k její odpovídající svorce.
5. Po zkontrolování a ujištění, zda je každé připojení bezpečné, omotejte kabely kolem, abyste zabránili zatékání dešťové vody do terminálu.
6. Pomocí kabelové svorky upevněte kabel k jednotce. Pevně přišroubujte kabelovou svorku.

## 9 Instalace venkovní jednotky

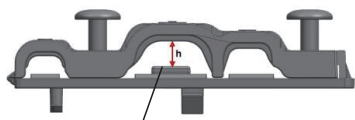
7. Zaizolujte nepoužité vodiče elektrickou PVC páskou. Uspořádejte je, aby se nedotýkaly žádných elektrických nebo kovových dílů.
8. Umístěte znovu kryt kabeláže na stranu jednotky a přišroubujte ho na místo.



**Poznámka:** Pokud kabelová svorka vypadá následovně, vyberte prosím vhodný průchozí otvor podle průměru kabelu.



Tři velikosti otvoru: malý, velký, střední

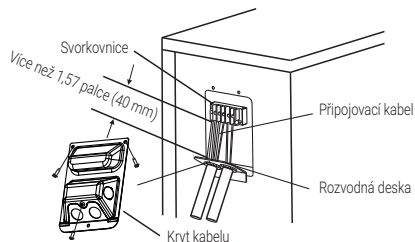


Není-li kabel dostatečně upevněn, použijte přezku k podepření, aby bylo možné jej pevně sevřít.

### V Severní Americe

1. Sejměte kryt kabeláže z jednotky uvolněním 3 šroubů.
2. Odmontujte krytky na rozvodné desce.
3. Dočasně namontujte rozvodné trubky (nejsou součástí sady) na rozvodnou desku.
4. Pořádně propojte napájecí i nízkonapětové vedení k odpovídajícím svorkám na svorkovnici.
5. Uzemněte jednotku v souladu s místními předpisy.

6. Ujistěte se, zda je velikost každého vodiče o několik palců delší, než je požadovaná délka pro kabeláž.
7. K zajištění trubek vedení použijte pojistné matice.



Vyberte vhodný průchozí otvor podle průměru kabelu.

## 10 Připojení potrubí chladiva

Při připojování potrubí chladiva **nedovolte** vniknutí látek nebo plynů jiných než je uvedené chladivo do jednotky. Přítomnost ostatních plynů nebo látek snižuje kapacitu jednotky a může způsobit abnormálně vysoký tlak v chladicím okruhu. To může způsobit výbuch a zranění.



### Poznámka k délce potrubí:

Délka potrubí chladiva ovlivní výkon a energetickou účinnost jednotky. Jmenovitá účinnost je testována na jednotkách s délkou potrubí 5 metrů (16,5 stopy) (Standardní délka potrubí v Severní Americe je 7,5 m (25')) Minimální délka potrubí pro minimalizaci vibrací a nadměrného hluku je 3 metry. Ve speciální tropické oblasti nelze v případě modelů s chladivem R290 přidávat žádné chladivo a maximální délka potrubí chladiva by neměla překročit 10 metrů (32,8 stopy).

V tabulce níže jsou uvedené specifikace maximální délky a výšky pádu potrubí.

### Maximální délka a výška pádu potrubí chladiva na model jednotky

Model	Kapacita (BTU/h)	Max. délka (m)	Max. výška poklesu (m)
R410A, R32 Invertorová dělená klimatizace	< 15 000	25 (82 stop)	10 (33 stop)
	≥15 000 a < 24 000	30 (98,5 stopy)	20 (66 stop)
	≥24 000 a < 36 000	50 (164 stop)	25 (82 stop)
Dělená klimatizace s fixní rychlostí R22	< 18 000	10 (33 stop)	5 (16 stop)
	≥18 000 a < 21 000	15 (49 stop)	8 (26 stop)
	≥21 000 a < 35 000	20 (66 stop)	10 (33 stop)
Dělená klimatizace s fixní rychlostí R410A, R32	< 18 000	20 (66 stop)	8 (26 stop)
	≥18 000 a < 36 000	25 (82 stop)	10 (33 stop)



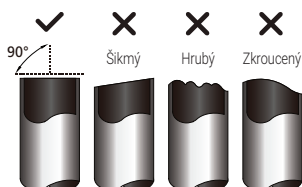
## 10 Připojení potrubí chladiva

### 10.1 Pokyny k připojení – potrubí chladiva

#### Krok 1: Uřízněte trubky

Při přípravě potrubí chladiva dbejte zvýšené opatrnosti, aby odříznutí a rozšíření konců trubek bylo provedeno správně. Tím se zajistí účinný provoz a minimalizuje se potřeba budoucí údržby.

1. Změřte vzdálenost mezi vnitřní a venkovní jednotkou.
2. Pomocí řezačky trubek uřízněte potrubí o něco delší, než je změřená vzdálenost.
3. Ujistěte se, že je potrubí je uříznuto v perfektním úhlu 90°.



#### **Nezdeformujte potrubí během řezání:**

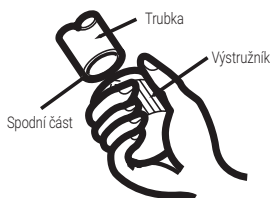


Buďte velmi opatrní, abyste při řezání potrubí nepoškodili, nepoškrábali nebo nezdeformovali. Tím se výrazně sníží topná účinnost jednotky.

#### Krok 2: Odstraňte otřepy

Otřepy mohou ovlivnit vzduchotěsnost připojení potrubí chladiva. Musí být kompletně odstraněny.

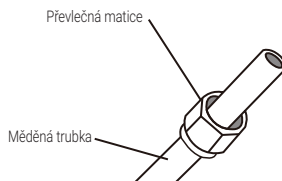
1. Držte trubku směrem dolů, abyste zabránili otřepům v pádu do trubky.
2. Pomocí výstružníku nebo nástroje na odstraňování otřepů odstraňte všechny otřepy z řezu trubky.



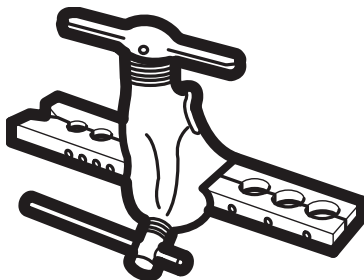
#### Krok 3: Rozšířte konce trubek

Správné rozšíření je důležité pro zajištění vzduchotěsnosti.

1. Po odstranění otřepů z uříznuté trubky utěsněte konce pomocí PVC pásky, čímž zabráníte vniknutí cizích materiálů do trubky.
2. Opláštěte potrubí izolačním materiálem.
3. Umístěte převlečné matice na oba konce trubek. Ujistěte se, že jsou orientovány správným směrem, protože po rozšíření konců je již nemůžete nasadit nebo změnit jejich orientaci.



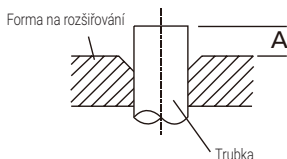
4. Odstraňte PVC pásku z konců trubky, jakmile budete připraveni provést rozšíření konců.
5. Připevněte rozšiřovací formu na konec trubky. Konec trubky musí být rozšířen za okraje rozšiřovací formy podle rozměrů zobrazených v tabulce níže.



## 10 Připojení potrubí chladiva

### Rozšíření potrubí za rozšiřovací formu

Vnější průměr trubky (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6,35 (Ø 0,25")	0,7 (0,0275")	1,3 (0,05")
Ø 9,52 (Ø 0,375")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")
Ø 12,7 (Ø 0,5")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")
Ø 16 (Ø 0,63")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")
Ø 19 (Ø 0,75")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")



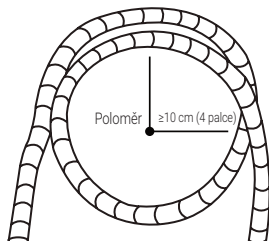
- Umístíte rozšiřovací nástroj na formu.
- Otáčejte rukojeť rozšiřovacího nástroje ve směru hodinových ručiček, dokud nebude trubka správně rozšířena.
- Sundejte rozšiřovací nástroj a formu a poté zkontrolujte konec trubky ohledně trhlín a rovnoměrnosti rozšíření.

### Krok 4: Připojte potrubí

Při zapojování potrubí chladiva buďte opatrní a nepoužívejte nadměrný kroučící moment nebo potrubí jakýmkoliv způsobem nedeformovali. Nejprve byste měli připojit nízkotlaké potrubí a poté vysokotlaké potrubí.

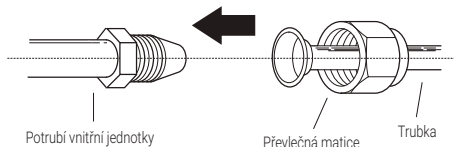
### Minimální poloměr ohybu

Při ohýbání spojovacího potrubí chladiva činí minimální poloměr ohybu 10 cm.

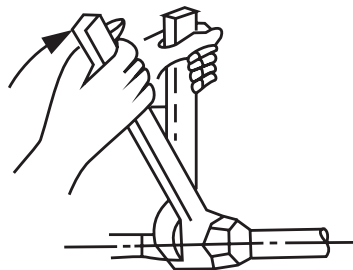


### Pokyny k zapojení potrubí k vnitřní jednotce

1. Vyrovnajte střed dvou potrubí, které chcete spojit.



2. Rukou utáhněte převlečnou matici co nejtěsněji.
3. Pomocí klíče uchopte matici na potrubí jednotky.
4. Zatímco pevně svíráte matici na potrubí jednotky, pomocí momentového klíče utáhněte převlečnou matici podle hodnoty utahovacího momentu v tabulce **Požadavky na utahovací moment** níže. Lehce uvolněte převlečnou matici, poté ji znovu utáhněte.



## 10 Připojení potrubí chladiva

### Požadavky na utahovací moment

Vnější průměr trubky (mm)	Utahovací moment (N•cm)	Rozměr rozšíření(B) (mm)	Tvar rozšíření
Ø 6,35 (Ø 0,25")	18 až 20 (180 až 200 kgf.cm)	8,4 až 8,7 (0,33 až 0,34")	
Ø 9,52 (Ø 0,375")	32 až 39 (320 až 390 kgf.cm)	13,2 až 13,5 (0,52 až 0,53")	
Ø 12,7 (Ø 0,5")	49 až 59 (490 až 590 kgf.cm)	16,2 až 16,5 (0,64 až 0,65")	
Ø 16 (Ø 0,63")	57 až 71 (570 až 710 kgf.cm)	19,2 až 19,7 (0,76 až 0,78")	
Ø 19 (Ø 0,75")	67 až 101 (670 až 1010 kgf.cm)	23,2 až 23,7 (0,91 až 0,93")	

#### Nepoužívejte nadměrný utahovací moment:

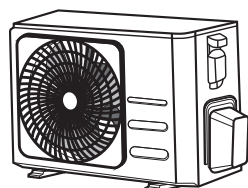


Nadměrná síla může poškodit matici nebo zničit potrubí chladiva. Nesmíte překročit požadavky na utahovací moment zobrazené v tabulce výše.

- Uchopte tělo ventilu pevně a pomocí momentového klíče utáhněte převlečnou matici podle správných hodnot utahovacího momentu.
- Lehce uvolněte převlečnou matici, poté ji znovu utáhněte.
- Opakujte kroky 3 až 6 pro zbývající trubku.

### 10.2 Pokyny k zapojení potrubí k venkovní jednotce

- Odšroubujte kryt z přibaleného ventilu na straně venkovní jednotky.
- Odstraňte ochranné krytky z konců ventilů.
- Vyrovnejte rozšířený konec trubky s každým ventilem a utáhněte převlečnou matici rukou co nejtěsněji.
- Pomocí klíče uchopte tělo ventilu. Neuchopujte matici, která utěsňuje servisní ventil.

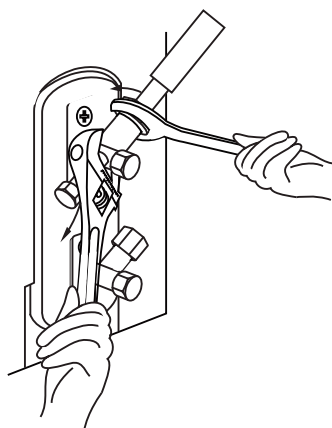


Krytka ventilu

#### K uchopení hlavního těla ventilu použijte klíč:



Krouticí moment z utahování převlečné matice může odlomit ostatní části ventilu.



# 11 Vyčerpání vzduchu

## 11.1 Přípravy a opatření

Vzduch a cizorodé látky v chladicím okruhu mohou způsobit abnormální nárůst tlaku, který může poškodit klimatizaci, snížit její účinnost a způsobit zranění. Použijte vývěvu a rozdělovací tlakoměr k vyprázdnění okruhu chladiva a odstraňte ze systému veškerý nekondenzovatelný plyn a vlhkost.

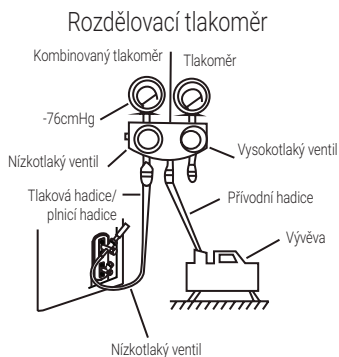
Vyčerpání by mělo být provedeno při počáteční instalaci a při přemístění jednotky.

### Před provedením vyčerpání

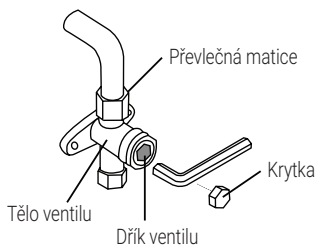
- Zkontrolujte a ujistěte se, zda jsou propojovací trubky mezi vnitřní a venkovní jednotkou správně připojeny.
- Zkontrolujte a ujistěte se, zda je veškerá kabeláž správně připojena.

## 11.2 Pokyny k vyčerpání vzduchu

1. Připojte plnicí hadici rozdělovacího tlakoměru k servisnímu portu na nízkotlakém ventilu venkovní jednotky.
2. Připojte další plnicí hadici od rozdělovacího tlakoměru k vývěvě.
3. Otevřete ovladač na straně nízkého tlaku rozdělovacího tlakoměru. Stranu vysokého tlaku nechte zavřenou.
4. Zapněte vývěvu pro vyčerpání systému.
5. Nechte ji běžet nejméně 15 minut nebo dokud kombinovaný tlakoměr neukazuje hodnotu  $-76 \text{ cmHG}$  ( $-10^5 \text{ Pa}$ ).



6. Zavřete stranu nízkého tlaku rozdělovacího tlakoměru a vypněte vývěvu.
7. Počkejte 5 minut, poté zkontrolujte, zda nedošlo ke změně tlaku v systému.
8. Pokud dojde ke změně tlaku v systému, přečtěte si část Kontrola netěsnosti plynu, kde najdete informace o tom, jak zkontrolovat netěsnosti. Pokud nedojde k žádné změně tlaku v systému, odšroubujte čepičku uzavíracího ventilu (vysokotlaký ventil). Vložte šestihřanný klíč do uzavíracího ventilu (vysokotlaký ventil) a otevřete ventil otočením klíče o 1/4 otáčky proti směru hodinových ručiček. Poslouchejte, jak plyn vychází ze systému, a po 5 sekundách zavřete ventil.
9. Sledujte tlakoměr po dobu jedné minuty, abyste se ujistili, že nedochází k žádné změně tlaku. Tlakoměr by měl ukazovat mírně vyšší hodnotu než je atmosférický tlak.
10. Odstraňte plnicí hadici ze servisního portu.



# 11 Vyčerpání vzduchu

11. Pomocí šestihranného klíče úplně otevřete vysokotlaký i nízkotlaký ventil.
12. Rukou utáhněte uzávěry ventilů na všech třech ventilech (servisní port, vysoký tlak, nízký tlak). Můžete je podle potřeby utáhnout dále pomocí momentového klíče.

## Jemně otevřete dříky ventilů:



Při otevírání dříků ventilů otáčejte šestihranným klíčem, dokud nenarazí proti zarážce. Nezkoušejte silou otevřít ventil ještě více.

## 11.3 Poznámka k přidávání chladiva

Některé systémy vyžadují dodatečné plnění v závislosti na délce potrubí. Standardní délka potrubí se liší podle místních nařízení. Například v Severní Americe je standardní délka potrubí 7,5 m (25'). V ostatních oblastech je standardní délka potrubí 5 m (16'). Chladivo by mělo být doplňováno ze servisního portu na nízkotlakém ventilu venkovní jednotky. Další chladivo k doplnění lze spočítat pomocí následujícího vzorce:

### Další chladivo na délku potrubí

Délka propojovacího potrubí (m)	Metoda vyčerpávání vzduchu	Další chladivo	
< Standardní délka potrubí	Vývěva	NEUPLATŇUJE SE	
> Standardní délka potrubí	Vývěva	Strana kapaliny: Ø 6,35 (ø 0,25") <b>R32:</b> (Délka potrubí – standardní délka) x 12 g/m (Délka potrubí – standardní délka) x 0,13 oz/ft <b>R290:</b> (Délka potrubí – standardní délka) x 10 g/m (Délka potrubí – standardní délka) x 0,10 oz/ft <b>R410A:</b> (Délka potrubí – standardní délka) x 15 g/m (Délka potrubí – standardní délka) x 0,16 oz/ft <b>R22:</b> (Délka potrubí – standardní délka) x 20 g/m (Délka potrubí – standardní délka) x 0,21 oz/ft	Strana kapaliny: Ø 9,52 (ø 0,375") <b>R32:</b> (Délka potrubí – standardní délka) x 24 g/m (Délka potrubí – standardní délka) x 0,26 oz/ft <b>R290:</b> (Délka potrubí – standardní délka) x 18 g/m (Délka potrubí – standardní délka) x 0,19 oz/ft <b>R410A:</b> (Délka potrubí – standardní délka) x 30 g/m (Délka potrubí – standardní délka) x 0,32 oz/ft <b>R22:</b> (Délka potrubí – standardní délka) x 40 g/m (Délka potrubí – standardní délka) x 0,42 oz/ft

U chladicí jednotky R290 nečiní celkové množství chladiva, které má být doplněno, více než: 387 g (<=9000 Btu/h), 447 g (>9000 Btu/h a <=12000 Btu/h), 547 g (>12000 Btu/h a <=18000 Btu/h), 632 g (>18000 Btu/h a <=24000 Btu/h).



## Varování:

**Neesměšujte** typy chladiva.

## 12 Kontrola netěsností elektřiny a plynu

### 12.1 Před zkušebním chodem

Zkušební chod provádějte pouze poté, co jste dokončili následující kroky:

- **Kontroly elektrické bezpečnosti** – Ujistěte se, že je elektrický systém jednotky bezpečný a funguje správně
- **Kontroly netěsnost plynu** – Zkontrolujte všechny spoje převlečných matic a potvrďte, že v systému neexistují netěsnosti
- Potvrďte, že ventily pro plyn a kapalinu (vysokotlaké i nízkotlaké) jsou plně otevřeny

### 12.2 Kontroly elektrické bezpečnosti

Po instalaci potvrďte, že je elektrická kabeláž nainstalovaná v souladu s místními a národními nařízeními a podle příručky k instalaci.

#### 12.2.1 Před zkušebním chodem

##### Zkontrolujte zemnicí práci

Změřte odpor uzemnění vizuální detekcí a testerem zemního odporu. Zemní odpor musí být menší než 0,1  $\Omega$ .



**Poznámka:** To nemusí být pro některé oblasti v Severní Americe žádané.

#### 12.2.2 Během zkušebního chodu

##### Zkontrolujte netěsnost elektrické energie

Během **zkušebního chodu** použijte elektrosondu a multimetr a proveďte pokročilý test netěsnosti elektrické energie.

Pokud zjistíte netěsnost elektrické energie, okamžitě vypněte jednotku a zavolejte licencovaného elektrikáře, aby našel a odstranil příčinu netěsnosti.



**Poznámka:** To nemusí být pro některé oblasti v Severní Americe žádané.



##### Varování – nebezpečí úrazu elektrickým proudem

**Veškerá kabeláž musí splňovat místní a národní elektrické předpisy a musí být instalovaná licencovaným elektrikářem.**

## 12 Kontrola netěsností elektřiny a plynu

### 12.3 Kontroly netěsnosti plynu

Existují dvě různé metody, jak zkontrolovat netěsnosti plynu.

#### Metoda mýdlové vody

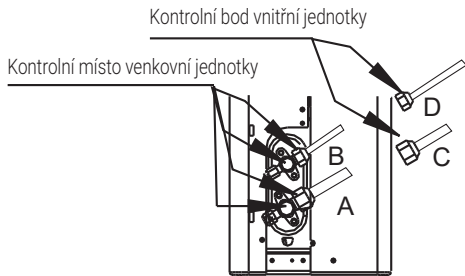
Naneste mýdlovou vodu nebo tekutý čisticí prostředek pomocí měkkého kartáče na všechna místa připojení potrubí na vnitřní a venkovní jednotce. Přítomnost bublin ukazuje na netěsnost.

#### Metoda detektoru netěsnosti

Pokud použijete detektor netěsnosti, přečtěte si návod k obsluze zařízení, kde najdete pokyny pro správné použití.

#### Po provedení kontrol netěsnosti plynu

Poté, co se přesvědčíte, že na žádném z míst připojení potrubí neexistuje netěsnost, nasadte na venkovní jednotce krytku ventilu.



- A: Nízkotlaký uzavírací ventil
- B: Vysokotlaký uzavírací ventil
- C & D: Přelevné matice vnitřní jednotky

## 13 Zkušební chod

### 13.1 Pokyny ke zkušebnímu chodu

Měli byste provádět **zkušební chod** po dobu nejméně 30 minut.

1. Připojte napájení k jednotce.
2. Stiskněte tlačítko **ON/OFF (ZAP/VYP)** na dálkovém ovladači a zapněte ho.
3. Stiskněte tlačítko **MODE (REŽIM)** a procházejte následujícími funkcemi, jednou po druhé:
  - **COOL (CHLAZENÍ)** – Vyberte nejnižší možnou teplotu
  - **HEAT (VYTÁPĚNÍ)** – Vyberte nejvyšší možnou teplotu
4. Nechte každou funkci běžet 5 minut a proveďte následující kontroly:

Seznam kontrol k provedení	Prošlo/Neprošlo	
Bez netěsnosti elektrické energie		
Jednotka je správně uzemněná		
Všechny elektrické svorky jsou správně zakryté		
Vnitřní a venkovní jednotky jsou pevně nainstalovány		
Žádná z míst připojení potrubí nevykazuje netěsnost	Venkovní (2):	Vnitřní (2):
Voda odtéká z vypouštěcí hadice správně		
Veškeré potrubí je správně izolované		
Jednotka provádí funkci COOL (CHLAZENÍ) správně		
Jednotka provádí funkci HEAT (VYTÁPĚNÍ) správně		
Lamely vnitřní jednotky se otáčejí správně		
Vnitřní jednotka reaguje na dálkový ovladač		

#### Opakovaně zkontrolujte připojení potrubí

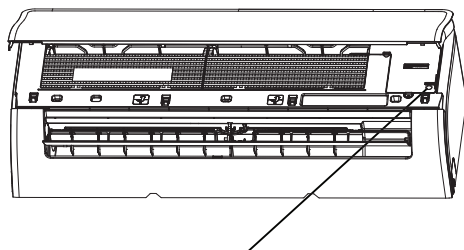
Během provozu stoupne tlak chladicího okruhu. To může odhalit netěsnosti, které nebyly přítomny během vaší počáteční kontroly netěsnosti. Během zkušebního provozu si udělejte čas na to, abyste znovu zkontrolovali, zda žádné místo připojení potrubí chladiva neobsahuje netěsnosti. Pokyny naleznete v sekci **Kontrola netěsnosti plynu**.

5. Po úspěšném dokončení zkušebního chodu a až potvrdíte, že všechna kontrolní místa v seznamu kontrol k provedení **PROŠLA**, proveďte následující:
  - a. Pomocí dálkového ovladače vraťte jednotku na běžnou provozní teplotu.
  - b. Oblepte připoje potrubí vnitřního chladiva, které jste během procesu instalace vnitřní jednotky nechali nezakryté izolační lepicí páskou.

#### Pokud je teplota prostředí pod 16°C (60°F)

Nemůžete použít dálkový ovladač k zapnutí funkce **COOL (CHLAZENÍ)**, když se teplota nachází pod hodnotou 16°C. V tomto případě můžete použít tlačítko **Manual control (Ruční ovládání)** a otestovat tak funkci **COOL (CHLAZENÍ)**.

1. Zvedněte přední desku vnitřní jednotky a zdvihujte ji, dokud nezapadne na místě.
2. Tlačítko **Manual control (Ruční ovládání)** je umístěné na pravé straně jednotky. Dvakrát stiskněte pro výběr funkce **COOL (CHLAZENÍ)**.
3. Proveďte zkušební chod podle běžného postupu.



Tlačítko Manual control (Ruční ovládání)



## 14 Evropské pokyny pro likvidaci

Tento spotřebič obsahuje chladivo a další potenciálně nebezpečné materiály. Při likvidaci tohoto spotřebiče zákon vyžaduje zvláštní sběr a zpracování, **nelikvidujte** tento výrobek jako domovní odpad nebo netříděný komunální odpad.



Při likvidaci tohoto spotřebiče máte následující možnosti:

- Spotřebič odevzdejte do určeného zařízení pro sběr elektronického odpadu.
- Při koupi nového spotřebiče vám prodejce bezplatně odebere starý spotřebič.
- Výrobce starý spotřebič bezplatně převezme zpět.
- Prodejte spotřebič certifikovaným prodejčům kovového odpadu.



**Zvláštní upozornění:** Odhození tohoto spotřebiče do lesa nebo jiného přírodního prostředí ohrožuje vaše zdraví a je škodlivé pro životní prostředí. Nebezpečné látky mohou unikat do podzemních vod a dostávat se do potravinového řetězce.

Tento symbol značí, že tento produkt se na konci své životnosti nesmí likvidovat s ostatním odpadem z domácnosti. Použité zařízení je nutné vrátit na oficiální sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Ohledně těchto systémů sběru prosím kontaktujte místní úřady nebo maloobchodníka, u kterého jste produkt koupili. Každá domácnost hraje důležitou roli v obnovování a recyklování starých spotřebičů. Správná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

## 15 Pokyny k montáži

### 15.1 Pokyny pro skleníkové plyny

Tento výrobek obsahuje fluorované skleníkové plyny.

Fluorované skleníkové plyny jsou obsaženy v hermeticky uzavřených zařízeních.

Instalaci, servis, údržbu, opravy, kontrolu těsnosti nebo vyřazení zařízení z provozu a recyklaci výrobků by měly provádět fyzické osoby, které jsou držiteli příslušných osvědčení.

Pokud je v systému nainstalován systém detekce úniků, měla by se kontrola úniků provádět nejméně každých 12 měsíců, aby bylo zajištěno, že systém funguje správně.

Pokud je nutné provádět kontroly těsnosti výrobku, měl by být stanoven kontrolní cyklus, zavedeny a uloženy záznamy o kontrolách těsnosti.



**Poznámka:** U hermeticky uzavřených zařízení, místních klimatizací, okenních klimatizací a odvlhčovačů vzduchu, pokud je ekvivalent CO<sub>2</sub> fluorovaných skleníkových plynů nižší než 10 tun, se nemusí provádět kontroly těsnosti.

# 16 Specifikace

## BEEPG

Název modelu	Vnitřní jednotka	BEEPG 090	BEEPG 120
	Venkovní jednotka	BEEPG 091	BEEPG 121
Chladivo		R32	R32
Celkové množství chladiva (g)		620	620
GWP		675	675
Ekvivalent CO2 (tuny)		0,419	0,419
Proti elektrické		Třída I	Třída I
Klimatická třída		T1	T1
Typ vytápění		Tepelné čerpadlo	Tepelné čerpadlo
Připojení napájení		Venkovní	Venkovní
Pdesign C (kW)		2,6	3,5
Pdesign H (kW)		2,4 (Průměrná sezóna EU)	2,6 (Průměrná sezóna EU)
SEER/AEER/Hmotnost EER (W/W)		8,8 (SEER, EU)	8,5 (SEER, EU)
SCOP/ACOP/Hmotnost EER (W/W)		4,6 (SCOP, průměr EU)	4,6 (SCOP, průměr EU)
Energetická úroveň – Chlazení		A+++ (EU)	A+++ (EU)
Energetická úroveň – Vytápění		A++ (Průměrná sezóna EU)	A++ (Průměrná sezóna EU)
Roční spotřeba energie – chlazení (kWh)		103	144
Roční spotřeba energie – vytápění (kWh)		730	791
Deklarovaná kapacita pro výpočet SCOP za referenčních návrhových podmínek (kW)		2,2 (Průměrná sezóna)	2,1 (Průměrná sezóna)
Záložní kapacita vytápění předpokládaná pro výpočet SCOP za referenčních návrhových podmínek (kW)		0,2 (Průměrná sezóna)	0,5 (Průměrná sezóna)
Výkon elektrického topného tělesa (W)		/	/
Příkon chlazení (kW)		628	1005
Příkon vytápění (kW)		651	977
Napětí/Frekvence (V/Hz)		220V-240 V, 50Hz, 1f	220V-240 V, 50Hz, 1f
Provozní proud chlazení (A)		2,73	4,3
Provozní proud vytápění (A)		2,83	4,2

## 16 Specifikace

Název modelu	Vnitřní jednotka	BEEPG 090	BEEPG 120
	Venkovní jednotka	BEEPG 091	BEEPG 121
Hladina hlučnosti – vnitřní jednotka (dBA)		37/31/22/19	39/33/22/21
Hladina hlučnosti – venkovní jednotka (dBA)		54,0	54,5
Objem průtoku vzduchu (m <sup>3</sup> /h)		560	630
Jmenovitý příkon el. energie – EN 60335(A)		2200	2200
Jmenovitý příkon el. proudu – EN 60335(A)		10,5	10,5
Třída krytí vnitřní jednotky		IPX0	IPX0
Třída krytí vnější jednotky		IP24	IP24
Průměr vysokotlakého potrubí (mm)		Φ6,35 mm (1/4 palce)	Φ6,35 mm (1/4 palce)
Průměr nízkotlakého potrubí (mm)		Φ9,52 mm (3/8 palce)	Φ9,52 mm (3/8 palce)
Specifikace napájecího přívodu (mm <sup>2</sup> )		3*1,5 mm	3*1,5 mm
Propojovací kabel vnitřní a venkovní jednotky (mm <sup>2</sup> )		5*1,5 mm	5*1,5 mm
Max. vyvýšení (m)		10	10
Max. délka potrubí (m)		25	25
Množství dodatečného plynu (g/m)		12	12
Vnitřní jednotka (š x v x h) mm		802x295x200	802x295x200
Venkovní jednotka (š x v x h) mm		765x555x303	765x555x303
Čistá hmotnost vnitřní jednotky (kg)		9,0	9,0
Čistá hmotnost venkovní jednotky (kg)		25,5	25,5

Poznámka:

1. Technické údaje jsou standardní hodnoty vypočtené na základě jmenovitých provozních podmínek. Budou se lišit v závislosti na různých pracovních podmínkách.
  2. Naše společnost disponuje rychlými technickými vylepšeními. Jakékoli změny technických údajů budou předem oznámeny. Čtěte typový štítek na klimatizaci.
- Podrobné informace o produktu požadované nařízením č. 206/2012 naleznete v letáku štítku výrobku.

# 16 Specifikace

## BEHPG

Název modelu	Vnitřní jednotka	BEHPG 090	BEHPG 120	BEHPG 180	BEHPG 240
	Venkovní jednotka	BEHPG 091	BEHPG 121	BEHPG 181	BEHPG 241
Chladivo		R32	R32	R32	R32
Celkové množství chladiva (g)		550	550	1100	1450
GWP		675	675	675	675
Ekvivalent CO2 (tuny)		0,371	0,371	0,743	0,979
Proti elektrické		Třída I	Třída I	Třída I	Třída I
Klimatická třída		T1	T1	T1	T1
Typ vytápění		Tepelné čerpadlo	Tepelné čerpadlo	Tepelné čerpadlo	Tepelné čerpadlo
Připojení napájení		Venkovní	Venkovní	Venkovní	Venkovní
Pdesign C (kW)		2,6	3,5	5,3	7,0
Pdesign H (kW)		2,3 (Průměrné)	2,5 (Průměrné)	4,2 (Průměrné)	4,9 (Průměrné)
SEER/AEER/Hmotnost EER (W/W)		6,2 (SEER, EU)	6,1 (SEER, EU)	7,0 (SEER, EU)	6,4 (SEER, EU)
SCOP/ACOP/Hmotnost EER (W/W)		4,0 (SCOP, průměr EU)	4,0 (SCOP, průměr EU)	4,0 (SCOP, průměr EU)	4,0 (SCOP, průměr EU)
Energetická úroveň – Chlazení		A++	A++	A++	A++
Energetická úroveň – Vytápění		A+ (Průměrné)	A+ (Průměrné)	A+ (Průměrné)	A+ (Průměrné)
Roční spotřeba energie – chlazení (kwh)		147	201	265	383
Roční spotřeba energie – vytápění (kwh)		826	886	1470	1715
Deklarovaná kapacita pro výpočet SCOP za referenčních návrhových podmínek (kW)		2,2 (Průměrná sezóna)	2,0 (Průměrná sezóna)	3,3 (Průměrná sezóna)	4,0 (Průměrná sezóna)
Záložní kapacita vytápění předpokládaná pro výpočet SCOP za referenčních návrhových podmínek (kW)		0,1 (Průměrná sezóna)	0,5 (Průměrná sezóna)	0,9 (Průměrná sezóna)	0,9 (Průměrná sezóna)
Výkon elektrického topného tělesa (W)		/	/	/	/
Příkon chlazení (kW)		799	1238	1550	2420
Příkon vytápění (kW)		813	1018	1630	2130
Napětí/Frekvence (V/Hz)		220V-240 V, 50Hz, 1f	220V-240 V, 50Hz, 1f	220V-240 V, 50Hz, 1f	220V-240 V, 50Hz, 1f
Provozní proud chlazení (A)		3,5	5,4	6,7	10,5
Provozní proud vytápění (A)		3,5	4,4	7,1	9,3

## 16 Specifikace

Název modelu	Vnitřní jednotka	BEHPG 090	BEHPG 120	BEHPG 180	BEHPG 240
	Venkovní jednotka	BEHPG 091	BEHPG 121	BEHPG 181	BEHPG 241
Hladina hluchnosti – vnitřní jednotka (dBA)		37,0/29,0/25,5	37,5/29/25	41/37/31/20	46/37/34,5/21
Hladina hluchnosti – venkovní jednotka (dBA)		55,5	55,5	57,0	60
Objem průtoku vzduchu (m <sup>3</sup> /h)		451/325/255	575/493/454	800/600/500	1090/770/610
Jmenovitý příkon el. energie – EN 60335(A)		2150	2150	2500	3700
Jmenovitý příkon el. proudu – EN 60335(A)		10,0	10,0	13,0	19,0
Třída krytí vnitřní jednotky		IPX0	IPX0	IPX0	IPX0
Třída krytí vnější jednotky		IP24	IP24	IP24	IP24
Průměr vysokotlakého potrubí (mm)		Φ6,35 mm (1/4 palce)	Φ6,35 mm (1/4 palce)	Φ6,35 mm (1/4 palce)	Φ9,52 mm (3/8 palce)
Průměr nízkotlakého potrubí (mm)		Φ9,52 mm (3/8 palce)	Φ9,52 mm (3/8 palce)	Φ12,7 mm (1/2 palce)	Φ15,9 mm (5/8 palce)
Specifikace napájecího přívodu (mm <sup>2</sup> )		3*1,5 mm	3*1,5 mm	3*1,5 mm	3*2,5 mm
Propojovací kabel vnitřní a venkovní jednotky (mm <sup>2</sup> )		5*1,5 mm	5*1,5 mm	5*1,5 mm	5*2,5 mm
Max. vyvýšení (m)		10	10	20	25
Max. délka potrubí (m)		25	25	30	50
Množství dodatečného plynu (g/m)		12	12	12	24
Vnitřní jednotka (š × v × h) mm		729x292x200	802x295x200	971x321x228	1082x337x234
Venkovní jednotka (š × v × h) mm		720x495x270	720x495x270	805x554x330	890x673x342
Čistá hmotnost vnitřní jednotky (kg)		8,5	9,0	12,0	14,5
Čistá hmotnost venkovní jednotky (kg)		23,0	23,0	32,0	43,0

Poznámka:

1. Technické údaje jsou standardní hodnoty vypočtené na základě jmenovitých provozních podmínek. Budou se lišit v závislosti na různých pracovních podmínkách.
2. Naše společnost disponuje rychlými technickými vylepšeními. Jakékoli změny technických údajů budou předem oznámeny. Čtěte typový štítek na klimatizaci.

Podrobné informace o produktu požadované nařízením č. 206/2012 naleznete v letáku štítku výrobku.

# Najprv si prečítajte túto používateľskú príručku!

Vážený zákazník,

ďakujeme vám, že ste si vybrali produkt značky Beko. Dúfame, že váš produkt, ktorý bol vyrobený pomocou najnovších technológií vysokej kvality, optimálne splní vaše očakávania. Pred používaním produktu si preto pozorne prečítajte celú túto používateľskú príručku a všetky priložené dokumenty a uschovajte si ich pre ďalšie použitie v budúcnosti. Ak produkt odovzdáte niekomu inému, odovzdajte mu aj používateľskú príručku. Postupujte podľa všetkých upozornení a informácií uvedených v používateľskej príručke.

## Významy symbolov


Nasledujúce symboly sú použité v rôznych častiach tejto príručky:


	Dôležité informácie alebo užitočné tipy o používaní.
--	--


	Upozornenie na situácie ohrozujúce život a majetok.
--	---


	Upozornenie na akcie, ktoré sa nikdy nesmú vykonať.
--	---

	Upozornenie na úraz elektrickým prúdom.
---	---

	Tento symbol upozorňuje, že sú k dispozícii informácie, ako napríklad návod na obsluhu alebo návod na inštaláciu.
--	---

	Nezakrývajte.
--	---------------

	Tento symbol upozorňuje, že je potrebné pozorne si prečítať návod na obsluhu.
---	---

	Tento symbol upozorňuje, že s týmto zariadením by mal manipulovať servisný personál s odkazom na návod na inštaláciu.
---	---

 (Pre typ plynu R32/ R290)	Tento symbol upozorňuje, že sa v tomto spotrebiči používa horľavé chladivo. Ak dôjde k úniku chladiva a jeho vystaveniu vonkajšiemu zdroju vznietenia, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
--	--



RECYKLOVANÝ  
A RECYKLOVATEĽNÝ  
PAPIER

# OBSAH

<b>1 Bezpečnostné pokyny</b>	<b>122</b>
<b>2 Špecifikácie a funkcie jednotky</b>	<b>131</b>
2.1 Displej vnútornej jednotky	131
2.2 Prevádzková teplota	132
2.3 Rozdelená jednotka s meničom	132
2.4 Typ s pevnou rýchlosťou	132
2.5 Ďalšie funkcie	133
2.6 Manuálne ovládanie (bez diaľkového ovládača)	136
2.7 Inštalácia súpravy HomeWhiz (bezdrôtový modul)	136
<b>3 Starostlivosť a údržba</b>	<b>137</b>
3.1 Čistenie vnútornej jednotky	137
3.2 Čistenie vzduchového filtra	137
3.3 Údržba – ak jednotku dlhší čas nepoužívate	139
3.4 Údržba – kontrola pred sezónou	139
<b>4 Riešenie problémov</b>	<b>140</b>
4.1 Bežné problémy	140
<b>5 Príslušenstvo</b>	<b>144</b>
<b>6 Zhrnutie inštalácie – vnútorná jednotka</b>	<b>146</b>
<b>7 Časti jednotky</b>	<b>147</b>
<b>8 Inštalácia vnútornej jednotky</b>	<b>148</b>
8.1 Pokyny k inštalácii – vnútorná jednotka	148
<b>9 Inštalácia vonkajšej jednotky</b>	<b>157</b>
9.1 Pokyny k inštalácii – vonkajšia jednotka	157



<b>10 Pripojenie potrubia s chladivom</b>	<b>162</b>
10.1 Pokyny k pripojeniu – potrubie s chladivom .....	163
10.2 Pokyny na pripojenie potrubia k vonkajšej jednotke .....	165
<b>11 Odvod vzduchu</b>	<b>166</b>
11.1 Príprava a bezpečnostné opatrenia .....	166
11.2 Pokyny k odvzdušneniu .....	166
11.3 Poznámka k pridávaniu chladiva .....	167
<b>12 Elektrické kontroly a kontroly tesnosti</b>	<b>168</b>
12.1 Pred spustením testu .....	168
12.2 Kontroly elektrickej bezpečnosti .....	168
12.3 Kontrola tesnosti .....	169
<b>13 Testovacia prevádzka</b>	<b>170</b>
13.1 Pokyny k testovacej prevádzke .....	170
<b>14 Európska smernica o likvidácii</b>	<b>171</b>
<b>15 Pokyny k inštalácii</b>	<b>172</b>
15.1 Pokyny týkajúce sa fluórovaných plynov .....	172
<b>16 Technické údaje</b>	<b>173</b>

## Upozornenie

Tento spotrebič môžu používať deti od veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí len vtedy, ak majú v blízkosti dohľad alebo dostali presné pokyny, ako používať spotrebič bezpečne, a chápu riziká, ktoré s tým súvisia. Deti by sa nemali so zariadením hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru (platí v krajinách Európskej únie).

Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytla dohľad alebo pokyny týkajúce sa

používania spotrebiča. Na deti je potrebné dávať pozor, aby sa so spotrebičom nehrali.

## Upozornenia týkajúce sa používania výrobku

- Ak sa vyskytne neobvyklá situácia (napríklad zápach horenia), okamžite vypnite zariadenie a odpojte ho od napájania. Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo zraneniu, zavolajte svojho predajcu.
- **Nevkladajte** prsty, tyče ani iné predmety do vstupu ani výstupu vzduchu. Mohli by ste si spôsobiť zranenie, pretože ventilátor sa môže otáčať vysokou rýchlosťou.
- V blízkosti prístroja **nepoužívajte** horľavé spreje, napríklad lak na vlasy, lak alebo farbu. Mohlo by to spôsobiť požiar alebo vznietenie.
- Klimatizáciu **nepoužívajte** na miestach v blízkosti horľavých

plynov. Vypúšťaný plyn sa môže zhromažďovať v okolí jednotky a spôsobiť výbuch.

- Klimatizáciu **nepoužívajte** vo vlhkých miestnostiach, ako je kúpeľňa alebo práčovňa. Prílišné vystavenie vode môže spôsobiť skrat elektrických komponentov.
- **Nevystavujte** svoje telo na dlhší čas priamo chladnému vzduchu.
- **Nedovoľte** deťom hrať sa s klimatizáciou. Deti musia byť v okolí jednotky vždy pod dohľadom.
- Ak sa klimatizácia používa spolu s horákmi alebo inými vykurovacími zariadeniami, dôkladne vetrajte miestnosť, aby ste zabránili nedostatku kyslíka.
- V určitých prostrediach, ako sú kuchyne, serverovne atď., dôrazne odporúčame používať špeciálne navrhnuté klimatizačné jednotky.

### Upozornenia týkajúce sa čistenia a údržby

- Pred čistením zariadenie vypnite a odpojte od napájania. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Klimatizáciu **nečistite** nadmerným množstvom vody.
- Klimatizáciu **nečistite** horľavými čistiacimi prostriedkami. Horľavé čistiace prostriedky môžu spôsobiť požiar alebo deformáciu.

### Pozor

- Ak nebudete klimatizáciu dlhší čas používať, vypnite ju a odpojte od napájania.
- Počas búrok zariadenie vypnite a odpojte zo siete.
- Uistite sa, že kondenzovaná voda môže z jednotky bez prekážok odtekať.
- Klimatizáciu **neobsluhujte** s mokrymi rukami. Mohlo by to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

## 1 Bezpečnostné pokyny

- Zariadenie **nepoužívajte** na iné účely, než na ktoré je určené.
- Na vonkajšiu jednotku **nelezte a neumiestňujte na ňu** žiadne predmety.
- **Nedovoľte**, aby klimatizácia pracovala dlhší čas pri otvorených dverách alebo oknách, alebo ak je vlhkosť vzduchu veľmi vysoká.
- **Neťahajte** za napájací kábel, aby ste prístroj odpojili zo zásuvky. Pevne držte zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky. Priame ťahanie za kábel ho môže poškodiť, čo môže viesť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- **Neupravujte** dĺžku napájacieho kábla ani nepoužívajte na napájanie jednotky predĺžovací kábel.
- **Nezdieľajte** elektrickú zásuvku s inými spotrebičmi. Nesprávne alebo nedostatočné napájanie môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Výrobok musí byť pri inštalácii správne uzemnený, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Pri všetkých elektrických prácach dodržiavajte všetky miestne a národné elektroinštalačné normy, predpisy a návod na inštaláciu. Káble pevne pripojte a dôkladne ich zasvorkujte,

### Upozornenia týkajúce sa elektrického napájania

- Používajte iba špecifikovaný napájací kábel. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Udržujte sieťovú zástrčku čistú. Odstráňte prach alebo nečistoty, ktoré sa nahromadili na zástrčke alebo v jej okolí. Znečistené zástrčky môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

## 1 Bezpečnostné pokyny

aby ste zabránili poškodeniu svorky vonkajšími silami. Nesprávne elektrické pripojenie môže spôsobiť prehriatie a požiar a môže spôsobiť aj úraz elektrickým prúdom. Všetky elektrické pripojenia sa musia vykonať podľa schémy elektrického pripojenia, ktorá sa nachádza na paneloch vnútornej a vonkajšej jednotky.

- Všetky káble musia byť správne usporiadané, aby sa zabezpečilo správne zatvorenie krytu riadiacej dosky. Ak kryt riadiacej dosky nie je správne uzavretý, môže to viesť ku korózii a spôsobiť zahriatie prípojných bodov na svorke, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- V prípade pripojenia napájania k pevným rozvodom musí byť do pevných rozvodov v súlade s predpismi o elektroinštalácii zabudované odpojovacie zariadenie so všetkými pólmi, ktoré má vo všetkých póloch

voľný priestor najmenej 3 mm a má únikový prúd, ktorý môže presiahnuť 10 mA, prúdový chránič s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nepresahujúcim 30 mA a odpojenie.

### Všimnite si špecifikácie poistiek

Doska plošných spojov klimatizácie je navrhnutá s poistkou na zabezpečenie nadprúdovej ochrany. Špecifikácie poistky sú vytlačené na doske plošných spojov, napríklad:

T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, a pod.



**Poznámka:** V prípade jednotiek používajúcich chladivo R32 alebo R290 môžete použiť iba keramickú poistku odolnú proti výbuchu.

### **HygieneMax (Maximálna hygiena) (lampa UV-C) (platí len pre zariadenie s funkciou HygieneMax (Maximálna hygiena))**

Tento spotrebič obsahuje funkciu HygieneMax (Maximálna hygiena) (lampu UV-C). Pred otvorením spotrebiča si prečítajte nasledujúce pokyny.

1. Zariadenie HygieneMax (Maximálna hygiena) (lampu UV-C) nepoužívajte mimo spotrebiča.
2. Spotrebiče, ktoré sú zjavne poškodené, sa nesmú používať.
3. Pri neúmyselnom používaní spotrebiča alebo poškodení krytu môže dôjsť k úniku nebezpečného UV-C žiarenia. UV-C žiarenie môže aj v malých dávkach poškodiť oči a pokožku.
4. Pred čistením prístroja alebo akoukoľvek inou údržbou musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete.

5. Nesmiete odstraňovať zábrany UV-C so symbolom nebezpečenstva ultrafialového žiarenia.



**Upozornenie:** Tento spotrebič obsahuje UV žiarič. Nepozerajte sa na zdroj svetla.

### **Upozornenia týkajúce sa inštalácie výrobku**

1. Inštaláciu musí vykonať autorizovaný predajca alebo odborník. Chybná inštalácia môže spôsobiť únik vody, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
2. Inštalácia sa musí vykonať podľa návodu na inštaláciu. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik vody, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
3. Pre opravu alebo údržbu tejto jednotky sa obráťte na autorizovaného servisného

## 1 Bezpečnostné pokyny

- technika. Tento spotrebič sa musí inštalovať v súlade s národnými predpismi o elektroinštalácii.
4. Na inštaláciu používajte len dodané príslušenstvo, súčasti a špecifikované diely. Použitie neštandardných dielov môže spôsobiť únik vody, úraz elektrickým prúdom, požiar a môže spôsobiť poruchu jednotky.
  5. Jednotku nainštalujte na pevné miesto, ktoré unesie jej hmotnosť. Ak zvolené miesto neunesie hmotnosť jednotky alebo ak inštalácia nie je vykonaná správne, jednotka môže spadnúť a spôsobiť vážne zranenie a poškodenie.
  6. Odvodňovacie potrubie nainštalujte podľa pokynov v tejto príručke. Nesprávne odvádzanie vody môže spôsobiť škody na vašej domácnosti a majetku.
  7. V prípade jednotiek s prídavným elektrickým ohrievačom **neinštalujte** jednotku vo vzdialenosti menšej ako 1 meter od horľavých materiálov.
  8. Jednotku **neinštalujte** na mieste, ktoré môže byť vystavené úniku horľavého plynu. Ak sa okolo jednotky nahromadí horľavý plyn, môže spôsobiť požiar.
  9. Nezapínajte napájanie, kým nie sú dokončené všetky práce.
  10. Pri premiestňovaní klimatizácie konzultujte odpojenie a opätovnú inštaláciu jednotky so skúsenými servisnými technikmi.
  11. Ako nainštalovať spotrebič na jeho podperu, si prečítajte v častiach „inštalácia vnútornej jednotky“ a „inštalácia vonkajšej jednotky“.

### **Poznámka o fluórovaných plynoch (nevzťahuje sa na jednotku používajúcu chladivo R290)**

1. Táto klimatizačná jednotka obsahuje fluórované skleníkové plyny. Konkrétne informácie o type a množstve plynu nájdete na príslušnom štítku na samotnej jednotke alebo v „Používateľskej príručke – informačnom liste výrobku“ v balení vonkajšej jednotky. (len výrobky predávané v Európskej únii).
2. Inštaláciu, servis, údržbu a opravy tejto jednotky musí vykonávať certifikovaný technik.
3. Odinštalovanie a recykláciu výrobku musí vykonať certifikovaný technik.
4. V prípade zariadení, ktoré obsahujú fluórované skleníkové plyny v množstve ekvivalentu 5 ton CO<sub>2</sub> alebo viac, ale menej ako ekvivalent 50 ton CO<sub>2</sub>, ak má systém

nainštalovaný systém na zisťovanie netesností, musí sa kontrolovať na netesnosti aspoň každých 24 mesiacov.

5. Pri kontrole tesnosti jednotky sa dôrazne odporúča riadne viesť záznamy o všetkých kontrolách.

### **Upozornenie týkajúce sa používania chladiva R32/R290**

- Ak sa používa horľavé chladivo, spotrebič sa musí skladovať v dobre vetranom priestore, ktorého veľkosť zodpovedá ploche miestnosti určenej na prevádzku.  
Pre modely s chladivom R32: Spotrebič musíte inštalovať, prevádzkovať a skladovať v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako 4 m<sup>2</sup>.  
V prípade modelov s chladivom R290 sa spotrebič musí inštalovať, prevádzkovať a skladovať v miestnosti



# 1 Bezpečnostné pokyny

s podlahovou plochou väčšou ako:

Jednotky s  $\leq 9000$  Btu/h: 13 m<sup>2</sup>

Jednotky s  $> 9000$  Btu/h

a  $\leq 12000$  Btu/h: 17 m<sup>2</sup>

Jednotky s  $> 12000$  Btu/h

a  $\leq 18000$  Btu/h: 26 m<sup>2</sup>

Jednotky s  $> 18000$  Btu/h

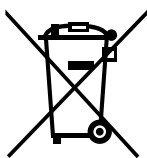
a  $\leq 24000$  Btu/h: 35 m<sup>2</sup>

- Opakovane použiteľné mechanické konektory a rozšírené spoje nie sú v interiéri povolené. (**EN** Štandardné požiadavky).
- Mechanické konektory používané vo vnútorných priestoroch musia mať hodnotu maximálne 3 g/rok pri 25 % maximálneho povoleného tlaku. Pri opätovnom použití mechanických konektorov v interiéri musíte obnoviť tesniace časti. Pri opätovnom použití rozšírených spojov v interiéri musí byť rozšírená časť znovu vyrobená. (**UL** Štandardné požiadavky)

- Pri opätovnom použití mechanických konektorov v interiéri musíte obnoviť tesniace časti. Pri opätovnom použití rozšírených spojov v interiéri musí byť rozšírená časť znovu vyrobená. (**IEC** Štandardné požiadavky)
- Mechanické konektory používané v interiéri musia spĺňať normu ISO 14903.

## Európske smernice o likvidácii

*Toto označenie uvedené na výrobku alebo v jeho dokumentácii znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa nemal miešať so všeobecným odpadom z domácnosti.*



**Správna likvidácia tohto výrobku (odpad z elektrických a elektronických zariadení)**

## 1 Bezpečnostné pokyny

Tento spotrebič obsahuje chladivo a iné potenciálne nebezpečné materiály. Pri likvidácii tohto spotrebiča zákon vyžaduje špeciálny zber a spracovanie. Tento výrobok **nelikvidujte** ako domový odpad alebo netriedený komunálny odpad.

Pri likvidácii tohto spotrebiča máte tieto možnosti:

- Spotrebič zlikvidujte na obecnom mieste určenom na zber elektronického odpadu.
- Pri kúpe nového spotrebiča vám predajca bezplatne odoberie starý spotrebič.
- Výrobca bezplatne odoberie starý spotrebič. (v niektorých krajinách)

- Spotrebič predajte certifikovaným predajcom kovového šrotu. (v niektorých krajinách)



### Špeciálne upozornenie:

Likvidácia tohto spotrebiča v lese alebo v inom prírodnom prostredí ohrozuje vaše zdravie a je škodlivá pre životné prostredie. Nebezpečné látky môžu uniknúť do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca.

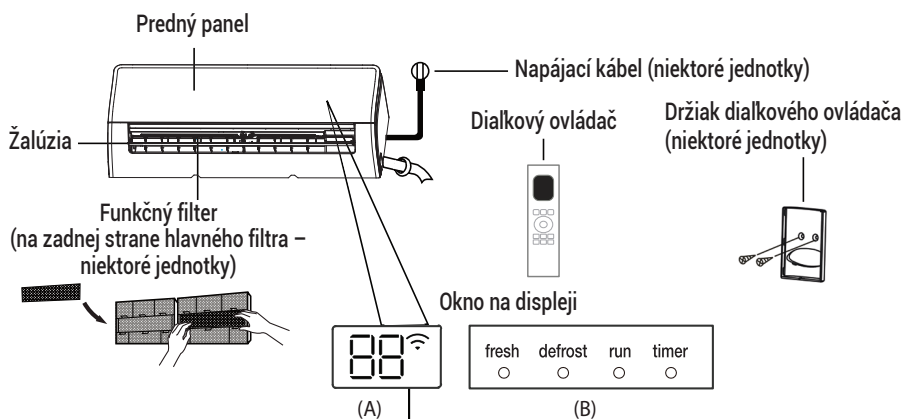
## 2 Špecifikácie a funkcie jednotky

### 2.1 Displej vnútornej jednotky



**Poznámka:** Rôzne modely majú rôzne predné panely a okná na displeji. Pre klimatizáciu, ktorú ste si zakúpili, nie sú k dispozícii všetky kódy displeja, ktoré sú popísané nižšie. Skontrolujte okno na displeji zakúpenej vnútornej jednotky.

Ilustrácie v tejto príručke slúžia na vysvetľovanie. Skutočný tvar vašej vnútornej jednotky sa môže mierne líšiť. Rozhodujúci je skutočný tvar.



„Fresh“ (Čerstvé), keď je aktivovaná funkcia Fresh (Čerstvé) alebo HygieneMax (Maximálna hygiena) (ak je taká funkcia k dispozícii) (niektoré jednotky)

„Defrost“ (Rozmrazovanie), keď je aktivovaná funkcia rozmrazovania.

„Run“ (Beží), keď je jednotka zapnutá.

„Timer“ (Časovač), keď je nastavená funkcia TIMER (ČASOVAČ).

„Wi-Fi“, keď je aktivovaná funkcia bezdrôtového ovládania (niektoré jednotky)

„88“ – zobrazuje teplotu, funkciu prevádzky a chybové kódy:

- 3 sekundy „07“, keď:
- Je nastavená funkcia TIMER ON (ČASOVAČ ZAPNUTIA) (ak je jednotka vypnutá; keď je nastavená funkcia TIMER ON (ČASOVAČ ZAPNUTIA), nápis „07“ zostane svietiť)
- Je zapnutá funkcia FRESH (ČERSTVÉ), HygieneMax (Maximálna hygiena), SWING (OTÁČANIE), TURBO, ECO (EKO) alebo SILENCE (TICHO), 3 sekundy „0F“, keď:
- Je nastavená funkcia TIMER OFF (ČASOVAČ VYPNUTIA)
- Je vypnutá funkcia FRESH (ČERSTVÉ), HygieneMax (Maximálna hygiena), SWING (OTÁČANIE), TURBO, ECO (EKO) alebo SILENCE (TICHO)
- „dF“ pri rozmrazovaní
- „FP“ keď je zapnutá funkcia ohrevu na 8 °C (niektoré jednotky)
- „CL“ keď je zapnutá funkcia GoClean (Spustenie čistenia) (pre rozdelenú jednotku s meničom) keď je zapnutá funkcia SelfClean+ (Samočistenie +) (pre typ s pevnou rýchloušťou)

Významy kódov na displeji

## 2 Špecifikácie a funkcie jednotky

### 2.2 Prevádzková teplota

Ak sa vaša klimatizácia používa mimo nasledujúcich teplotných rozsahov, môžu sa

aktivovať určité bezpečnostné ochranné funkcie a spôsobiť deaktiváciu jednotky.

### 2.3 Rozdelená jednotka s meničom

	Režim COOL (CHLADENIE)	Režim HEAT (VYKUROVANIE)	Režim DRY (SUŠENIE)
Teplota v miestnosti	16 °C až 32 °C (60 °F až 90 °F)	0 °C až 30 °C (32 °F až 86 °F)	10 °C až 32 °C (50 °F až 90 °F)
Vonkajšia teplota	0 °C až 50 °C (32 °F až 122 °F)	-15 °C až 24 °C (5 °F až 75 °F)	0 °C až 50 °C (32 °F až 122 °F)
	-15 °C až 50 °C (5 °F až 122 °F) (Pre modely s nízko teplotnými chladiacimi systémami.)	platí pre niektoré modely -20 °C až 24 °C (-4 °F až 75 °F)	
	0 °C až 52 °C (32 °F až 126 °F) (Pre špeciálne tropické modely)		0 °C až 52 °C (32 °F až 126 °F) (Pre špeciálne tropické modely)

**Pre vonkajšie jednotky s prídavným elektrickým ohrievačom**

Ak je vonkajšia teplota nižšia ako 0 °C (32 °F), dôrazne odporúčame, aby bola jednotka neustále zapojená do elektrickej siete, čím sa zabezpečí jej plynulý chod.

### 2.4 Typ s pevnou rýchlosťou

	Režim COOL (CHLADENIE)	Režim HEAT (VYKUROVANIE)	Režim DRY (SUŠENIE)
Teplota v miestnosti	16 °C až 32 °C (60 °F až 90 °F)	0 °C až 30 °C (32 °F až 86 °F)	10 °C až 32 °C (50 °F až 90 °F)
Vonkajšia teplota	18 °C až 43 °C (64 °F až -109 °F)	-7 °C až -24 °C (19 °F až -75 °F)	11 °C až 43 °C (52 °F až -109 °F)
	-7 °C až 43 °C (19 °F až 109 °F) (Pre modely s nízko teplotnými chladiacimi systémami)		18 °C až 43 °C (64 °F až -109 °F)
	18 °C až 52 °C (64 °F až 126 °F) (Pre špeciálne tropické modely)		18 °C až -52 °C (64 °F až 126 °F) (Pre špeciálne tropické modely)

## 2 Špecifikácie a funkcie jednotky



**Poznámka:** Relatívna vlhkosť v miestnosti musí byť nižšia ako 80 %. Ak prevádzka klimatizácie prekročí túto hodnotu, na povrchu klimatizácie sa môže tvoriť kondenzát. Nastavte žalúziu vertikálneho prúdenia vzduchu do maximálneho uhla (vertikálne k podlahe) a nastavte režim ventilátora HIGH (VYSOKÉ).

### Ak chcete ďalej optimalizovať výkon jednotky, vykonajte tieto kroky:

- Dvere a okná nechajte zatvorené.
- Obmedzte spotrebu energie pomocou funkcií TIMER ON (ČASOVAČ ZAPNUTIA) a TIMER OFF (ČASOVAČ VYPNUTIA).
- Neblokujte vstupy ani výstupy vzduchu.
- Pravidelne kontrolujte a čistite vzduchové filtre.

Príručka na používanie infračerveného diaľkového ovládača nie je súčasťou tejto dokumentácie. Pre klimatizáciu nie sú dostupné všetky funkcie, skontrolujte vnútorný displej a diaľkový ovládač zakúpenej jednotky.

## 2.5 Ďalšie funkcie

### • Automatický reštart (niektoré jednotky)

Ak sa preruší napájanie, po obnovení napájania sa automaticky reštartuje s predchádzajúcimi nastaveniami.

### • Bezdrôtové ovládanie (niektoré jednotky)

Bezdrôtové ovládanie umožňuje ovládať klimatizáciu pomocou mobilného telefónu a bezdrôtového pripojenia.

Prístup k zariadeniu USB, jeho výmenu a údržbu musí vykonávať odborný personál.

### • Pamäť pre uhol žalúzií (niektoré jednotky)

Po zapnutí jednotky sa žalúzia automaticky vráti do predchádzajúceho uhla.

### • Funkcia GoClean (Spustenie čistenia) (niektoré jednotky)

- Technológia GoClean (Spustenie čistenia) odplavuje prach, ktorý sa prílepi na výmenník tepla tým, že automaticky zmrazí a potom rýchlo rozmrazí námrazu. Ozve sa zvuk pípania. Táto operácia sa používa na výrobu väčšieho množstva kondenzovanej vody na zlepšenie čistiaceho účinku a studený vzduch vyfukuje von. Po vyčistení potom vnútorné veterné koleso pokračuje v prevádzke s horúcim vzduchom, aby vysušilo výparník, a tým udržalo jeho vnútro čisté.

- Keď je táto funkcia zapnutá, na displeji vnútornej jednotky sa zobrazí „CL“, po dokončení celého procesu sa jednotka automaticky vypne a zruší funkciu GoClean (Spustenie čistenia).

- Pri niektorých jednotkách systém spustí vysokoteplotný proces čistenia a teplota vyfukovaného vzduchu je veľmi vysoká. Držte sa od jednotky ďalej. To vedie k zvýšeniu teploty v miestnosti.

### • Funkcia Breeze Away (Odklonenie prúdenia vzduchu) (niektoré jednotky)

Táto funkcia zabraňuje priamemu prúdeniu vzduchu na telo a dodáva vám pocit príjemného chladu.

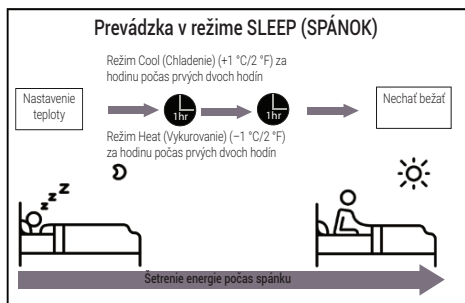
### • Detekcia úniku chladiva (niektoré jednotky)

Keď vnútorná jednotka zistí únik chladiva, automaticky zobrazí nápis „ELOC“ alebo bliká LED diódami (v závislosti od modelu). V prípade tejto poruchy zavolajte servis.

## 2 Špecifikácie a funkcie jednotky

- **Prevádzka v režime spánku**
- Funkcia SLEEP (SPÁNOK) sa používa na zníženie spotreby energie počas spánku (a nebudete potrebovať rovnaké nastavenie teploty, aby ste sa cítili komfortne). Túto funkciu môžete aktivovať iba pomocou diaľkového ovládača. Funkcia Sleep (Spánok) nie je k dispozícii v režime FAN (VENTILÁTOR) ani DRY (SUŠENIE).
- Keď chcete ísť spať, stlačte tlačidlo **SLEEP (SPÁNOK)**. V režime COOL (CHLADENIE) jednotka po 1 hodine zvýši teplotu o 1 °C (2 °F) a po ďalšej hodine zvýši teplotu o ďalší 1 °C (2 °F). V režime HEAT (VYKUROVANIE) jednotka po 1 hodine zníži teplotu o 1 °C (2 °F) a po ďalšej hodine zníži teplotu o ďalší 1 °C (2 °F).

Funkcia spánku sa zastaví po 8 hodinách a systém bude pokračovať v prevádzke s konečným nastavením.

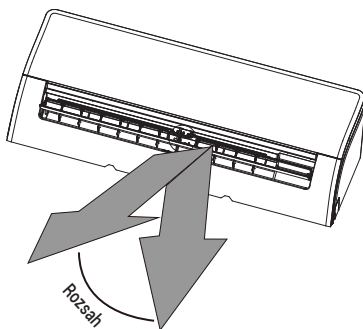


**Poznámka:** V prípade klimatizačných zariadení s viacerými jednotkami nie sú k dispozícii tieto funkcie: SelfClean+ (Samočistenie +), GoClean (Spustenie čistenia), Silence (Ticho), Breeze away (Odklonenie prúdenia vzduchu), detekcia úniku chladiva a Eco (Eko).

- Nastavenie uhla prúdenia vzduchu

### 2.5.1 Nastavenie vertikálneho uhla prúdenia vzduchu (pozrite si obrázok A)

Keď je jednotka zapnutá, pomocou tlačidla **SWING (OTÁČANIE)** na diaľkovom ovládači nastavte smer (vertikálny uhol) prúdenia vzduchu. Podrobnosti nájdete v príručke pre diaľkový ovládač.



**Poznámka:** Žalúziu nepohybujte ručne. To spôsobí, že žalúzia nebude synchronizovaná. Ak k tomu dôjde, vypnite jednotku a na niekoľko sekúnd ju odpojte zo zásuvky. Potom ju znova spustite. Tým sa žalúzia resetuje.

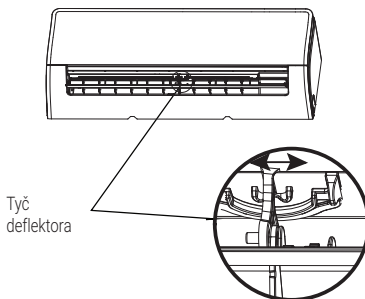
Obrázok A

## 2 Špecifikácie a funkcie jednotky

### Poznámka týkajúca sa uhlov žalúzií:

Keď používate režim COOL (CHLADENIE) alebo DRY (SUŠENIE), nenastavujte žalúzie na dlhší čas pod príliš vertikálnym uhlom. Môže to spôsobiť kondenzáciu vody na lamelách žalúzií, ktorá bude kvapkať na podlahu alebo nábytok.

Keď používate režim COOL (CHLADENIE) alebo HEAT (VYKUROVANIE), nastavenie žalúzie pod príliš vertikálnym uhlom môže znížiť výkon jednotky v dôsledku obmedzeného prúdenia vzduchu.



Obrázok B

### 2.5.2 Nastavenie horizontálneho uhla prúdenia vzduchu

Horizontálny uhol prúdenia vzduchu sa musí nastaviť manuálne. Uchopte tyč deflektora (pozrite si **Obrázok B**) a ručne ju nastavte do požadovaného smeru. **Pri niektorých jednotkách** je možné nastaviť horizontálny uhol prúdenia vzduchu pomocou diaľkového ovládača. Pozrite si príručku pre diaľkový ovládač.

### Upozornenie:

Nevkladajte prsty do dýchadla a nasávacej strany zariadenia ani do ich blízkosti. Vysokorýchlostný ventilátor vo vnútri zariadenia môže spôsobiť zranenie.

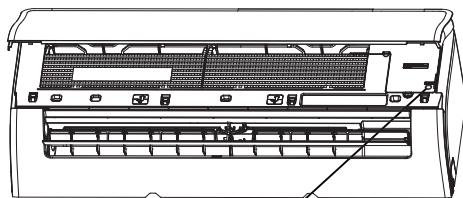


## 2 Špecifikácie a funkcie jednotky

### 2.6 Manuálne ovládanie (bez diaľkového ovládača)

#### Upozornenie:

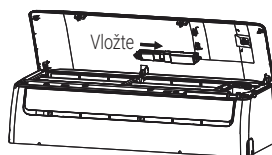
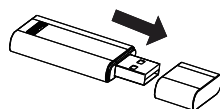
Manuálne tlačidlo je určené len na testovacie účely a núdzovú prevádzku. Túto funkciu nepoužívajte, pokiaľ sa diaľkový ovládač nestratil a nie je to absolútne nevyhnutné. Ak chcete obnoviť bežnú prevádzku, použite na aktiváciu jednotky diaľkový ovládač. Pred manuálnym ovládaním musí byť jednotka vypnutá.



Tlačidlo manuálneho ovládania

### 2.7 Inštalácia súpravy HomeWhiz (bezdrôtový modul)

1. Odstráňte ochranný kryt súpravy HomeWhiz (bezdrôtový modul)
2. Otvorte predný panel a vložte súpravu HomeWhiz (bezdrôtový modul) do vyhradeného rozhrania.



#### Upozornenie:

Toto rozhranie je kompatibilné len so súpravou HomeWhiz (bezdrôtový modul), ktorú dodáva výrobca.



Manuálne ovládanie jednotky:

1. Otvorte predný panel vnútornej jednotky.
2. Vyhľadajte **tlačidlo manuálneho ovládania** na pravej strane jednotky.
3. Jedným stlačením **tlačidla manuálneho ovládania** aktivujte režim FORCED AUTO (NÚTENÝ AUTOMATICKÝ REŽIM).
4. Opätovným stlačením **tlačidla manuálneho ovládania** aktivujte režim FORCED COOLING (NÚTENÉ CHLADENIE).
5. Tretím stlačením **tlačidla manuálneho ovládania** vypnite jednotku.
6. Zatvorte predný panel.



### 3.1 Čistenie vnútornej jednotky



**Pred čistením alebo údržbou:**

**Pred čistením alebo údržbou vždy vypnite klimatizačný systém a odpojte jeho napájanie.**



#### **Upozornenie:**

Na čistenie jednotky používajte len mäkkú, suchú handričku. Ak je jednotka veľmi znečistená, môžete ju utrieť handričkou namočenou v teplej vode.

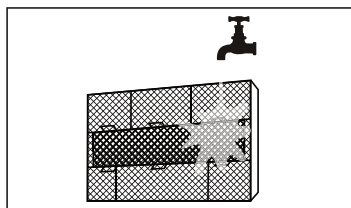
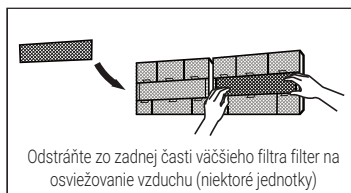
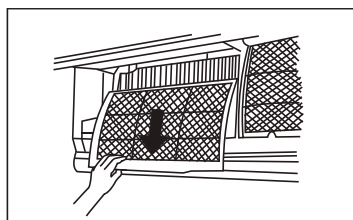
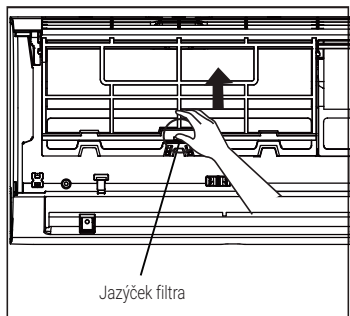
- Na čistenie prístroja **nepoužívajte** chemikálie ani chemicky ošetrované utierky.
- Na čistenie jednotky **nepoužívajte** benzén, riedidlo, leštiaci prášok ani iné rozpúšťadlá. Môžu spôsobiť praskanie alebo deformáciu plastového povrchu.
- Na čistenie predného panela **nepoužívajte** vodu teplejšiu ako 40 °C (104 °F). Môže to spôsobiť deformáciu alebo zmenu farby panela.

### 3.2 Čistenie vzduchového filtra

Upchatá klimatizácia môže znížiť účinnosť chladenia vašej jednotky a môže byť škodlivá aj pre vaše zdravie. Filter čistite raz za dva týždne.

1. Nadvihnite predný panel vnútornej jednotky.
2. Najprv stlačte jazýček na konci filtra, aby ste uvoľnili sponu, zdvihnite ju a potom ju potiahnite k sebe.
3. Potom vytriahnite filter.
4. Ak má váš filter malý filter na osvieženie vzduchu, odpojte ho od väčšieho filtra. Tento filter na osvieženie vzduchu čistite ručným vysávačom.
5. Veľký vzduchový filter vyčistite teplou mydlovou vodou. Použite jemný čistiaci prostriedok.
6. Filter prepláchnite čistou vodou a potom z neho vytrepote prebytočnú vodu.
7. Sušte ho na chladnom a suchom mieste a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
8. Keď je filter na osvieženie vzduchu suchý, znovu ho nasadte na väčší filter a potom ho zasunite späť do vnútornej jednotky.
9. Zatvorte predný panel vnútornej jednotky.

### 3 Starostlivosť a údržba



#### Upozornenie:

Zariadenia na osviežovanie vzduchu sa nedotýkajte najmenej 10 minút po vypnutí prístroja. (niektoré jednotky)



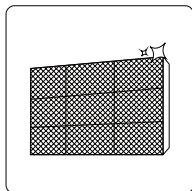
#### Upozornenie:

- Pred výmenou filtra alebo čistením vypnite zariadenie a odpojte ho od napájania.
- Pri vyberaní filtra sa nedotýkajte kovových častí v jednotke. Na ostrých kovových hranách sa môžete porezať.
- Na čistenie vnútra vnútornej jednotky nepoužívajte vodu. Môže to zničiť izoláciu a spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Pri sušení nevystavujte filter priamemu slnečnému žiareniu. To môže spôsobiť zmenšenie filtra.

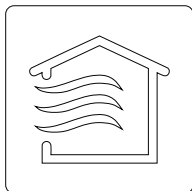
## 3 Starostlivosť a údržba

### 3.3 Údržba – ak jednotku dlhší čas nepoužívate

Ak plánujete klimatizáciu dlhší čas nepoužívať, postupujte nasledovne:



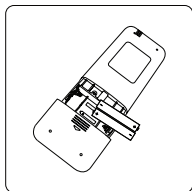
Vyčistite všetky filtre



Zapnite funkciu FAN (VENTILÁTOR), kým jednotka úplne nevyschne



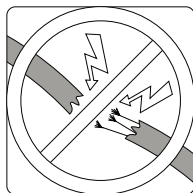
Vypnite jednotku a odpojte napájanie



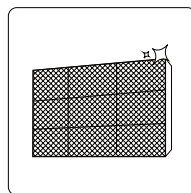
Vyberte batérie z diaľkového ovládača

### 3.4 Údržba – kontrola pred sezónou

Po dlhšom nepoužívaní alebo pred častým používaním vykonajte nasledujúce kroky:



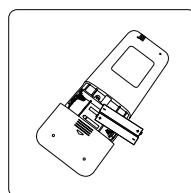
Skontrolujte, či nie sú poškodené vodiče



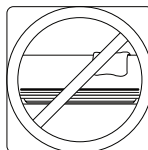
Vyčistite všetky filtre



Kontrola tesnosti



Vymeňte batérie



Skontrolujte, či vstupy a výstupy vzduchu, nič neblokuje

## 4 Riešenie problémov



### Bezpečnostné pokyny:

Ak nastane KTORÝKOL'VEK z nasledujúcich stavov, jednotku okamžite vypnite!

- Napájací kábel je poškodený alebo abnormálne teplý
- Cítite zápach horenia
- Jednotka vydáva hlasné alebo neobvyklé zvuky
- Prepáli sa poistka napájania alebo sa často vypína istič
- Do zariadenia spadnú alebo z neho vypadnú voda alebo iné predmety

**Nepokúšajte sa tieto poruchy opraviť sami! Okamžite sa obráťte na autorizovaného poskytovateľa služieb!**

### 4.1 Bežné problémy

Nasledujúce problémy nie sú poruchou a vo väčšine prípadov si nevyžadujú opravu.

Problém	Možné príčiny
Jednotka sa po stlačení tlačidla ON/OFF (ZAPNUTIE/VYPNUTIE) nezapne.	Jednotka má funkciu 3-minútovej ochrany, ktorá zabráňuje preťaženiu jednotky. Jednotku nie je možné reštartovať do troch minút od jej vypnutia.
Jednotka prešla z režimu COOL (CHLADENIE)/HEAT (VYKUROVANIE) do režimu FAN (VENTILÁTOR).	Jednotka môže zmeniť svoje nastavenie, aby sa zabránilo tvorbe námrazy na jednotke. Po zvýšení teploty začne jednotka opäť pracovať v predchádzajúcom zvolenom režime. Po dosiahnutí nastavenej teploty jednotka vypne kompresor. Keď sa teplota opäť zmení, jednotka bude pokračovať v prevádzke.
Vnútorňá jednotka vypúšťa bielu hmlu	Vo vlhkých oblastiach môže veľký teplotný rozdiel medzi vzduchom v miestnosti a vzduchom z klimatizácie spôsobiť bielu hmlu.
Vnútorňé aj vonkajšie jednotky vypúšťajú bielu hmlu	Keď sa jednotka po odmrazovaní znovu spustí v režime HEAT (VYKUROVANIE), môže vypúšťať bielu hmlu spôsobenú vlhkosťou, ktorá vzniká pri procese odmrazovania.

## 4 Riešenie problémov

Problém	Možné príčiny
Vnútrotná jednotka vydáva zvuky	Keď žalúzia obnoví svoju polohu, môže sa ozvať zvuk prúdiaceho vzduchu.
	Po spustení jednotky v režime HEAT (VYKUROVANIE) sa môže v dôsledku rozťahovania a zmršťovania plastových častí jednotky vyskytnúť vízganie.
Vnútrotná aj vonkajšia jednotka vydávajú zvuky	Slabý syčivý zvuk počas prevádzky: Je to normálne a je to spôsobené prúdením chladiaceho plynu cez vnútorné aj vonkajšie jednotky.
	Slabý syčivý zvuk, keď sa systém spustí, práve sa zastavil alebo sa rozmrazuje: Tento zvuk je normálny a je spôsobený zastavením alebo zmenou smeru prúdenia chladiaceho plynu.
	Vízgavý zvuk: Vízganie môže spôsobovať normálna dilatácia a kontrakcia plastových a kovových dielov spôsobená zmenami teploty počas prevádzky.
Vonkajšia jednotka vydáva zvuky	Jednotka bude v závislosti od aktuálneho prevádzkového režimu vydávať rôzne zvuky.
Z vnútornej alebo vonkajšej jednotky sa uvoľňuje prach	Počas dlhšieho nepoužívania sa môže na jednotke hromadiť prach, ktorý sa pri zapnutí jednotky bude uvoľňovať. Tento problém sa dá zmierniť zakrytím jednotky počas dlhých období nečinnosti.
Jednotka vypúšťa nepríjemný zápach	Jednotka môže absorbovať pachy z prostredia (napríklad z nábytku, varenia, cigariet atď.), ktoré sa budú uvoľňovať počas prevádzky.
	Filtre jednotky sú zanesené plesňou a mali by ste ich vyčistiť.
Ventilátor vonkajšej jednotky nefunguje	Počas prevádzky sa rýchlosť ventilátora riadi tak, aby sa optimalizovala prevádzka výrobku.
Prevádzka je s chybami, nepredvídateľná alebo jednotka nereaguje	Rušenie z mobilných telefónnych veží a vzdialených zosilňovačov môže spôsobiť poruchu jednotky. V takom prípade skúste toto: <ul style="list-style-type: none"><li>• Odpojte napájanie a potom ho znovu pripojte.</li><li>• Stlačením tlačidla ON/OFF (ZAPNUTIE/VYPNUTIE) na diaľkovom ovládači reštartujte prevádzku.</li></ul>



**Poznámka:** Ak problém pretrváva, obráťte sa na miestneho predajcu alebo na najbližšie zákaznícke centrum. Poskytnite im podrobný opis poruchy jednotky, ako aj číslo modelu.

## 4 Riešenie problémov

Ak sa vyskytnú problémy, pred kontaktovaním opravárenskej spoločnosti skontrolujte nasledujúce body.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Slabý chladiaci výkon	Nastavenie teploty môže byť vyššie ako okolitá teplota v miestnosti	Znížte nastavenie teploty
	Výmenník tepla na vnútornej alebo vonkajšej jednotke je znečistený	Vyčistite príslušný výmenník tepla
	Vzduchový filter je znečistený	Vyberte filter a vyčistite ho podľa pokynov
	Prívod alebo odvod vzduchu v niektorej z jednotiek je zablokovaný	Vypnite jednotku, odstráňte prekážku a znova ju zapnite
	Dvere a okná sú otvorené	Uistite sa, že sú všetky dvere a okná počas prevádzky jednotky zatvorené
	Slniečným žiarením je generované nadmerné teplo	Počas obdobia vysokých teplôt alebo jasného slnečného žiarenia zatvorte okná a zatiahnite závesy.
	Príliš veľa zdrojov tepla v miestnosti (ľudia, počítače, elektronika atď.)	Znížte množstvo zdrojov tepla
	Nízka hladina chladiva v dôsledku úniku alebo dlhodobého používania	Skontrolujte, či nedochádza k úniku chladiva, v prípade potreby opätovne utesnite a doplňte chladivo
Je aktivovaná funkcia SILENCE (TICHO) (voliteľná funkcia)	Funkcia SILENCE (TICHO) môže znížiť výkon výrobku znížením frekvencie prevádzky. Vypnite funkciu SILENCE (TICHO).	
Jednotka nefunguje	Výpadok prúdu	Počkajte na obnovenie napájania
	Napájanie je vypnuté	Zapnite napájanie
	Poistka je vypálená	Vymeňte poistku
	Batérie diaľkového ovládača sú vybité	Vymeňte batérie
	Bola aktivovaná 3-minútová ochrana jednotky	Po reštartovaní jednotky počkajte tri minúty
	Je aktivovaný časovač	Vypnite časovač

## 4 Riešenie problémov







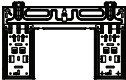




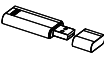
Problém	Možné príčiny	Riešenie
<b>Jednotka sa často spúšťa a zastavuje</b>	V systéme je príliš veľa alebo príliš málo chladiva	Skontrolujte tesnosť a doplňte do systému chladivo.
	Do systému sa dostal nestlačiteľný plyn alebo vlhkosť	Vypustite a doplňte do systému chladivo
	Kompresor je pokazený	Vymeňte kompresor
	Napätie je príliš vysoké alebo príliš nízke	Nainštalujte manostat na reguláciu napätia
<b>Slabý vykurovací výkon</b>	Vonkajšia teplota je extrémne nízka	Použite pomocné vykurovacie zariadenie
	Dverami a oknami vniká studený vzduch	Uistite sa, že sú všetky dvere a okná počas používania zatvorené
	Nízka hladina chladiva v dôsledku úniku alebo dlhodobého používania	Skontrolujte, či nedochádza k úniku chladiva, v prípade potreby opätovne utesnite a doplňte chladivo
<b>Kontrolky naďalej blikajú</b>		
<b>Na displeji okna vnútornej jednotky sa zobrazí kód chyby, ktorý začína nasledujúcimi písmenami:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• E(x), P(x), F(x)</li><li>• EH(xx), EL(xx), EC(xx)</li><li>• PH(xx), PL(xx), PC(xx)</li></ul>	Jednotka môže zastaviť prevádzku alebo pokračovať v bezpečnej prevádzke. Ak kontrolky naďalej blikajú alebo sa objavujú chybové kódy, počkajte približne 10 minút. Problém sa môže vyriešiť sám od seba. Ak nie, odpojte napájanie a potom ho znova pripojte. Zapnite jednotku. Ak problém pretrváva, odpojte napájanie a kontaktujte najbližšie zákaznícke centrum.	



**Poznámka:** Ak problém pretrváva aj po vykonaní vyššie uvedených kontrol a diagnostiky, okamžite vypnite zariadenie a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

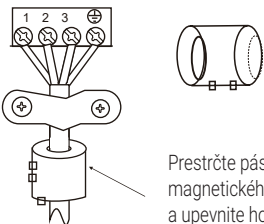
## 5 Príslušenstvo

Klimatizácia sa dodáva s nasledujúcim príslušenstvom. Na inštaláciu klimatizácie použite všetky montážne diely a príslušenstvo. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik vody, úraz elektrickým prúdom a požiar alebo poruchu zariadenia. Položky, ktoré nie sú súčasťou klimatizácie, je potrebné zakúpiť samostatne.

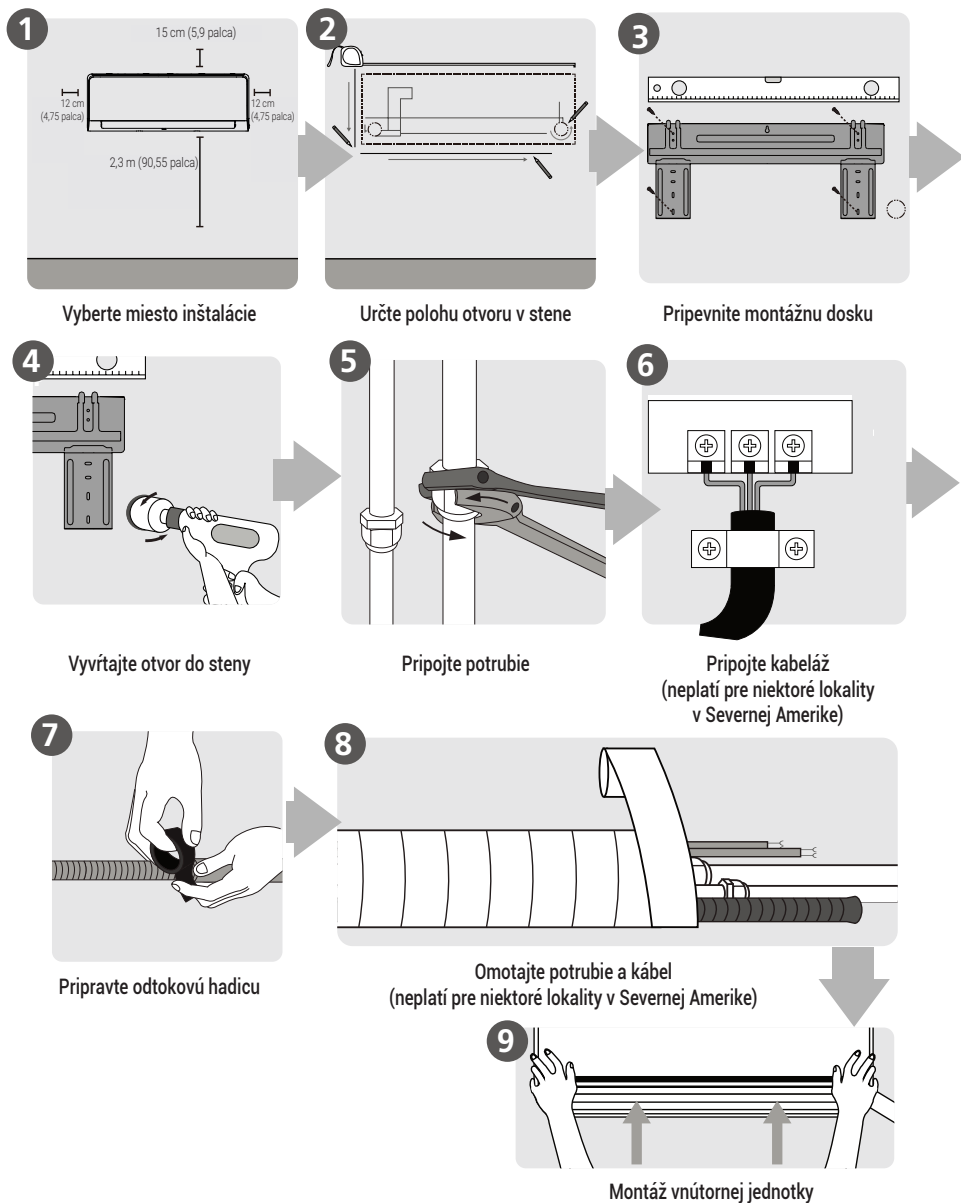
Názov príslušenstva	Množstvo (ks)	Tvar	Názov príslušenstva	Množstvo (ks)	Tvar
Návod	2 až 3		Dialkový ovládač	1	
Vypúšťací kĺb (pre modely s chladením a vykurovaním)	1		Batéria	2	
Tesnenie (pre modely s chladením a vykurovaním)	1		Držiak diaľkového ovládača (voliteľný)	1	
Montážna doska	1		Upevňovacia skrutka pre držiak diaľkového ovládača (voliteľná)	2	
Kotva	5 až 8 (v závislosti od modelu)		Malý filter (Pri inštalácii stroja ho musí autorizovaný technik nainštalovať na zadnú stranu hlavného vzduchového filtra)	1 až 2 (v závislosti od modelu)	
Upevňovacia skrutka montážnej dosky	5 až 8 (v závislosti od modelu)				
Bezdrôtová súprava USB	1 (len pre modely s Wi-Fi)				



## 5 Príslušenstvo

Názov	Tvar	Množstvo (ks)	
Zostava pripojovacieho potrubia	Strana s tekutinou	Ø 6,35 (1/4 palca)	Diely je potrebné zakúpiť samostatne. Kvôli správnej veľkosti potrubia zakúpenej jednotky sa poraďte s predajcom.
		Ø 9,52 (3/8 palca)	
	Strana s plynom	Ø 9,52 (3/8 palca)	
		Ø 12,7 (1/2 palca)	
		Ø 16 (5/8 palca)	
Magnetický krúžok a pás (Ak je dodaný, pozrite si schému zapojenia a nainštalujte ho na spojovací kábel.)		Líši sa podľa modelu	
			Ø 6,35 (1/4 palca)
			Ø 9,52 (3/8 palca)
			Ø 12,7 (1/2 palca)
			Ø 16 (5/8 palca)

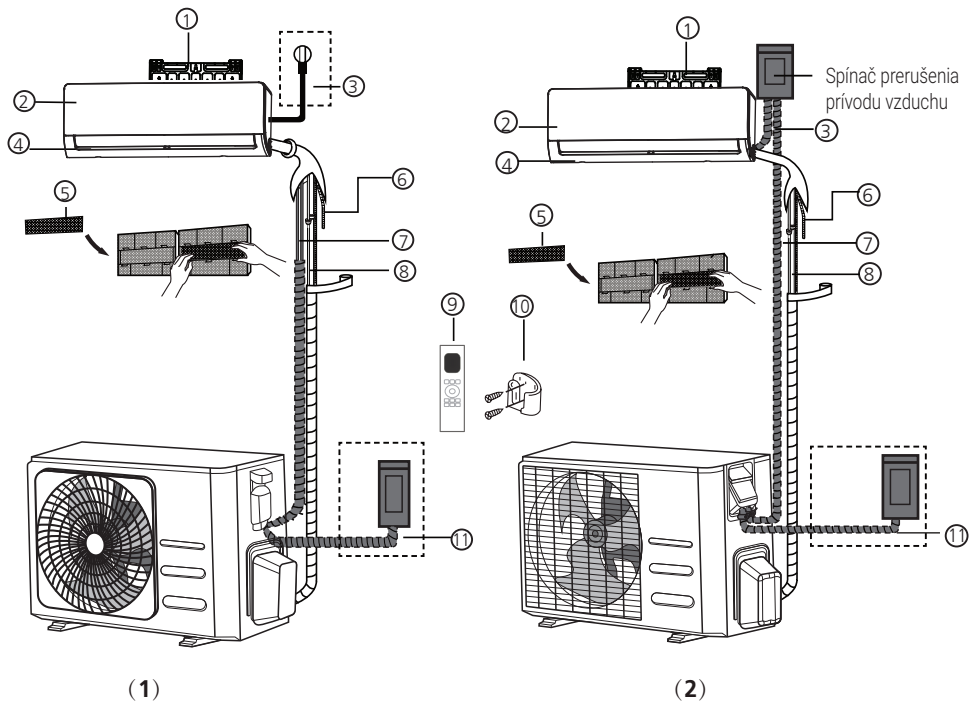
## 6 Zhrnutie inštalácie – vnútorná jednotka



## 7 Časti jednotky



**Poznámka:** Inštaláciu musíte vykonať v súlade s požiadavkami miestnych a národných noriem. Inštalácia sa môže v rôznych oblastiach mierne líšiť.



1. Montážna doska na stenu
2. Predný panel
3. Napájací kábel (niektoré jednotky)
4. Žalúzia
5. Funkčný filter (na zadnej strane hlavného filtra – niektoré jednotky)
6. Odvodňovacie potrubie
7. Signálny kábel
8. Potrubie s chladivom
9. Diaľkový ovládač
10. Držiak diaľkového ovládača (niektoré jednotky)
11. Napájací kábel vonkajšej jednotky (niektoré jednotky)



### Poznámka k ilustráciám:

Ilustrácie v tejto príručke slúžia na vysvetľovanie. Skutočný tvar vašej vnútornej jednotky sa môže mierne líšiť. Rozhodujúci je skutočný tvar.

## 8 Inštalácia vnútornej jednotky

### 8.1 Pokyny k inštalácii – vnútorná jednotka

#### 8.1.1 Pred inštaláciou

Pred inštaláciou vnútornej jednotky si pozrite štítok na škatuli výrobku a skontrolujte, či sa číslo modelu vnútornej jednotky zhoduje s číslom modelu vonkajšej jednotky.

#### Krok číslo 1: Vyberte miesto inštalácie

Pred inštaláciou vnútornej jednotky musíte vybrať vhodné miesto. Nižšie sú uvedené normy, ktoré vám pomôžu pre jednotku vybrať vhodné umiestnenie.

#### Správne miesta inštalácie spĺňajú nasledujúce normy:

- Dobrá cirkulácia vzduchu
- Pohodlné odvádzanie vody
- Hluk z jednotky nebude rušiť ostatných ľudí
- Pevné a stabilné – miesto nebude vibrovať
- Dostatočne pevné, aby unieslo hmotnosť jednotky
- Umiestnenie je aspoň jeden meter od všetkých ostatných elektrických zariadení (napríklad televízora, rádia, počítača)

#### Neinštalujte jednotku na nasledujúcich miestach:

- V blízkosti akéhokoľvek zdroja tepla, pary alebo horľavého plynu
- V blízkosti horľavých predmetov, ako sú záclony alebo oblečenie
- V blízkosti akejkolvek prekážky, ktorá by mohla brániť cirkulácii vzduchu
- V blízkosti dverí
- Na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu

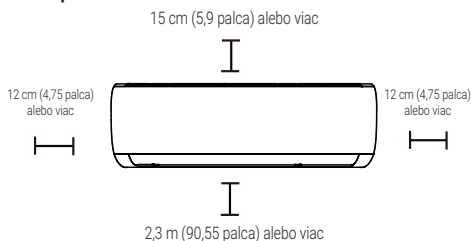
#### Poznámka k otvoru v stene:

Ak nie je k dispozícii pevné potrubie s chladivom:

Pri výbere miesta majte na pamäti, že by ste mali ponechať dostatok miesta na otvor v stene (pozrite si krok **Vyvrátenie otvoru v stene pre pripojovacie potrubie**) pre signálny kábel a potrubie s chladivom, ktoré spája vnútornú a vonkajšiu jednotku. Predvolená poloha pre všetky potrubia je pravá strana vnútornej jednotky (pri pohľade na jednotku). K jednotke však môžete pripojiť potrubie vľavo aj vpravo.



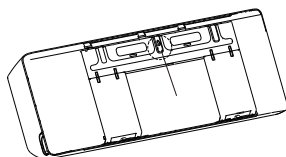
#### Pozrite si nasledujúcu schému, aby ste zabezpečili správnu vzdialenosť od stien a stropu:



#### Krok číslo 2: Pripevnite montážnu dosku na stenu

Montážna doska je zariadenie, na ktoré sa namontuje vnútorná jednotka.

- Odstráňte skrutku, ktorá drží montážnu dosku na zadnej strane vnútornej jednotky.

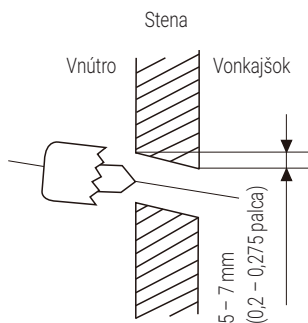


## 8 Inštalácia vnútornej jednotky

- Pripevnite montážnu dosku k stene pomocou dodaných skrutiek. Uistite sa, že montážna doska je pripevnená k stene vodorovne.

### Poznámka pre betónové alebo tehlové steny:

Ak je stena z tehál, betónu alebo podobného materiálu, vyvrtajte do steny otvory s priemerom 5 mm (0,2 palca) a vložte do nich dodané kotvy. Potom upevnite montážnu dosku na stenu utiahnutím skrutiek priamo do kotiev s príchytkami.

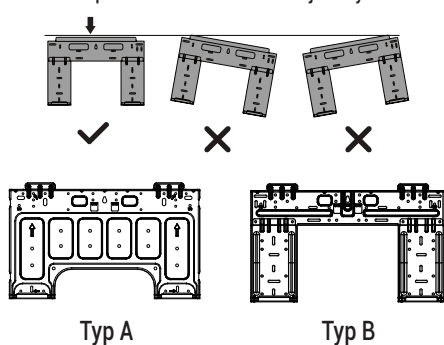


### 8.1.2 Rozmery montážnej dosky

Rôzne modely majú rôzne montážne dosky. V prípade rôznych požiadaviek na prispôbenie sa tvar montážnej dosky môže mierne líšiť. Inštalčné rozmery sú však pre rovnakú veľkosť vnútornej jednotky rovnaké.

Pozrite si napríklad typ A a typ B:

Správna orientácia montážnej dosky



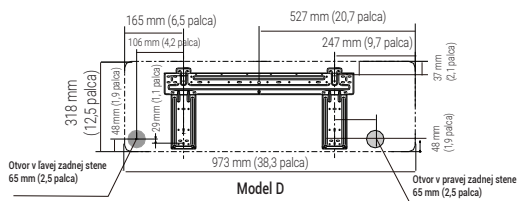
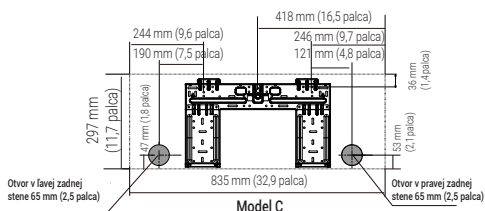
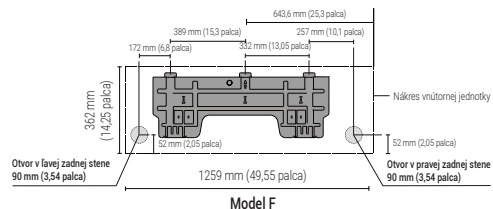
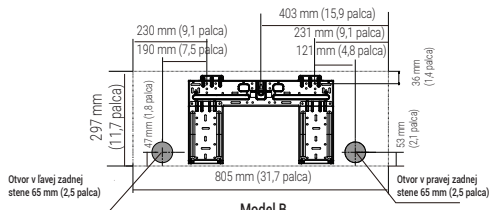
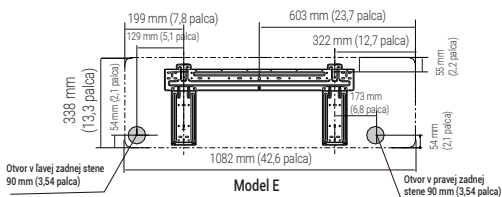
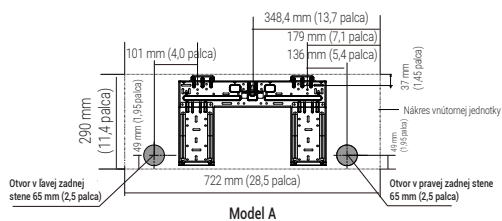
### Krok číslo 3: Vyvrtajte otvor do steny pre pripojovacie potrubie

1. Umiestnenie otvoru v stene určte na základe polohy montážnej dosky. Pozrite si časť **Rozmery montážnej dosky**.
2. Pomocou jadrového vrtáka s priemerom 65 mm (2,5 palca) alebo 90 mm (3,54 palca) (v závislosti od modelu) vyvrtajte do steny otvor. Uistite sa, že otvor je vyvrtaný pod miernym uhlom smerom nadol, takže vonkajší koniec otvoru je nižšie ako vnútorný koniec približne o 5 až 7 mm (0,2 – 0,275 palca). Tým sa zabezpečí správny odtok vody.
3. Do otvoru vložte ochrannú nástennú manžetu. Tým sa ochráni okraje otvoru a po dokončení inštalácie sa otvor utesní.

### Upozornenie:

Pri vrtaní otvoru v stene dbajte na to, aby ste sa vyhlí káblom, inštalatérskym a iným citlivým komponentom.





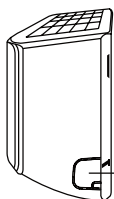
**Poznámka:** Ak má pripojovacie potrubie na strane s plynom priemer  $\varnothing$  16 mm (5/8 palca) alebo viac, otvor v stene by mal byť 90 mm (3,54 palca).

## Krok číslo 4: Pripravte potrubie s chladivom

Potrubie s chladivom sa nachádza v izolačnom puzdre pripevnenom na zadnej strane jednotky. Potrubie musíte pred prechodom otvorom v stene pripraviť.

1. Na základe polohy otvoru v stene vzhľadom na montážnu dosku vyberte stranu, z ktorej bude potrubie vychádzať z jednotky.
2. Ak sa otvor v stene nachádza za jednotkou, ponechajte panel s vyrazeným otvorom na mieste. Ak je otvor v stene na strane vnútornej jednotky, odstráňte z tejto strany jednotky plastový panel s vyrazeným otvorom. Vytvorí sa tak otvor, cez ktorý môže potrubie vychádzať z jednotky. Ak sa plastový panel nedá odstrániť rukou, použite úzke ploché kliešte.

## 8 Inštalácia vnútornej jednotky



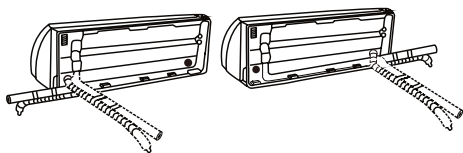
Panel s vyrazeným otvorom

3. Ak je existujúce pripojovacie potrubie už zabudované v stene, prejdite priamo na krok **Pripojenie odtokovej hadice**. Ak nie je zabudované potrubie, pripojte potrubie s chladivom vnútornej jednotky k pripojovaciemu potrubiu, ktoré bude spájať vnútornú a vonkajšiu jednotku. Podrobné pokyny nájdete v časti Pripojenie potrubia s chladivom v tejto príručke.

### Poznámka k uhlu potrubia:



Chladiace potrubie môže vychádzať z vnútornej jednotky zo štyroch rôznych uhlov: ľavá strana, pravá strana, ľavá zadná strana, pravá zadná strana.



### Upozornenie:

Pri ohýbaní potrubia smerom od jednotky dávajte veľký pozor, aby ste ho neprerazili ani nepoškodili. Akékoľvek preliačiny na potrubí budú mať vplyv na výkon jednotky.

### Krok číslo 5: Pripojenie odtokovej hadice

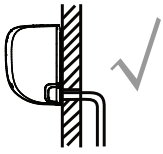
Predvolene je odtoková hadica pripojená na ľavej strane jednotky (keď ste otočení k zadnej strane jednotky). Môžete ju však pripojiť aj na pravú stranu. Pripojte odtokovú hadicu na tej istej strane, na ktorej vychádza z jednotky potrubie s chladivom, aby ste zabezpečili správne vypúšťanie. Na koniec odtokovej hadice pripojte predĺženie odtokovej hadice (zakúpte ho samostatne).

- Miesto pripojenia pevne omotajte teflónovou páskou, aby ste zaistili dobré utesnenie a zabránili netesnostiam.
- Časť odtokovej hadice, ktorá zostane v interiéri, zabaľte penovou izoláciou potrubia, aby ste zabránili kondenzácii.
- Odstráňte vzduchový filter a do odtokovej misky nalejte malé množstvo vody, aby ste sa uistili, že voda z jednotky plynule odteká.



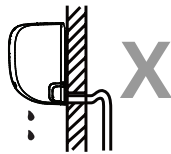
### Poznámka k umiestneniu odtokovej hadice:

Uistite sa, že je odtoková hadica umiestnená podľa nasledujúcich obrázkov.



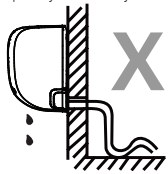
### Správne

Uistite sa, že v odtokovej hadici nie sú žiadne záhyby alebo preliaciny, aby sa zabezpečil správny odtok vody.



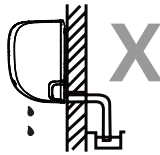
### Nesprávne

Zalomenie odtokovej hadice spôsobí zachytávanie vody.



### Nesprávne

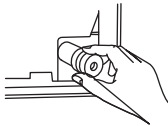
Zalomenie odtokovej hadice spôsobí zachytávanie vody.



### Nesprávne

Koniec odtokovej hadice neumiestrujte do vody ani do nádob, v ktorých sa zhromažďuje voda. Zabráni to správne mu odtoku vody.

## Zapojte nepoužívaný vypúšťací otvor



Nepoužívaný vypúšťací otvor musíte upchať dodanou gumovou zátkou, aby ste zabránili nežiaduce mu úniku.

## Pred vykonávaním akýchkoľvek elektrických prác si prečítajte tieto predpisy

- Všetky rozvody musia byť v súlade s miestnymi a národnými elektrickými predpismi a nariadeniami a musí ich inštalovať licencovaný elektrikár.
- Všetky elektrické pripojenia sa musia vykonať podľa schémy elektrického pripojenia, ktorá sa nachádza na paneloch vnútornej a vonkajšej jednotky.
- Ak sa vyskytne vážny bezpečnostný problém s napájaním, okamžite prerušte prácu. Vysvetlite zákazníkovi svoje dôvody a odmietnite inštalovať jednotku, kým sa bezpečnostný problém riadne nevyrieši.
- Napájacie napätie by malo byť v rozmedzí 90 – 110 % menovitého napätia. Nedostatočné napájanie môže spôsobiť poruchu, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- V prípade pripojenia napájania k pevnej kabeláži musíte nainštalovať prepäťovú ochranu a hlavný vypínač.
- V prípade pripojenia napájania k pevnej kabeláži musí byť v pevnej kabeláži zabudovaný spínač alebo istič, ktorý odpojí všetky póly a má oddelenie kontaktov aspoň 3 mm (1/8 palca). Kvalifikovaný technik musí použiť schválený istič alebo spínač.
- Jednotku pripájajte len k samostatnej zásuvke rozvetveného obvodu. Do príslušnej zásuvky nepripájajte iný spotrebič.
- Uistite sa, že je klimatizácia správne uzemnená.
- Každý vodič musí byť pevne pripojený. Voľné zapojenie môže spôsobiť prehriatie svorky, čo môže mať za následok poruchu výrobku a možný požiar.
- Nedovoľte, aby sa káble dotýkali potrubia s chladivom, kompresora alebo akýchkoľvek pohyblivých častí v jednotke.
- Ak má jednotka prídavný elektrický ohrievač, musí byť nainštalovaný vo vzdialenosti najmenej 1 meter (40 palcov) od akýchkoľvek horľavých materiálov.
- Na zabránenie úrazu elektrickým prúdom sa krátko po vypnutí napájania nikdy nedotýkajte elektrických komponentov. Po vypnutí napájania vždy počkajte 10 minút alebo dlhšie, kým sa dotknete elektrických komponentov.



## 8 Inštalácia vnútornej jednotky



### Upozornenie:

Pred vykonávaním akýchkoľvek elektrických alebo elektroinštalčných prác vypnite hlavné napájanie systému.

### Krok číslo 6: Pripojenie signálnych a napájacích káblov

Signálny kábel umožňuje komunikáciu medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou. Pred prípravou na pripojenie musíte najprv vybrať správnu veľkosť kábla.

#### Typy káblov

- **Vnútrotný napájací kábel** (ak je k dispozícii): H05W-F alebo H05V2V2-F
- **Vonkajší napájací kábel:** H07RN-F alebo H05RN-F
- **Signálny kábel:** H07RN-F



**Poznámka:** V Severnej Amerike vyberte typ kábla podľa miestnych elektrických predpisov a nariadení.

### Minimálny prierez napájacích a signálnych káblov (pre porovnanie) (neplatí pre Severnú Ameriku)

Menovitý prúd spotrebiča (A)	Menovitá plocha prierezu (mm <sup>2</sup> )
> 3 a ≤ 6	0,75
> 6 a ≤ 10	1
> 10 a ≤ 16	1,5
> 16 a ≤ 25	2,5
> 25 a ≤ 32	4
> 32 a ≤ 40	6

### Výber správnej veľkosti kábla

Veľkosť potrebného napájacieho kábla, signálneho kábla, poisťky a spínača sa určuje podľa maximálneho prúdu jednotky. Maximálny prúd je uvedený na typovom štítku umiestnenom na bočnom paneli jednotky.



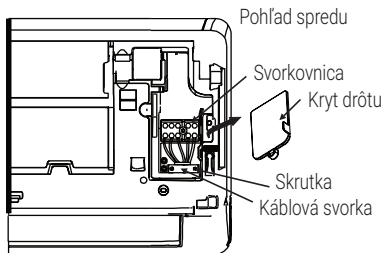
**Poznámka:** V Severnej Amerike vyberte správnu veľkosť kábla podľa minimálneho dovoleného prúdu obvodu uvedeného na typovom štítku jednotky.



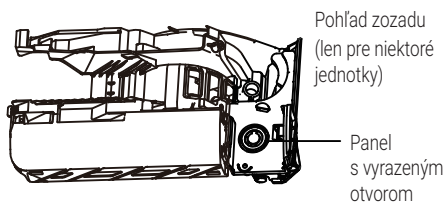
### Upozornenie:

Všetky zapojenia sa musia vykonávať presne podľa schémy zapojenia, ktorá sa nachádza na zadnej strane predného panela vnútornej jednotky.

1. Otvorte predný panel vnútornej jednotky.
2. Pomocou skrutkovača otvorte kryt skrinky s káblami na pravej strane jednotky. Tým odkryjete svorkovnicu.



## 8 Inštalácia vnútornej jednotky



### Poznámka:

- V prípade jednotiek s káblovou rúrkou na pripojenie kábla odstráňte veľký plastový panel s vyrazeným otvorom, aby ste vytvorili otvor, cez ktorý môžete nainštalovať káblu rúrkou.
- V prípade jednotiek s päťžilovým káblom odstráňte stredný malý plastový panel s vyrazeným otvorom, aby ste vytvorili otvor, cez ktorý môže vychádzať kábel.
- Ak sa plastový panel nedá odstrániť rukou, použite úzke ploché kliešte.



3. Odskrutkujte káblu svorku pod svorkovnicou a odložte ju nabok.
4. Smerom k zadnej strane jednotky odstráňte plastový panel na ľavej spodnej strane.
5. Týmto otvorom prestrčte signálny vodič zo zadnej strany jednotky do prednej časti.
6. Smerom k prednej strane jednotky pripojte vodič podľa schémy zapojenia vnútornej jednotky, pripojte u-konektor a pevne priskrutkujte každý vodič k príslušnej svorke.



### Upozornenie:

#### Nezamieňajte vodiče pod napätím a nulové vodiče

Je to nebezpečné a mohli by ste tak spôsobiť poruchu klimatizačnej jednotky.

7. Po skontrolovaní, či sú všetky spoje bezpečné, pripevnite pomocou kábluovej svorky signálny kábel k jednotke. Pevne zaskrutkujte káblu svorku.
8. Vymeňte kryt káblov na prednej strane jednotky a plastový panel na zadnej strane.



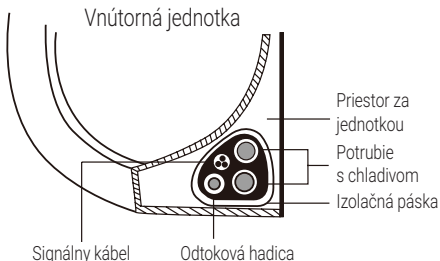
### Poznámka týkajúca sa zapojenia:

Postup pripojenia káblov sa môže v jednotlivých jednotkách a regiónoch mierne líšiť.

### Krok číslo 7: Omotávanie a káble

Pred prechodom potrubia, odtokovej hadice a signálneho kábla cez otvor v stene ich musíte spojiť do zväzku, aby ste ušetrili miesto, ochránili ich a zaizolovali (neplatí v Severnej Amerike).

1. Zviažte odtokovú hadicu, potrubie s chladivom a signálny kábel, ako je znázornené nižšie:



**Odtoková hadica musí byť na dne**

Uistite sa, že odtoková hadica je v spodnej časti zväzku. Umiestnenie odtokovej hadice v hornej časti zväzku môže spôsobiť pretečenie odtokovej misky, čo môže viesť k požiaru alebo poškodeniu vodou.

**Signálny kábel neprepájajte s inými káblami**

Pri spájaní týchto vecí neprepájajte ani nekrižujte signálny kábel so žiadnym iným vedením.

1. Pomocou lepiacej vinylovej pásky pripevnite odtokovú hadicu na spodnú stranu potrubia s chladivom.
2. Pomocou izolačnej pásky pevne omotajte signálny kábel, potrubie s chladivom a odtokovú hadicu. Opäť skontrolujte, či sú všetky položky zviazané.

**Konce potrubia neomotávajte**

Pri omotávaní zväzku nechajte konce potrubia neomotané. Na konci procesu inštalácie k nim musíte mať prístup, aby ste mohli skontrolovať tesnosť (pozrite si časť **Elektrické kontroly a kontroly tesnosti** v tejto príručke).

**Krok číslo 8: Montáž vnútornej jednotky**

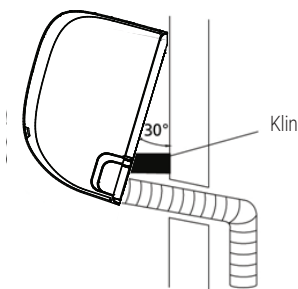
**Ak ste nainštalovali nové pripojovacie potrubie k vonkajšej jednotke, vykonajte nasledujúce kroky:**

1. Ak ste už previedli potrubie s chladivom otvorom v stene, prejdite na krok číslo 4.
2. V opačnom prípade opäť skontrolujte, či sú konce potrubí s chladivom utesnené, aby sa do potrubia nedostali nečistoty ani cudzie materiály.
3. Pomaly prestrčte omotaný zväzok rúrok s chladivom, odtokovú hadicu a signálny kábel cez otvor v stene.
4. Hornú časť vnútornej jednotky zaveste na horný hák montážnej dosky.
5. Miernym tlakom na ľavú a pravú stranu jednotky skontrolujte, či je jednotka pevne pripevnená. Jednotka by sa nemala hýbať ani posúvať.
6. Rovnomerným tlakom zatlačte na spodnú polovicu jednotky. Tlačte na ňu, kým jednotka nezapadne na háčiky pozdĺž spodnej časti montážnej dosky.
7. Opäť skontrolujte, či je jednotka pevne namontovaná, a to miernym tlakom na ľavú a pravú stranu jednotky.

## 8 Inštalácia vnútornej jednotky

Ak je potrubie s chladivom už zabudované v stene, postupujte takto:

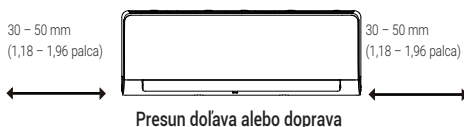
1. Hornú časť vnútornej jednotky zaveste na horný hák montážnej dosky.
2. Na podopretie jednotky použite držiak alebo klin, ktorý vám poskytne dostatok priestoru na pripojenie potrubia s chladivom, signálneho kábla a odtokovej hadice.



3. Pripojte odtokovú hadicu a potrubie s chladivom (pokyny nájdete v časti **Pripojenie potrubia s chladivom** v tejto príručke).
4. Miesto pripojenia potrubia nechajte odkryté, aby ste mohli vykonať skúšku tesnosti (pozri si časť **Elektrické kontroly a kontroly tesnosti** v tejto príručke).
5. Po skúške tesnosti oblepte miesto pripojenia izolačnou páskou.
6. Odstráňte držiak alebo klin, ktorý podopiera jednotku.
7. Rovnomerným tlakom zatlačte na spodnú polovicu jednotky. Tlačte na ňu, kým jednotka nezapadne na háčiky pozdĺž spodnej časti montážnej dosky.

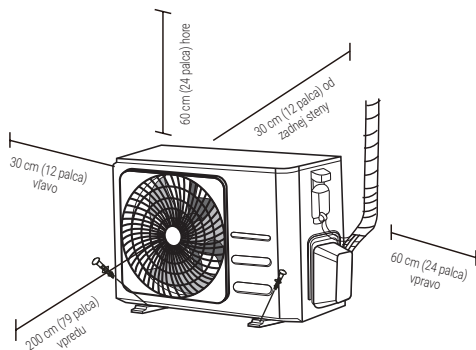
### Jednotka je nastaviteľná

Upozorňujeme, že háčiky na montážnej doske sú menšie ako otvory na zadnej strane jednotky. Ak zistíte, že nemáte dostatok miesta na pripojenie vložených potrubí k vnútornej jednotke, jednotku možno v závislosti od modelu nastaviť doľava alebo doprava približne o 30 – 50 mm (1,18 – 1,96 palca).



## 9 Inštalácia vonkajšej jednotky

Jednotku nainštalujte podľa miestnych predpisov a nariadení, ktoré sa môžu v rôznych regiónoch mierne líšiť.



### 9.1 Pokyny k inštalácii – vonkajšia jednotka

#### Krok číslo 1: Vyberte miesto inštalácie

Pred inštaláciou vonkajšej jednotky musíte vybrať vhodné miesto. Nižšie sú uvedené normy, ktoré vám pomôžu pre jednotku vybrať vhodné umiestnenie.

#### Správne miesta inštalácie spĺňajú nasledujúce normy:

- Spĺňajú všetky priestorové požiadavky uvedené vyššie v časti Požiadavky na inštaláciu priestor.
- Dobrá cirkulácia a ventilácia vzduchu
- Pevné a stabilné miesto, ktoré unesie jednotku a nebude vibrovať
- Hluk z jednotky nebude rušiť ostatných
- Sú chránené pred dlhodobým priamym slnečným svetlom alebo dažďom
- Ak sa očakáva sneženie, zdvihnite jednotku nad základnú podlahu, aby ste zabránili hromadeniu ľadu a poškodeniu cievky. Jednotku namontujte dostatočne vysoko, aby sa nachádzala nad priemernou výškou nahromadeného snehu v oblasti. Minimálna výška musí byť 18 palcov

#### **Neinštalujte jednotku na nasledujúcich miestach:**

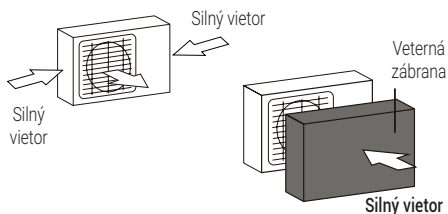
- V blízkosti prekážky, ktorá blokuje vstupy a výstupy vzduchu
- V blízkosti verejnej ulice, preplnených priestorov alebo tam, kde by hluk z jednotky rušil ostatných
- V blízkosti zvierat alebo rastlín, ktoré by mohli byť negatívne ovplyvnené horúcim vzduchom
- V blízkosti akéhokoľvek zdroja horľavého plynu
- Na mieste, ktoré je vystavené veľkému množstvu prachu
- Na mieste vystavenom nadmernému množstvu slaného vzduchu

#### **Osobitné opatrenia v prípade extrémneho počasia**

##### **Ak je jednotka vystavená silnému vetru:**

Jednotku nainštalujte tak, aby bol ventilátor na výstupe vzduchu v uhle 90° voči smeru vetra. V prípade potreby dajte pred jednotku zábranu, ktorá ju ochráni pred extrémne silným vetrom.

Pozrite si obrázky nižšie.



##### **Ak je jednotka často vystavená silnému dažďu alebo snehu:**

Nad jednotkou postavte prístrešok, ktorý ju ochráni pred dažďom alebo snehom. Dávajte pozor, aby ste nebránili prúdeniu vzduchu okolo jednotky.

##### **Ak je jednotka často vystavená slanému vzduchu (morské pobrežie):**

Použite vonkajšiu jednotku, ktorá je špeciálne navrhnutá tak, aby odolávala korózii.

## 9 Inštalácia vonkajšej jednotky

### Krok číslo 2: Inštalácia vypúšťacieho kľbu (iba jednotka s tepelným čerpadla)

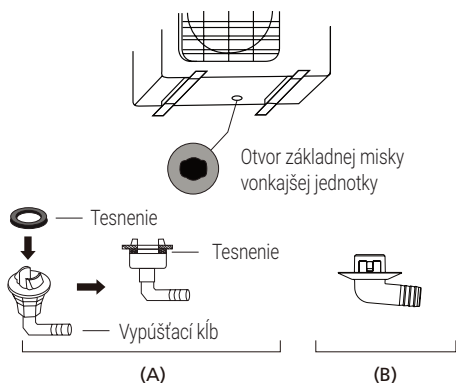
Pred priskrutkovaním vonkajšej jednotky na miesto musíte v spodnej časti jednotky nainštalovať vypúšťací kľb. Upozorňujeme, že v závislosti od typu vonkajšej jednotky existujú dva rôzne typy vypúšťacích kľbov.

**Ak je vypúšťací kľb vybavený gumovým tesnením** (pozrite si **Obrázok A**), postupujte takto:

1. Nasadíte gumové tesnenie na koniec vypúšťacieho kľbu, ktorý sa pripojí k vonkajšej jednotke.
2. Vložíte vypúšťací kľb do otvoru v základnej miske jednotky.
3. Otočíte vypúšťací kľb o 90°, kým nezacvakne na miesto smerujúce k prednej časti jednotky.
4. Pripojíte predĺženie odtokovej hadice (nie je súčasťou dodávky) k vypúšťaciemu kľbu, aby ste mohli počas režimu vykurovania presmerovať vodu z jednotky.

**Ak vypúšťací kľb nie je vybavený gumovým tesnením** (pozrite si **Obrázok B**), postupujte takto:

1. Vložíte vypúšťací kľb do otvoru v základnej miske jednotky. Vypúšťací kľb sa zacvakne na miesto.
2. Pripojíte predĺženie odtokovej hadice (nie je súčasťou dodávky) k vypúšťaciemu kľbu, aby ste mohli počas režimu vykurovania presmerovať vodu z jednotky.



### V chladných klimatických podmienkach:



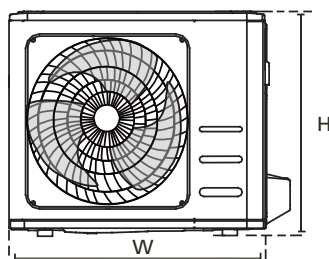
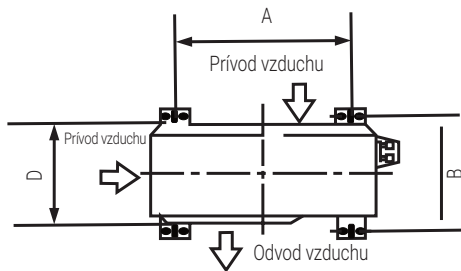
V chladných klimatických podmienkach sa uistite, že je odtoková hadica čo najviac zvislá, aby sa zabezpečil rýchly odtok vody. Ak voda odtéka príliš pomaly, môže v hadici zamrznúť a zaplaviť jednotku.

### Krok číslo 3: Ukotvenie vonkajšej jednotky

Vonkajšia jednotka môže byť pomocou skrutky (M10) ukotvená do zeme alebo do nástenného držiaka. Pripravte inštaláciu základne jednotky podľa nižšie uvedených rozmerov.

### Montážne rozmery jednotky

Nasleduje zoznam rôznych veľkostí vonkajších jednotiek a vzdialenosti medzi ich montážnymi pätkami. Pripravte inštaláciu základne jednotky podľa nižšie uvedených rozmerov.



Rozmery vonkajšej jednotky (mm) Š × V × H	Montážne rozmery	
	Vzdialenosť A (mm)	Vzdialenosť B (mm)
681 × 434 × 285 (26,8 × 17,1 × 11,2")	460 (18,1")	292 (11,5")
700 × 550 × 270 (27,5 × 21,6 × 10,6")	450 (17,7")	260 (10,2")
700 × 550 × 275 (27,5 × 21,6 × 10,8")	450 (17,7")	260 (10,2")
720 × 495 × 270 (28,3 × 19,5 × 10,6")	452 (17,8")	255 (10,0")
728 × 555 × 300 (28,7 × 21,8 × 11,8")	452 (17,8")	302 (11,9")
765 × 555 × 303 (30,1 × 21,8 × 11,9")	452 (17,8")	286 (11,3")
770 × 555 × 300 (30,3 × 21,8 × 11,8")	487 (19,2")	298 (11,7")
805 × 554 × 330 (31,7 × 21,8 × 12,9")	511 (20,1")	317 (12,5")
800 × 554 × 333 (31,5 × 21,8 × 13,1")	514 (20,2")	340 (13,4")
845 × 702 × 363 (33,3 × 27,6 × 14,3")	540 (21,3")	350 (13,8")
890 × 673 × 342 (35,0 × 26,5 × 13,5")	663 (26,1")	354 (13,9")
946 × 810 × 420 (37,2 × 31,9 × 16,5")	673 (26,5")	403 (15,9")
946 × 810 × 410 (37,2 × 31,9 × 16,1")	673 (26,5")	403 (15,9")

**Ak budete jednotku inštalovať na zem alebo na betónovú montážnu plošinu, postupujte takto:**

1. Označte pozície štyroch rozperných skrutiek podľa tabuľky rozmerov.
2. Predvrtajte otvory pre rozperné skrutky.
3. Na koniec každej rozpernej skrutky nasadte maticu.
4. Rozperné skrutky kladivom pribite do predvrtaných otvorov.
5. Odstráňte z rozperných skrutiek matice a umiestnite vonkajšiu jednotku na skrutky.
6. Na každú rozpernú skrutku nasadte podložku a potom nasadte matice.
7. Pomocou kľúča utiahnite každú maticu až na doraz.



**Upozornenie:**

**Pri vŕtaní do betónu sa vždy odporúča používať ochranu očí.**

**Ak budete jednotku inštalovať na nástenný držiak, postupujte takto:**



**Upozornenie:**

Uistite sa, že stena je vyrobená z pevných tehál, betónu alebo podobne pevného materiálu.

**Stena musí uniesť aspoň štvornásobok hmotnosti jednotky.**

## 9 Inštalácia vonkajšej jednotky

1. Označte polohu otvorov pre držiak podľa tabuľky rozmerov.
2. Predvrtajte otvory pre rozperné skrutky.
3. Na koniec každej rozpernej skrutky nasadíte podložku a maticu.
4. Prevlčte rozperné skrutky cez otvory v montážnych konzolách, umiestnite montážne konzoly na miesto a zatlačte kladivom rozperné skrutky do steny.
5. Skontrolujte, či sú montážne konzoly v rovine.
6. Opatrne zdvihnite jednotku a umiestnite jej montážne pätky na konzoly.
7. Jednotku pevne priskrutkujte ku konzolám.
8. Ak je to povolené, nainštalujte jednotku s gumovými tesneniami, aby ste znížili vibrácie a hluk.

### Krok číslo 4: Pripojenie signálnych a napájacích káblov

Vonkajšia svorkovnica jednotky je chránená krytom elektrického vedenia na boku jednotky. Na vnútornej strane krytu zapojenia je vytlačená komplexná schéma zapojenia.



#### Upozornenie:

**Pred vykonávaním akýchkoľvek elektrických alebo elektroinštalačných prác vypnite hlavné napájanie systému.**

1. Pripravte kábel na pripojenie:

#### Používajte správny kábel

Vyberte si správny kábel podľa časti „**Typy káblov**“ na strane 153.

#### Výber správnej veľkosti kábla

Veľkosť potrebného napájacieho kábla, signálneho kábla, poistky a spínača sa určuje

podľa maximálneho prúdu jednotky. Maximálny prúd je uvedený na typovom štítku umiestnenom na bočnom paneli jednotky.



**Poznámka:** V Severnej Amerike vyberte správnu veľkosť kábla podľa minimálneho dovoleného prúdu obvodu uvedeného na typovom štítku jednotky.

- a. Pomocou odizolovacích klieští odstráňte z oboch koncov kábla gumový plášť, aby ste odhalili približne 40 mm (1,57 palca) vodičov vo vnútri.
- b. Odstráňte z koncov vodičov izoláciu.
- c. Pomocou krimpovacích klieští na koncoch drôtov zakrmpujte u-konektory.

#### Dávajte pozor na drôt pod napätím

Pri krimpovaní vodičov dbajte na to, aby ste jasne odlíšili vodič pod napätím od ostatných vodičov.



#### Upozornenie:

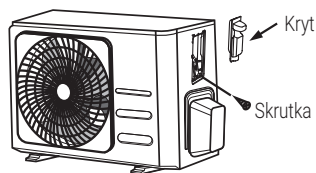
**Všetky elektroinštalačné práce sa musia vykonávať prísne v súlade so schémou zapojenia, ktorá sa nachádza vo vnútri káblového krytu vonkajšej jednotky.**

2. Odskrutkujte kryt elektrického vedenia a odstráňte ho.
3. Odskrutkujte káblOVú svorku pod svorkovnicou a odložte ju nabok.
4. Pripojte vodiče podľa schémy zapojenia a pevne priskrutkujte u-konektor každého vodiča k príslušnej svorke.



## 9 Inštalácia vonkajšej jednotky

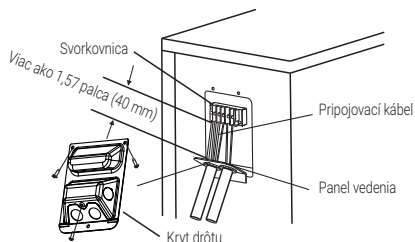
- Po skontrolovaní, či je každý spoj bezpečný, obtočte vodiče slučkou, aby sa zabránilo vniknutiu dažďovej vody do svorky.
- Pomocou káblvej svorky upevnite kábel k jednotke. Pevne zaskrutkujte káblvú svorku.
- Nepoužívané vodiče zaizolujte elektrickou páskou z PVC. Usporiadajte ich tak, aby sa nedotýkali elektrických ani kovových častí.
- Nasaďte kryt kábľa na bočnej strane jednotky a priskrutkujte ho na miesto.



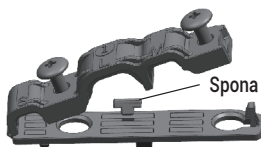
**Poznámka:** Ak káblvá svorka vyzerá ako na nasledujúcom obrázku, vyberte vhodný priechodný otvor podľa priemeru vodiča.



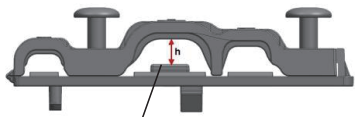
- Dočasne namontujte káblvé rúrky (nie sú súčasťou dodávky) na panel vedenia.
- Správne pripojte napájacie aj nízkonapäťové vedenie k príslušným svorkám na svorkovnici.
- Uzemnite jednotku v súlade s miestnymi predpismi.
- Dbajte na to, aby bol každý vodič o niekoľko centimetrov dlhší, ako je požadovaná dĺžka zapojenia.
- Na zaistenie káblvých rúrok použite poistné matice.



Vyberte vhodný priechodný otvor podľa priemeru drôtu.



Tri veľkosti otvoru: malá, veľká, stredná



Ak kábel nie je dostatočne upevnený, podprite ho sponou, aby sa dal pevne zovrieť.

### V Severnej Amerike

- Uvoľnením 3 skrutiek odstráňte kryt kábľa z jednotky.
- Demontujte krytky na paneli vedenia.

## 10 Pripojenie potrubia s chladivom

Pri pripájaní potrubia s chladivom **nedovoľte**, aby sa do jednotky dostali iné látky alebo plyny ako určené chladivo. Prítomnosť iných plynov alebo látok znižuje výkon jednotky a môže spôsobiť abnormálne vysoký tlak v chladiacom cykle. To môže spôsobiť výbuch a zranenie.



### Poznámka k dĺžke rúry:

Dĺžka potrubia s chladivom ovplyvňuje výkon a energetickú účinnosť jednotky. Nominálna účinnosť sa testuje na jednotkách s dĺžkou potrubia 5 metrov (16,5 stopy) (v Severnej Amerike je štandardná dĺžka potrubia 7,5 m (25')). Minimálna dĺžka potrubia je 3 metre, aby sa minimalizovali vibrácie a nadmerný hluk. V špeciálnej tropickej oblasti sa v prípade modelov s chladivom R290 nesmie pridávať žiadne chladivo a maximálna dĺžka potrubia s chladivom by nemala presiahnuť 10 metrov (32,8 stopy).

Špecifikácie maximálnej dĺžky a výšky poklesu potrubia nájdete v nasledujúcej tabuľke.

### Maximálna dĺžka a výška poklesu potrubia s chladivom na model jednotky

Model	Kapacita (BTU/h)	Max. dĺžka (m)	Max. výška poklesu (m)
R410A, R32, rozdelená klimatizácia s meničom	< 15 000	25 (82 stôp)	10 (33 stôp)
	≥15 000 a < 24 000	30 (98,5 stopy)	20 (66 stôp)
	≥24 000 a < 36 000	50 (164 stôp)	25 (82 stôp)
R22, rozdelená klimatizácia s pevnou rýchlosťou	< 18 000	10 (33 stôp)	5 (16 stôp)
	≥18 000 a < 21 000	15 (49 stôp)	8 (26 stôp)
	≥21 000 a < 35 000	20 (66 stôp)	10 (33 stôp)
R410A, R32, rozdelená klimatizácia s pevnou rýchlosťou	< 18 000	20 (66 stôp)	8 (26 stôp)
	≥18 000 a < 36 000	25 (82 stôp)	10 (33 stôp)

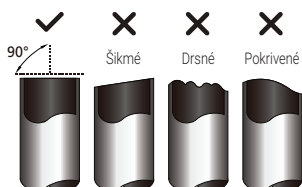
## 10 Pripojenie potrubia s chladivom

### 10.1 Pokyny k pripojeniu – potrubie s chladivom

#### Krok číslo 1: Rezanie potrubia

Pri príprave potrubia s chladivom dbajte na jeho správne odrezanie a rozšírenie. Tým sa zabezpečí efektívna prevádzka a minimalizuje potreba budúcej údržby.

1. Zmerajte vzdialenosť medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou.
2. Pomocou rezačky na potrubia odrežte potrubie o niečo dlhšie, ako je nameraná vzdialenosť.
3. Dbajte na to, aby potrubie zvieralo dokonalý uhol 90°.



Pri rezaní **nedeforujte potrubie**:

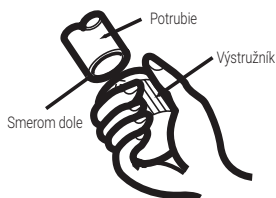
Pri rezaní dbajte na zvýšenú opatnosť, aby ste rúru nepoškodili, neprerazili ani nedeformovali. Tým by sa výrazne znížila účinnosť vykurovania jednotky.



#### Krok číslo 2: Odstránenie otrepov

Otrepy môžu ovplyvniť vzduchotesnosť pripojenia potrubia s chladivom. Musíte ich úplne odstrániť.

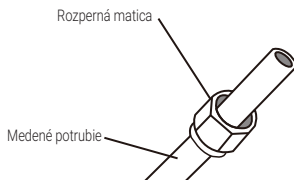
1. Potrubie držte pod uhlom smerom nadol, aby ste zabránili vniknutiu otrepov do potrubia.
2. Pomocou výstružníka alebo nástroja na odstraňovanie otrepov odstráňte z odrezanej časti potrubia všetky otrepy.



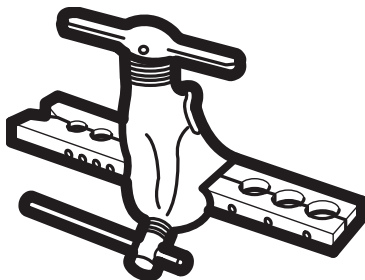
#### Krok číslo 3: Konce potrubia s rozšírením

Na dosiahnutie vzduchotesného tesnenia je nevyhnutné správne rozšírenie.

1. Po odstránení otrepov z rezaného potrubia utesnite konce PVC páskou, aby ste zabránili vniknutiu cudzích materiálov do potrubia.
2. Opláštite potrubie izolačným materiálom.
3. Na obidva konce potrubia nasadte rozpernú maticu. Uistite sa, že sú nasmerované správnym smerom, pretože ich po rozšírení nemôžete nasadiť alebo zmeniť ich smer.



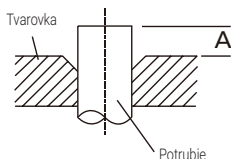
4. Keď ste pripravený vykonať rozširujúce práce, odstráňte z koncov potrubia pásku z PVC.
5. Na koniec potrubia nasadte upínaciu tvarovku. Koniec potrubia musí presahovať okraj tvarovky v súlade s rozmermi uvedenými v nasledujúcej tabuľke.



## 10 Pripojenie potrubia s chladivom

### Rozšírenie potrubia mimo tvarovku

Vonkajší priemer potrubia (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6,35 (Ø 0,25")	0,7 (0,0275")	1,3 (0,05")
Ø 9,52 (Ø 0,375")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")
Ø 12,7 (Ø 0,5")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")
Ø 16 (Ø 0,63")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")
Ø 19 (Ø 0,75")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")



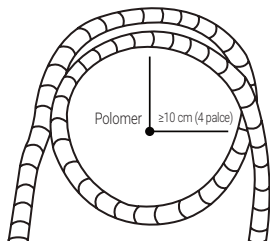
- Umiestnite nástroj na rozširovanie na tvarovku.
- Otáčajte rukoväťou nástroja na rozširovanie v smere hodinových ručičiek, kým sa potrubie úplne nerozšíri.
- Odstráňte nástroj na rozširovanie a tvarovku, potom skontrolujte koniec potrubia, či na ňom nie sú trhliny a či nie je rovnomerne rozšírený.

### Krok číslo 4: Pripojenie potrubia

Pri pripájaní potrubia s chladivom dávajte pozor, aby ste nepoužili nadmerný krútiaci moment alebo aby ste potrubie nejakým spôsobom nedeformovali. Najprv by ste mali pripojiť nízkotlakové potrubie a potom vysokotlakové potrubie.

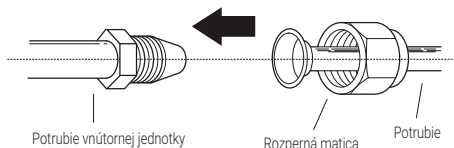
### Minimálny polomer ohybu

Pri ohýbaní spojovacieho potrubia s chladivom je minimálny polomer ohybu 10 cm.

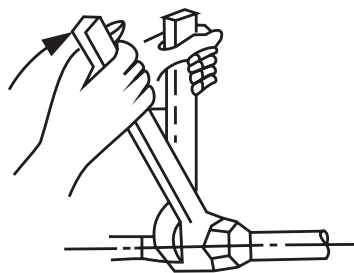


### Pokyny na pripojenie potrubia k vnútornej jednotke

- Zarovnajzte stredy dvoch potrubí, ktoré budete spájať.



- Ručne utiahnite rozpernú maticu čo najtesnejšie.
- Pomocou kľúča uchopte maticu na rúrke jednotky.
- Pevne uchopte maticu na rúrke jednotky a rozpernú maticu utiahnite pomocou momentového kľúča podľa hodnôt krútiaceho momentu v tabuľke **Požiadavky na krútiaci moment** uvedenej nižšie. Mierne uvoľnite rozpernú maticu a potom ju opäť utiahnite.



# 10 Pripojenie potrubia s chladivom

## Požiadavky na krútiaci moment

Vonkajší priemer potrubia (mm)	Uťahovací moment (N·cm)	Rozmer rozšírenia (B) (mm)	Tvar rozšírenia
Ø 6,35 (Ø 0,25")	18 až 20 (180 až 200 kgf.cm)	8,4 až 8,7 (0,33 až 0,34")	
Ø 9,52 (Ø 0,375")	32 až 39 (320 až 390 kgf.cm)	13,2 až 13,5 (0,52 až 0,53")	
Ø 12,7 (Ø 0,5")	49 až 59 (490 až 590 kgf.cm)	16,2 až 16,5 (0,64 až 0,65")	
Ø 16 (Ø 0,63")	57 až 71 (570 až 710 kgf.cm)	19,2 až 19,7 (0,76 až 0,78")	
Ø 19 (Ø 0,75")	67 až 101 (670 až 1010 kgf.cm)	23,2 až 23,7 (0,91 až 0,93")	

### Nepoužívajte nadmerný krútiaci moment:

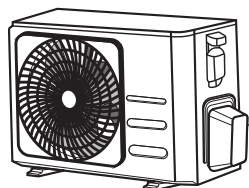


Pri použití nadmernej sily môžete zlomiť maticu alebo poškodiť potrubie s chladivom. Nesmiete prekročiť požiadavky na krútiaci moment uvedené v tabuľke vyššie.

- Pri pevnom uchopení telesa ventilu utiahnite pomocou momentového kľúča rozpernú maticu so správnymi hodnotami krútiaceho momentu.
- Mierne uvoľnite rozpernú maticu a potom ju opäť utiahnite.
- Pre zvyšné potrubia zopakujte kroky 3 až 6.

## 10.2 Pokyny na pripojenie potrubia k vonkajšej jednotke

- Odskrutkujte kryt z pribaleného ventilu na bočnej strane vonkajšej jednotky.
- Odstráňte z koncov ventilov ochranné kryty.
- Zarovnajte rozšírený koniec potrubia s každým ventilom a ručne čo najtesnejšie utiahnite rozpernú maticu.
- Pomocou kľúča uchopte teleso ventilu. Neuchopte maticu, ktorá utesňuje servisný ventil.

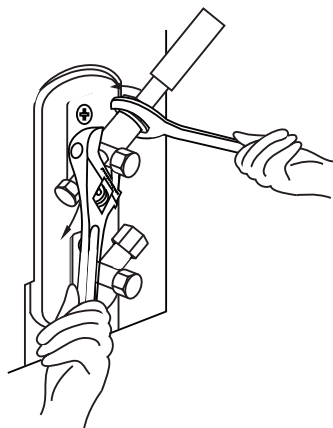


Kryt ventilu

### Pomocou kľúča uchopte hlavné teleso ventilu:



Krútiaci moment pri uťahovaní rozpernej matice môže odlomiť iné časti ventilu.



## 11.1 Príprava a bezpečnostné opatrenia

Vzduch a cudzie látky v okruhu chladiva môžu spôsobiť abnormálne zvýšenie tlaku, čo môže poškodiť klimatizáciu, znížiť jej účinnosť a spôsobiť zranenie. Pomocou vákuového čerpadla a manometra vyprázdnite okruh chladiva a odstráňte zo systému nekondenzovateľný plyn a vlhkosť.

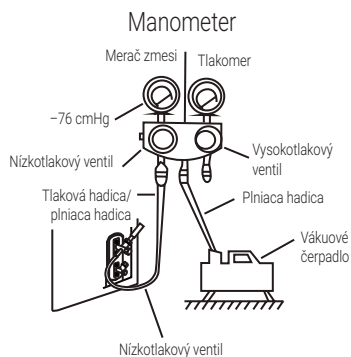
Pri prvej inštalácii a pri premiestnení jednotky by ste mali vykonať odvzdušnenie.

### Pred odvzdušením

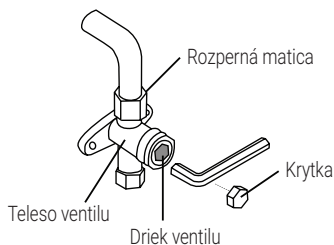
- Skontrolujte, či sú spojovacie potrubia medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou správne pripojené.
- Skontrolujte, či sú všetky káble správne zapojené.

## 11.2 Pokyny k odvzdušneniu

1. Pripojte plniacu hadicu manometra k servisnému portu na nízkotlakovom ventilu vonkajšej jednotky.
2. Pripojte ďalšiu plniacu hadicu od manometra k vákuovému čerpadlu.
3. Otvorte na manometri stranu s nízkym tlakom. Vysokotlakovú stranu nechajte zatvorenú.
4. Zapnite vákuové čerpadlo na vyprázdnenie systému.
5. Nechajte bežať najmenej 15 minút alebo dovtedy, kým sa na merači zmesi nezobrazí hodnota  $-76 \text{ cmHG}$  ( $-10^5 \text{ Pa}$ ).



6. Zatvorte na manometri stranu s nízkym tlakom a vypnite vákuové čerpadlo.
7. Počkajte 5 minút a potom skontrolujte, či sa v systéme nezmenil tlak.
8. Ak dôjde k zmene tlaku v systéme, informácie o kontrole úniku plynu nájdete v časti Kontrola úniku plynu. Ak sa tlak v systéme nezmení, odskrutkujte krytku z pribaleného ventilu (vysokotlakový ventil). Vložte šesťhranný kľúč do pribaleného ventilu (vysokotlakový ventil) a otvorte ventil otáčaním kľúča o 1/4 proti smeru hodinových ručičiek. Počúvajte, či plyn opúšťa systém, a po 5 sekundách ventil zatvorte.
9. Jednu minútu sledujte tlakomer, aby ste sa uistili, že nedošlo k zmene tlaku. Tlakomer by mal ukazovať o niečo vyšší tlak, ako je atmosférický tlak.
10. Odstráňte plniacu hadicu zo servisného portu.



## 11 Odvod vzduchu

11. Pomocou šesťhranného kľúča úplne otvorte vysokotlakový aj nízkotlakový ventil.
12. Ručne utiahnite krytky ventilov na všetkých troch ventiloch (servisný port, vysokotlakový, nízkotlakový). V prípade potreby ho môžete dotiahnuť pomocou momentového kľúča.

### Opatrne otvárajte drieky ventilov.



Pri otváraní drieku ventilu otáčajte šesťhranným kľúčom, kým nenarazí na zarážku. Nepokúšajte sa ventil ďalej otvárať silou.

## 11.3 Poznámka k pridávaniu chladiva

Niektoré systémy v závislosti od dĺžky potrubia vyžadujú dodatočné plnenie. Štandardná dĺžka potrubia sa líši podľa miestnych predpisov. Napríklad v Severnej Amerike je štandardná dĺžka potrubia 7,5 m (25'). V ostatných oblastiach je štandardná dĺžka potrubia 5 m (16'). Chladivo by sa malo plniť zo servisného portu na nízkotlakovom ventilu vonkajšej jednotky. Dodatočné chladivo, ktoré treba doplniť, môžete vypočítať podľa nasledujúceho vzorca:

### Dodatočné chladivo na dĺžku potrubia

Dĺžka spojovacieho potrubia (m)	Metóda preplachovania vzduchom	Dodatočné chladivo	
< štandardná dĺžka potrubia	Vákuové čerpadlo	N/A	
> štandardná dĺžka potrubia	Vákuové čerpadlo	<p>Strana s tekutinou: Ø 6,35 (ø 0,25")</p> <p><b>R32:</b> (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) × 12 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) × 0,13 oZ/ft</p> <p><b>R290:</b> (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) × 10 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) × 0,10 oZ/ft</p> <p><b>R410A:</b> (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) × 15 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) × 0,16 oZ/ft</p> <p><b>R22:</b> (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) × 20 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) × 0,21 oZ/ft</p>	<p>Strana s tekutinou: Ø 9,52 (ø 0,375")</p> <p><b>R32:</b> (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) × 24 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) × 0,26 oZ/ft</p> <p><b>R290:</b> (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) × 18 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) × 0,19 oZ/ft</p> <p><b>R410A:</b> (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) × 30 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) × 0,32 oZ/ft</p> <p><b>R22:</b> (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) × 40 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) × 0,42 oZ/ft</p>

V prípade jednotky s chladivom R290 je celkové množstvo chladiva, ktoré sa má naplniť, maximálne: 387 g (<=9000 Btu/h), 447 g (>9000 Btu/h a <=12000 Btu/h), 547 g (>12000 Btu/h a <=18000 Btu/h), 632 g (>18000 Btu/h a <=24000 Btu/h).



### Upozornenie:

**Nemiešajte** typy chladív.

## 12 Elektrické kontroly a kontroly tesnosti

### 12.1 Pred spustením testu

Test spustite až po dokončení nasledujúcich krokov:

- **Kontroly elektrickej bezpečnosti** – skontrolujte, či je elektrický systém jednotky bezpečný a funguje správne
- **Kontrola tesnosti** – skontrolujte všetky prípojky s rozpernou maticou a overte, či systém dobre tesní
- Skontrolujte, či sú ventily s plynom a kvapalinou (vysokotlakové a nízkotlakové) úplne otvorené

### 12.2 Kontroly elektrickej bezpečnosti

Po inštalácii skontrolujte, či sú všetky elektrické rozvody nainštalované v súlade s miestnymi a národnými predpismi a podľa návodu na inštaláciu.

#### 12.2.1 Pred spustením testu

##### Kontrola uzemnenia

Zmerajte odpor uzemnenia vizuálnou detekciou a pomocou testera odporu uzemnenia. Odpor uzemnenia musí byť menší ako 0,1  $\Omega$ .



**Poznámka:** Na niektorých miestach v Severnej Amerike sa to nemusí vyžadovať.

#### 12.2.2 Počas spustenia testu

##### Kontrola úniku elektrického prúdu

Počas **testovacej prevádzky** použite elektrosondu a multimeter na vykonanie komplexného testu elektrického úniku.

Ak zistíte únik elektrického prúdu, okamžite vypnite zariadenie a zavolajte licencovaného elektrikára, aby našiel a vyriešil príčinu úniku.



**Poznámka:** Na niektorých miestach v Severnej Amerike sa to nemusí vyžadovať.



**Upozornenie –  
nebezpečenstvo úrazu  
elektrickým prúdom**

**Všetky rozvody musia  
byť v súlade s miestnymi  
a národnými elektrickými  
predpismi a musí ich  
inštalovať licencovaný  
elektrikár.**



## 12 Elektrické kontroly a kontroly tesnosti

### 12.3 Kontrola tesnosti

Existujú dve rôzne metódy kontroly úniku plynu.

#### Metóda s mydlom a vodou

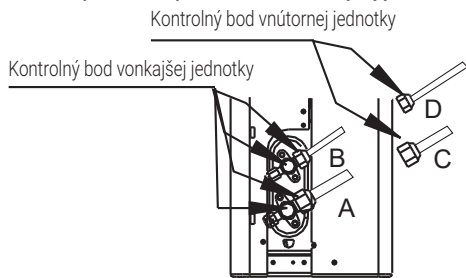
Pomocou mäkkej kefy naneste mydlovú vodu alebo tekutý čistiaci prostriedok na všetky miesta pripojenia potrubia na vnútornej a vonkajšej jednotke. Prítomnosť bubliniek naznačuje netesnosť.

#### Metóda s detektorom netesností

Ak používate detektor netesností, pozrite si návod na obsluhu zariadenia, kde nájdete pokyny na správne používanie.

#### Po vykonaní kontroly tesnosti

Po potvrdení, že všetky miesta pripojenia potrubia tesnia, vymeňte kryt ventilu na vonkajšej jednotke.



- A: Nízkotlakový uzatvárací ventil
- B: Vysokotlakový uzatvárací ventil
- C a D: Rozperné matice vnútornej jednotky

## 13 Testovacia prevádzka

### 13.1 Pokyny k testovacej prevádzke

Testovaciu prevádzku by ste mali vykonávať najmenej 30 minút.

1. Pripojte k jednotke napájanie.
2. Stlačením tlačidla **ON/OFF** (ZAPNUTIE/ VYPNUTIE) na diaľkovom ovládači ju zapnite.
3. Stlačením tlačidla **MODE (REŽIM)** môžete postupne prechádzať medzi nasledujúcimi funkciami:
  - COOL (CHLADENIE) – vyberte najnižšiu možnú teplotu
  - HEAT (VYKUROVANIE) – vyberte najvyššiu možnú teplotu
4. Nechajte každú funkciu bežať 5 minút a vykonajte nasledujúce kontroly:

Zoznam kontrol, ktoré je potrebné vykonať	Vyhovuje/ nevyhovuje	
Žiadny únik elektrického prúdu		
Jednotka je správne uzemnená		
Všetky elektrické svorky sú riadne zakryté		
Vnútorňa a vonkajšia jednotka sú pevne nainštalované		
Všetky miesta pripojenia potrubia tesnia	Vonku (2):	Vo vnútri (2):
Voda správne odtieká z odtokovej hadice		
Všetky potrubia sú riadne izolované		
Jednotka správne vykonáva funkciu COOL (CHLADENIE)		
Jednotka správne vykonáva funkciu HEAT (VYKUROVANIE)		
Žalúzie vnútornej jednotky sa otáčajú správne		
Vnútorňa jednotka reaguje na diaľkový ovládač		

#### Opätovne skontrolujte pripojenia potrubia

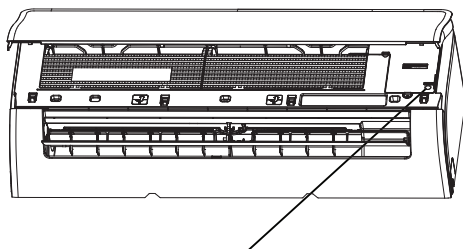
Počas prevádzky sa tlak v chladiacom okruhu zvýši. To môže odhaliť netesnosti, ktoré neboli prítomné pri prvej kontrole tesnosti. Počas skúšobnej prevádzky venujte čas opätovnej kontrole, či na všetkých miestach pripojenia potrubia s chladivom nedochádza k úniku. Pokyny nájdete v časti **Kontrola tesnosti**.

5. Po úspešnom dokončení testovacej prevádzky a potvrdení, že všetky kontroly uvedené v Zozname kontrol, ktoré je potrebné vykonať, prebehli ÚSPEŠNE, vykonajte nasledujúce kroky:
  - a. Pomocou diaľkového ovládača vráťte jednotku na normálnu prevádzkovú teplotu.
  - b. Pomocou izolačnej pásky omotajte prípojky vnútorného potrubia s chladivom, ktoré ste počas inštalácie vnútornej jednotky nechali odkryté.

#### Ak je teplota okolia nižšia ako 16 °C (60 °F)

Keď je okolitá teplota nižšia ako 16 °C, na zapnutie funkcie COOL (CHLADENIE) nemôžete použiť diaľkový ovládač. V takom prípade môžete na vyskúšanie funkcie COOL (CHLADENIE) použiť tlačidlo **manuálneho ovládania**.

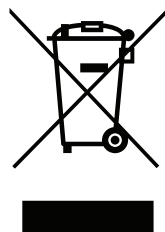
1. Nadvihnite predný panel vnútornej jednotky a zdvihnite ho, kým nezacvakne na miesto.
2. Tlačidlo **manuálneho ovládania** sa nachádza na pravej strane jednotky. Stlačte ho 2-krát, aby ste zvolili funkciu COOL (CHLADENIE).
3. Vykonajte testovaciu prevádzku ako zvyčajne.



Tlačidlo manuálneho ovládania

## 14 Európska smernica o likvidácii

Tento spotrebič obsahuje chladivo a iné potenciálne nebezpečné materiály. Pri likvidácii tohto spotrebiča zákon vyžaduje špeciálny zber a spracovanie. Tento výrobok **nelikvidujte** ako domový odpad alebo netriedený komunálny odpad.



Pri likvidácii tohto spotrebiča máte tieto možnosti:

- Spotrebič zlikvidujte na obecnom mieste určenom na zber elektronického odpadu.
- Pri kúpe nového spotrebiča vám predajca bezplatne odoberie starý spotrebič.
- Výrobca bezplatne odoberie starý spotrebič.
- Spotrebič predajte certifikovaným predajcom kovového šrotu.

Tento symbol označuje, že po skončení životnosti sa výrobok nesmie likvidovať spolu s iným odpadom z domácnosti. Použitú zariadenie sa musí odovzdať na oficiálnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Na zistenie týchto systémov zberu sa obráťte na miestne úrady alebo na obchodníka, u ktorého ste výrobok zakúpili. Každá domácnosť hrá dôležitú úlohu pri zhodnocovaní a recyklácii starých spotrebičov. Vhodná likvidácia použitého spotrebiča pomáha predchádzať možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie.



**Špeciálne upozornenie:** Likvidácia tohto spotrebiča v lese alebo v inom prírodnom prostredí ohrozuje vaše zdravie a je škodlivá pre životné prostredie. Nebezpečné látky môžu uniknúť do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca.

## 15 Pokyny k inštalácii

### 15.1 Pokyny týkajúce sa fluórovaných plynov

Tento výrobok obsahuje fluórované skleníkové plyny.

Fluórované skleníkové plyny sa nachádzajú v hermeticky uzavretom zariadení.

Inštaláciu, servis, údržbu, opravy, kontrolu tesnosti alebo vyradovanie zariadenia a recykláciu výrobkov by mali vykonávať fyzické osoby, ktoré sú držiteľmi príslušných osvedčení.

Ak je v systéme nainštalovaný systém na zisťovanie netesností, kontroly tesnosti by sa mali vykonávať aspoň každých 12 mesiacov, aby sa zabezpečila správna funkčnosť systému.

Ak sa musia vykonávať kontroly tesnosti výrobku, mali by ste špecifikovať inšpekčný cyklus, vytvoriť a uložiť záznamy o kontrolách tesnosti.



**Poznámka:** V prípade hermeticky uzavretých zariadení, lokálnych klimatizácií, okenných klimatizácií a odvlhčovačov vzduchu, ak je ekvivalent CO<sub>2</sub> fluórovaných skleníkových plynov menší ako 10 ton, nemusia sa vykonávať kontroly tesnosti.

# 16 Technické údaje

## BEEPG

Názov modelu	Vnútorná jednotka	BEEPG 090	BEEPG 120
	Vonkajšia jednotka	BEEPG 091	BEEPG 121
Chladivo		R32	R32
Celkové množstvo chladiva (g)		620	620
GWP		675	675
Ekvivalent CO2 (v tonách)		0,419	0,419
Anti-elektrické		Trieda I	Trieda I
Klimatická trieda		T1	T1
Typ vykurovania		Tepelné čerpadlo	Tepelné čerpadlo
Pripojenie napájania		Vonkajšok	Vonkajšok
Pdizajn C (kW)		2,6	3,5
Pdizajn H (kW)		2,4 (priemerná sezóna v EÚ)	2,6 (priemerná sezóna v EÚ)
SEER/AEER/Hmotnosť EER (W/W)		8,8 (SEER, EÚ)	8,5 (SEER, EÚ)
SCOP/ACOP/Hmotnosť EER (W/W)		4,6 (SCOP, priemer EÚ)	4,6 (SCOP, priemer EÚ)
Hladina energie – chladenie		A+++ (EÚ)	A+++ (EÚ)
Hladina energie – vykurovanie		A++ (priemerná sezóna v EÚ)	A++ (priemerná sezóna v EÚ)
Ročná spotreba energie – chladenie (kWh)		103	144
Ročná spotreba energie – vykurovanie (kWh)		730	791
Deklarovaná kapacita pre výpočet SCOP pri referenčných projektových podmienkach (kW)		2,2 (priemerná sezóna)	2,1 (priemerná sezóna)
Záložný vykurovací výkon predpokladaný pre výpočet SCOP pri referenčných projektových podmienkach (kW)		0,2 (priemerná sezóna)	0,5 (priemerná sezóna)
Výkon elektrického ohrievača (W)		/	/
Príkon pri chladení (kW)		628	1005
Príkon pri kúrení (kW)		651	977
Napätie/frekvencia (V/Hz)		220 V – 240 V, 50 Hz, 1 Ph	220 V – 240 V, 50 Hz, 1 Ph
Prevádzkový prúd chladenia (A)		2,73	4,3
Prevádzkový prúd vykurovania (A)		2,83	4,2
Hladina akustického tlaku – vnútorná jednotka (dBA)		37/31/22/19	39/33/22/21

## 16 Technické údaje

Názov modelu	Vnútorná jednotka	BEEPG 090	BEEPG 120
	Vonkajšia jednotka	BEEPG 091	BEEPG 121
Hladina akustického tlaku – vonkajšia jednotka (dBA)		54,0	54,5
Objem prietoku vzduchu (m <sup>3</sup> /h)		560	630
Menovitý príkon – EN 60335(W)		2200	2200
Menovitý vstupný prúd – EN 60335(A)		10,5	10,5
Trieda odolnosti vnútornej jednotky		IPX0	IPX0
Trieda odolnosti vonkajšej jednotky		IP24	IP24
Priemer vysokotlakového potrubia (mm)		Φ6,35 mm (1/4 palca)	Φ6,35 mm (1/4 palca)
Priemer nízkotlakového potrubia (mm)		Φ9,52 mm (3/8 palca)	Φ9,52 mm (3/8 palca)
Špecifikácia napájacieho kábla (mm <sup>2</sup> )		3*1,5 mm	3*1,5 mm
Vnútorný a vonkajší pripojovací kábel (mm <sup>2</sup> )		5*1,5 mm	5*1,5 mm
Maximálna nadmorská výška (m)		10	10
Maximálna dĺžka potrubia (m)		25	25
Dodatočné množstvo plynu (g/m)		12	12
Vnútorná jednotka (Š × V × H) mm		802 × 295 × 200	802 × 295 × 200
Vonkajšia jednotka (Š × V × H) mm		765 × 555 × 303	765 × 555 × 303
Čistá hmotnosť vnútornej jednotky (kg)		9,0	9,0
Čistá hmotnosť vonkajšej jednotky (kg)		25,5	25,5

Poznámka:

1. Technické údaje sú štandardné hodnoty vypočítané na základe menovitých prevádzkových podmienok. V rozdielnych pracovných podmienkach sa budú líšiť.
2. Naša spoločnosť sa rýchlo technicky zlepšuje. Každá zmena technických údajov bude vopred oznámená. Prečítajte si typový štítok na klimatizácii.

Podrobné informácie o výrobku požadované v nariadení č. 206/2012 nájdete v príbalovom letáku informačného listu výrobu.

# 16 Technické údaje

## BEHPG

Názov modelu	Vnútrotná jednotka	BEHPG 090	BEHPG 120	BEHPG 180	BEHPG 240
	Vonkajšia jednotka	BEHPG 091	BEHPG 121	BEHPG 181	BEHPG 241
Chladivo		R32	R32	R32	R32
Celkové množstvo chladiva (g)		550	550	1100	1450
GWP		675	675	675	675
Ekvivalent CO <sub>2</sub> (v tonách)		0,371	0,371	0,743	0,979
Anti-elektrické		Trieda I	Trieda I	Trieda I	Trieda I
Klimatická trieda		T1	T1	T1	T1
Typ vykurovania		Tepelné čerpadlo	Tepelné čerpadlo	Tepelné čerpadlo	Tepelné čerpadlo
Pripojenie napájania		Vonkajšok	Vonkajšok	Vonkajšok	Vonkajšok
Pdizajn C (kW)		2,6	3,5	5,3	7,0
Pdizajn H (kW)		2,3 (Priemer)	2,5 (Priemer)	4,2 (Priemer)	4,9 (Priemer)
SEER/AEER/Hmotnosť EER (W/W)		6,2 (SEER, EÚ)	6,1 (SEER, EÚ)	7,0 (SEER, EÚ)	6,4 (SEER, EÚ)
SCOP/ACOP/Hmotnosť EER (W/W)		4,0 (SCOP, priemer EÚ)	4,0 (SCOP, priemer EÚ)	4,0 (SCOP, priemer EÚ)	4,0 (SCOP, priemer EÚ)
Hladina energie – chladenie		A++	A++	A++	A++
Hladina energie – vykurovanie		A+ (Priemer)	A+ (Priemer)	A+ (Priemer)	A+ (Priemer)
Ročná spotreba energie – chladenie (kWh)		147	201	265	383
Ročná spotreba energie – vykurovanie (kWh)		826	886	1470	1715
Deklarovaná kapacita pre výpočet SCOP pri referenčných projektových podmienkach (kW)		2,2 (priemerná sezóna)	2,0 (priemerná sezóna)	3,3 (priemerná sezóna)	4,0 (priemerná sezóna)
Záložný vykurovací výkon predpokladaný pre výpočet SCOP pri referenčných projektových podmienkach (kW)		0,1 (priemerná sezóna)	0,5 (priemerná sezóna)	0,9 (priemerná sezóna)	0,9 (priemerná sezóna)
Výkon elektrického ohrievača (W)		/	/	/	/
Príkon pri chladení (kW)		799	1238	1550	2420
Príkon pri kúrení (kW)		813	1018	1630	2130
Napätie/frekvencia (V/Hz)		220 V – 240 V, 50 Hz, 1 Ph	220 V – 240 V, 50 Hz, 1 Ph	220 V – 240 V, 50 Hz, 1 Ph	220 V – 240 V, 50 Hz, 1 Ph
Prevádzkový prúd chladenia (A)		3,5	5,4	6,7	10,5
Prevádzkový prúd vykurovania (A)		3,5	4,4	7,1	9,3
Hladina akustického tlaku – vnútrotná jednotka (dBA)		37,0/29,0/25,5	37,5/29/25	41/37/31/20	46/37/34,5/21

## 16 Technické údaje

Názov modelu	Vnútoraná jednotka	BEHPG 090	BEHPG 120	BEHPG 180	BEHPG 240
	Vonkajšia jednotka	BEHPG 091	BEHPG 121	BEHPG 181	BEHPG 241
Hladina akustického tlaku – vonkajšia jednotka (dBA)		55,5	55,5	57,0	60
Objem prietoku vzduchu (m <sup>3</sup> /h)		451/325/255	575/493/454	800/600/500	1090/770/610
Menovitý príkon – EN 60335(W)		2150	2150	2500	3700
Menovitý vstupný prúd – EN 60335(A)		10,0	10,0	13,0	19,0
Trieda odolnosti vnútornej jednotky		IPX0	IPX0	IPX0	IPX0
Trieda odolnosti vonkajšej jednotky		IP24	IP24	IP24	IP24
Priemer vysokotlakového potrubia (mm)		Φ6,35 mm (1/4 palca)	Φ6,35 mm (1/4 palca)	Φ6,35 mm (1/4 palca)	Φ9,52 mm (3/8 palca)
Priemer nízkotlakového potrubia (mm)		Φ9,52 mm (3/8 palca)	Φ9,52 mm (3/8 palca)	Φ12,7 mm (1/2 palca)	Φ15,9 mm (5/8 palca)
Špecifikácia napájacieho kábla (mm <sup>2</sup> )		3*1,5 mm	3*1,5 mm	3*1,5 mm	3*2,5 mm
Vnútorný a vonkajší pripojovací kábel (mm <sup>2</sup> )		5*1,5 mm	5*1,5 mm	5*1,5 mm	5*2,5 mm
Maximálna nadmorská výška (m)		10	10	20	25
Maximálna dĺžka potrubia (m)		25	25	30	50
Dodatocné množstvo plynu (g/m)		12	12	12	24
Vnútorná jednotka (Š × V × H) mm		729 × 292 × 200	802 × 295 × 200	971 × 321 × 228	1082 × 337 × 234
Vonkajšia jednotka (Š × V × H) mm		720 × 495 × 270	720 × 495 × 270	805 × 554 × 330	890 × 673 × 342
Čistá hmotnosť vnútornej jednotky (kg)		8,5	9,0	12,0	14,5
Čistá hmotnosť vonkajšej jednotky (kg)		23,0	23,0	32,0	43,0

Poznámka:

1. Technické údaje sú štandardné hodnoty vypočítané na základe menovitých prevádzkových podmienok. V rozdielnych pracovných podmienkach sa budú líšiť.
2. Naša spoločnosť sa rýchlo technicky zlepšuje. Každá zmena technických údajov bude vopred oznámená. Prečítajte si typový štítko na klimatizácii.

Podrobné informácie o výrobku požadované v nariadení č. 206/2012 nájdete v príbalovom letáku informačného listu výrobku.









Arcelik A.S. Karaagac Cd. No:2-6 34445

Sutluce, Beyoglu, Istanbul, Turkey.

[www.beko.com](http://www.beko.com)